

# *RX-V563*

---

*AV Receiver*

*Ampli-tuner audio-vidéo*

OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
BRUKSANVISNING  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Предупреждение: Внимательно изучите это перед использованием аппарата.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную систему следует устанавливать в хорошо проветриваемых, прохладных, сухих, чистых местах, не подвергающихся прямому воздействию солнечных лучей, вдали от источников тепла, вибрации, пыли, влажности и/или холода. Для достаточной вентиляции, следует оставить свободным минимальное пространство 30 см сверху, 20 см слева и справа, и 20 см сзади от данного аппарата.
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
  - горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
  - емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните за кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломки от молнии, силовой кабель и внешние антенны должны быть отсоединены от розетки или данного аппарата во время грозы.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- 16 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- 17 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Возможные неисправности и способы по их устранению”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 18 Перед перемещением данного аппарата, отключите данный аппарат, нажав кнопку **ⓈYSTEM OFF** наружу на позицию OFF, и затем отсоедините силовой кабель от розетки переменного тока.
- 19 **VOLTAGE SELECTOR**  
(Только модель для Азии и общая модель)  
Переключатель **VOLTAGE SELECTOR** на задней панели данного аппарата должен быть установлен на местное напряжение ДО подключения к сети переменного тока. Переключаемые напряжения:  
Модель для Азии  
.....220/230–240 В переменного тока, 50/60 Гц  
Общая модель  
..... 110/120/220/230–240 В переменного тока, 50/60 Гц
- 20 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- 21 Излишнее звуковое давление от головных телефонов и наушников может привести к потере слуха.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ  
ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ  
ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к сети переменного тока, даже если данный аппарат был выключен через **ⓈYSTEM OFF**. В таком положении, данный аппарат потребляет очень малый объем электроэнергии.

Данный символ-отметка говорит о соответствии директиве ЕС 2002/96/ЕС.



Данный символ-отметка обозначает, что электрическое и электронное оборудование по окончании службы должны выбрасываться отдельно от домашнего мусора. Пожалуйста, следуйте местным правилам, и не выбрасывайте старые изделия вместе с обычным домашним мусором.

# Содержание

## ВВЕДЕНИЕ

<b>Описание</b> .....	<b>2</b>
<b>Подготовка</b> .....	<b>3</b>
<b>Краткое руководство пользователя</b> .....	<b>4</b>
Подготовка: Проверьте детали .....	4
Шаг 1: Установите колонки .....	5
Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты .....	6
Шаг 3: Нажмите кнопку SCENE 1 .....	7
Для чего вам нужен данный аппарат? .....	8

## ПОДГОТОВКА

<b>Подключения</b> .....	<b>9</b>
Задняя панель .....	9
Размещение колонок .....	10
Подключение колонок .....	11
Информация о гнездах и штекерах кабелей .....	13
Информация о HDMI™ .....	14
Поток аудио и видео сигнала .....	15
Подключение видеокomпонентов .....	16
Подключение других компонентов .....	17
Подключение аудиокomпонентов .....	19
Подключение универсального дока Yamaha для iPod™ или адаптера Bluetooth .....	20
Использование гнезд REMOTE IN/OUT .....	20
Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели .....	21
Подключение ЧМ и АМ антенн .....	21
Подключение силового кабеля .....	22
Включение и выключение питания .....	23
Дисплей фронтальной панели .....	24
<b>Оптимизация настройки колонок для комнаты для прослушивания</b> .....	<b>26</b>
Использование AUTO SETUP .....	26

## ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

<b>Выборе шаблонов SCENE</b> .....	<b>30</b>
Выбор нужного шаблона SCENE .....	30
Создание своих оригинальных шаблонов SCENE .....	33
Использование пульта ДУ для функции SCENE .....	34
<b>Воспроизведение</b> .....	<b>35</b>
Основные операции .....	35
Выбор аудиовходных гнезд (AUDIO SELECT) .....	36
Выбор компонента MULTI CH INPUT .....	36
Отображение текущего состояния данного аппарата на видеозэкране .....	37
Использование наушников .....	37
Приглушение выводимого звучания .....	37
Воспроизведение видеоисточников в качестве фона для аудиоисточника .....	38
Отображение информации источника приема .....	38
Применение таймера сна .....	39
<b>Программы звукового поля</b> .....	<b>40</b>
Описание программ звукового поля .....	40
<b>Использование аудиофункций</b> .....	<b>43</b>
Прослушивание высококачественного звучания .....	43
Регулировка тонального качества .....	43
Регулировка уровня колонок .....	43
Выбор режима ночного прослушивания .....	44
<b>Настройка радиoproграмм диапазона ЧМ/АМ</b> .....	<b>45</b>
Автоматическая настройка .....	45
Ручная настройка .....	45
Автоматическая предустановка .....	46
Ручная предустановка .....	46
Выбор предустановленных радиостанций .....	47
Замена предустановленной радиостанции .....	47

<b>Настройка Системы Радиоданных (Только модели для Европы и России)</b> .....	<b>48</b>
Отображение информации Системы Радиоданных .....	48
Выбор типа программы Системы Радиоданных (режим PTY SEEK) .....	49
Использование информационной услуги других радиостанций с улучшенными возможностями (EON) .....	50
<b>Использование устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB</b> .....	<b>51</b>
Управление воспроизведением .....	51
<b>Использование iPod™</b> .....	<b>53</b>
Управление iPod™ .....	53
<b>Использование компонентов Bluetooth™</b> .....	<b>55</b>
Спаривание адаптера Bluetooth™ и компонента Bluetooth™ .....	55
Воспроизведение компонента Bluetooth™ .....	55
<b>Запись</b> .....	<b>56</b>

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

<b>SET MENU</b> .....	<b>57</b>
Использование SET MENU .....	58
1 SOUND MENU .....	59
2 INPUT MENU .....	65
3 OPTION MENU .....	67
<b>Функции пульта ДУ</b> .....	<b>71</b>
Управление данным аппаратом, телевизором, или другими компонентами .....	71
Установка кодов ДУ .....	73
<b>Использование многозонной конфигурации</b> .....	<b>74</b>
Подключение Zone 2 .....	74
Управление Zone 2 .....	75
<b>Дополнительные настройки</b> .....	<b>77</b>

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

<b>Возможные неисправности и способы их устранения</b> .....	<b>78</b>
<b>Справочник</b> .....	<b>88</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>91</b>
<b>Предметный указатель</b> .....	<b>92</b>

## APPENDIX (ПРИЛОЖЕНИЕ)

### (в конце данного руководства)

<b>Фронтальная панель</b> .....	<b>i</b>
<b>Пульт ду</b> .....	<b>ii</b>
<b>Список кодов дистанционного управления</b> .....	<b>iii</b>

### О данном руководстве

-  означает совет для облегчения управления.
- Некоторые операции могут производиться с использованием кнопок на фронтальной панели или на пульте ДУ. В случае, если наименования кнопок фронтальной панели не совпадают с наименованиями кнопок пульта ДУ, наименование кнопки пульта ДУ указывается в скобках.
- Данное руководство отпечатано до производства. Дизайн и технические характеристики могут частично изменяться с целью улучшения качества и т.д. В случае, если имеются различия между руководством и аппаратом, приоритет отдается аппарату.
- “**M**SPEAKERS” или “**D**DVD” (пример) обозначает название частей на фронтальной панели или пульте ДУ. По информации о каждой позиции частей смотрите приложение или приложение в конце данного руководства.
- Символ “**123**” с номером(ами) страниц(и) обозначает(ют) соответствующую(ие) справочную(ые) страницу(и).

# Описание

## Встроенный 7-канальный усилитель мощности

- ◆ Минимальное среднеквадратическое выходное напряжение [Модели для США и Канады] (1 кГц, 0,9% ОНИ, 8 Ω) 90 Ватт/канал [Другие модели] (1 кГц, 0,9% ОНИ, 6 Ω) 90 Ватт/канал

## Функция выбора SCENE

- ◆ Предустановленные шаблоны SCENE для различных ситуаций
- ◆ Функция настройки шаблона SCENE

## Декодеры и схемы DSP

- ◆ Собственная технология Yamaha для создания многоканального окружающего звучания
- ◆ Режим Compressed Music Enhancer
- ◆ Декодер Dolby Digital/Dolby Digital EX
- ◆ DTS/DTS-ES Matrix, Discrete, DTS Neo:6, Декодер DTS 96/24
- ◆ Декодер Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II/Dolby Pro Logic IIx
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA™

## Радиотюнеры

- ◆ Функция настройки ЧМ/АМ
- ◆ Функция Системы Радиоданных (Только модель для Европы)

## HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

- ◆ Интерфейс HDMI для стандартных, усовершенствованных или высокочетких видеосигналов (включая передачу видеосигнала 1080p), а также для многоканальных цифровых аудиосигналов



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” и символ в виде двух букв D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

SILENT™  
CINEMA

“SILENT CINEMA” является торговой маркой Yamaha Corporation.

## iPod™

“iPod” является торговой маркой Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

## Терминал DOCK

- ◆ Терминал DOCK для подключения универсального дока Yamaha для iPod (например, YDS-10, продающегося отдельно) или адаптера Bluetooth (например, YBA-10, продающегося отдельно).

## Функции USB

- ◆ USB порт для подключения устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB
- ◆ Функция обработки MP3, WMA и WAV

## Другие особенности

- ◆ Функция YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) для автоматической настройки колонок
- ◆ 192-кГц/24-битовый цифро-аналоговый преобразователь
- ◆ Режим DIRECT для высококачественного звучания для всех источников
- ◆ 6 дополнительных входных гнезд для приема дискретных многоканальных сигналов
- ◆ Меню OSD (экранное меню), позволяющие оптимизировать данный аппарат для индивидуальной аудиовизуальной системы
- ◆ Функция ввода/вывода компонентного видео (3 COMPONENT VIDEO IN и 1 MONITOR OUT)
- ◆ Функция ввода/вывода S-video сигнала
- ◆ Оптические и коаксиальные гнезда цифровых аудиосигналов
- ◆ Таймер сна
- ◆ Режимы ночного прослушивания кинофильмов и музыки
- ◆ Функция управления iPod
- ◆ Пульт ДУ с предустановленными кодами ДУ
- ◆ Оборудование по выборочной установке Zone 2
- ◆ Функция подключения двухканального усиления



DTS-ES | NEO:6 | 96/24. Изделие “DTS” и “DTS-ES | NEO:6” являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. “96/24” является торговой маркой DTS, Inc.

## Bluetooth™

Bluetooth - это зарегистрированная торговая марка Bluetooth SIG и используется Yamaha в соответствии с лицензионным соглашением.

# HDMI

“HDMI”, логотип “HDMI” и “High-Definition Multimedia Interface” являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

# Подготовка

## ■ Поставляемые аксессуары

Убедитесь в наличии всех следующих деталей.

- Пульт ДУ
- Батарейки (2) (AAA, R03, UM-4)
- Микрофон оптимизатора
- Рамочная AM антенна
- Внутренняя ЧМ антенна

## ■ VOLTAGE SELECTOR (Только модель для Азии и общая модель)

### Предупреждение

Селектор VOLTAGE SELECTOR на задней панели данного аппарата должен быть установлен на местное напряжение ДО подключения силового кабеля к розетке переменного тока. Неправильная установка VOLTAGE SELECTOR может повредить данный аппарат и создать риск возможного пожара.

Поворачивая VOLTAGE SELECTOR по часовой или против часовой стрелки с помощью прямой отвертки, установите его на соответствующую позицию.

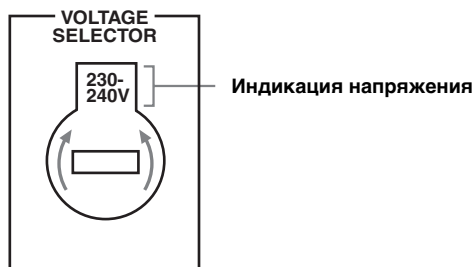
Напряжения:

Модель для Азии

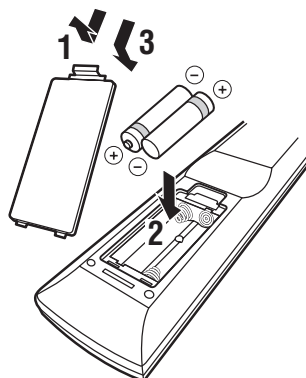
..... 220/230–240 В переменного тока, 50/60 Гц

Общая модель

.....110/120/220/230–240 В переменного тока,  
50/60 Гц



## ■ Установка батареек в пульт ДУ



**1** Извлеките крышку отделения для батареек.

**2** Вставьте две поставляемые батарейки (AAA, R03, UM-4) в соответствии с обозначениями полярности (+ / -) на внутренней стороне отделения для батареек.

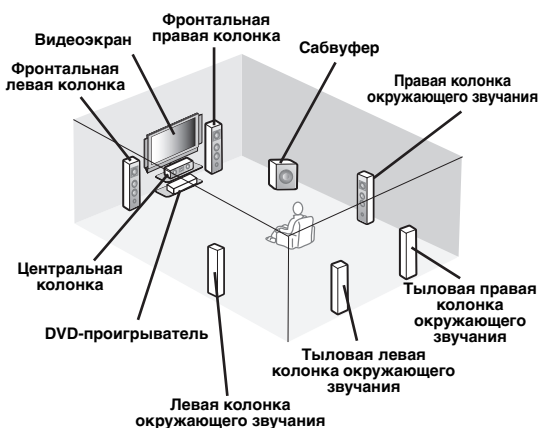
**3** Установите крышку отделения для батареек на место.

### Примечания

- При снижении зоны управления пульта ДУ, замените все батарейки.
- Не используйте старую батарейку вместе с новой.
- Не используйте различные типы батареек (например, щелочные и марганцовые батарейки) одновременно. Внимательно изучите упаковку, так как такие различные типы батареек могут иметь одинаковую форму и цвет.
- При протекании батареек, немедленно извлеките их. Избегайте контакта с материалом протекания или не давайте одежде и т.д. соприкасаться с материалом протекания. Перед установкой новых батареек, тщательно протрите отделение для батареек.
- Использованные батарейки следует выбрасывать не как обычные домашние отходы, а в соответствии с местными правилами.
- Память пульта ДУ может быть удалена, если пульт ДУ находится без батареек более 2 минут, или в нем находятся полностью использованные батарейки. При удалении памяти, вставьте новые батарейки и установите код ДУ.

# Краткое руководство пользователя

Следующие шаги описывают наилегкий способ просмотра кинофильмов на DVD-дисках на вашем домашнем кинотеатре.



## Шаг 1: Установите колонки

с. 5

## Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты

с. 6

## Шаг 3: Нажмите кнопку SCENE 1

с. 7

**Наслаждайтесь просмотром DVD-диска!**

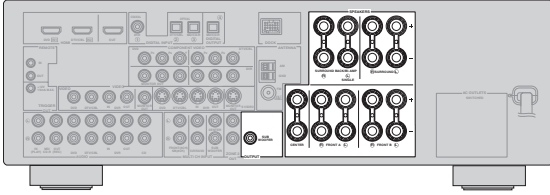
## Подготовка: Проверьте детали

Подготовьте следующие детали.

- Колонки**
  - Фронтальная колонка** ..... x 2
  - Центральная колонка** ..... x 1
  - Колонка окружающего звучания** ..... x 4Выберите колонки с магнитным экраном. Как минимум требуются две фронтальные колонки. Приоритет в необходимости других колонок следующий:
  1. Две колонки окружающего звучания
  2. Центральная колонка
  3. Одна (или две) тыловая(ые) колонка(и) окружающего звучания
- Активный сабвуфер** ..... x 1  
Выберите активный сабвуфер, оборудованный входным гнездом RCA.
- Кабель колонки** ..... x 7
- Кабель сабвуфера** ..... x 1  
Выберите монофонический RCA кабель.
- DVD-проигрыватель** ..... x 1  
Выберите DVD-проигрыватель, оборудованный коаксиальным цифровым выходным аудиогнездом и композитным выходным видеогнездом.
- Видеоэкран** ..... x 1  
Выберите телевизионный экран, видеомонитор или проектор, оборудованный композитным входным видеогнездом.
- Видеокабель** ..... x 2  
Выберите композитный видеокабель RCA.
- Цифровой коаксиальный аудиокабель** ..... x 1

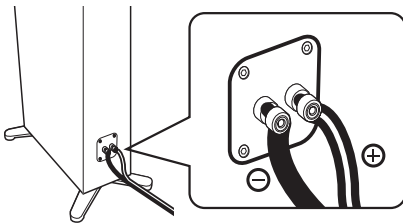
## Шаг 1: Установите колонки

Расположите колонки в комнате и подключите их к данному аппарату.



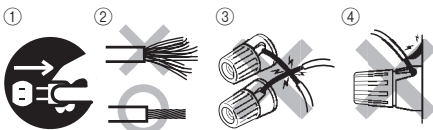
**1** Расположите колонки и сабвуфер в комнате.

**2** Подключите кабели колонок к каждой колонке.



Провода отличаются цветом или формой, например, один может быть отмечен полосками, углублениями или складками. Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) колонки. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).

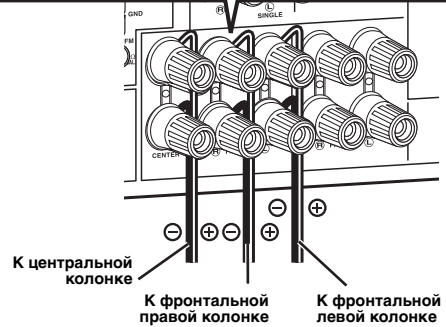
**3** Подключите кабель каждой колонки к терминалу соответствующей колонки данного аппарата.



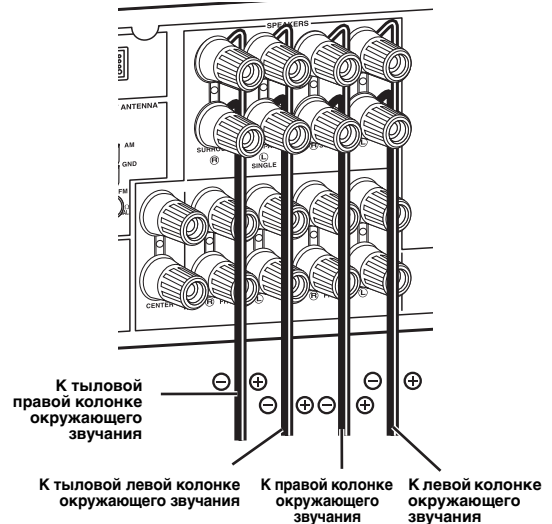
- ① Убедитесь, что данный аппарат и сабвуфер отсоединены от розеток переменного тока.
- ② Для предотвращения короткого замыкания, скрутите оголенные провода кабелей колонок.
- ③ Не давайте оголенным проводам колонок соприкасаться друг с другом.
- ④ Не давайте оголенным проводам колонок соприкасаться с любой металлической частью данного аппарата.

Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), “+” (красный) и “-” (черный).

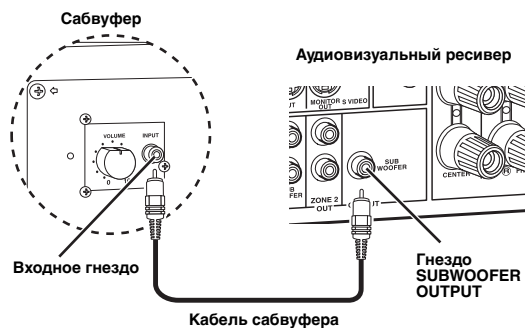
### Фронтальные и центральная колонки



### Колонки окружающего звучания и тылового окружающего звучания

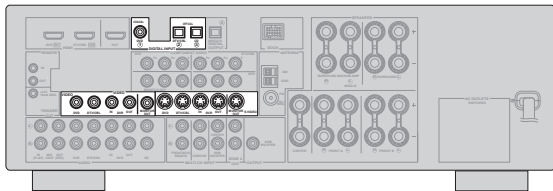


**4** Подключите кабель сабвуфера к входному гнезду сабвуфера и гнезду SUBWOOFER OUTPUT данного аппарата.





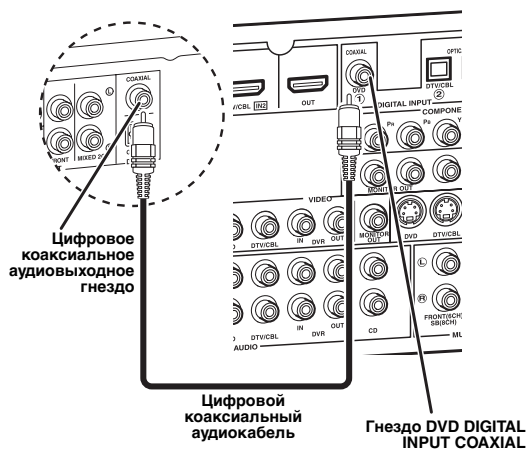
## Шаг 2: Подключите DVD-проигрыватель и другие компоненты



Убедитесь, что данный аппарат и DVD-проигрыватель отсоединены от розеток переменного тока.

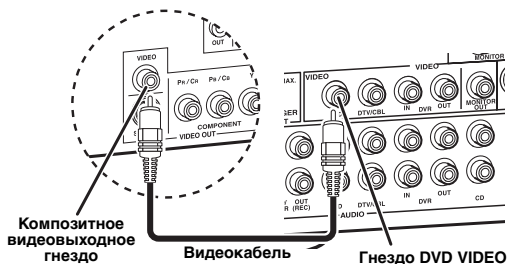
- 1 Подключите цифровой коаксиальный аудиокабель к цифровому коаксиальному аудиовыходному гнезду DVD-проигрывателя и гнезду DVD DIGITAL INPUT COAXIAL данного аппарата.

DVD-проигрыватель      Аудиовизуальный ресивер

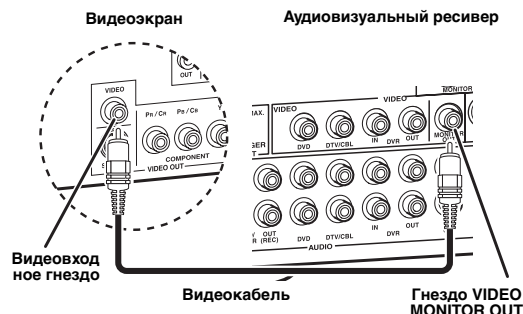


- 2 Подключите видеокабель к композитному видеовыходному гнезду DVD-проигрывателя и гнезду DVD VIDEO данного аппарата.

DVD-проигрыватель      Аудиовизуальный ресивер



- 3 Подключите видеокабель к видеовходному гнезду видеоскрена и гнезду VIDEO MONITOR OUT данного аппарата.



- 4 Подключите электровилку данного аппарата и других компонентов к розетке переменного тока.



Данный аппарат оборудован AC OUTLET(S) для энергообеспечения других компонентов (за исключением модели для Кореи). Смотрите стр. 22 для подробной информации.

### ■ Дополнительные подключения

- Использование других типов комбинаций колонок с. 11
- Подключение видеокomпонента с. 16
- Подключение DVD-проигрывателя с. 17
- Подключение DVD-магнитофона с. 18
- Подключение телеприставки с. 18
- Подключение CD-проигрывателя и CD-магнитофона/MD-магнитофона с. 19
- Подключение многоформатного проигрывателя или внешнего декодера с. 19
- Подключение дока Yamaha для iPod/Bluetooth с. 20
- Подключение гнезд REMOTE IN/OUT с. 20
- Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели с. 21
- Подключение ЧМ/AM антенны с. 21
- Использование гнезда USB на фронтальной панели с. 51

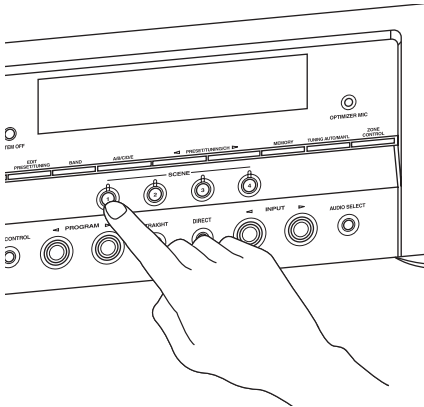


## Шаг 3: Нажмите кнопку SCENE 1

**1** Включите видеозэкран и затем установите селектор источника приема видеозэкрана на данный аппарат.

**2** Нажмите кнопку **SCENE 1**.

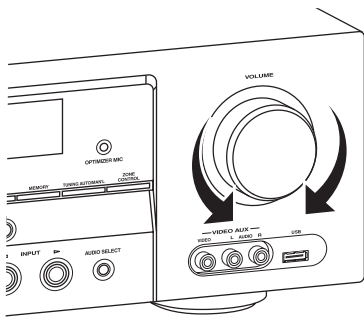
Данный аппарат включается. На дисплее фронтальной панели отображается “DVD Viewing”, и данный аппарат автоматически оптимизирует свой статус для воспроизведения DVD.



Когда данный аппарат находится в режиме SCENE, высвечивается индикатор выбранной кнопки SCENE.

**3** Начните воспроизведение желаемого DVD-диска на проигрывателе.

**4** Поворачивайте **VOLUME** для настройки громкости.



### Примечание

При переключении источника приема или программы звукового поля, режим SCENE отключается, и отключается индикатор выбранной кнопки SCENE.

## О функции SCENE

Нажатием только одной кнопки SCENE можно включить данный аппарат и вызвать любимый источник приема и программу звукового поля в соответствии с шаблоном SCENE, назначенным для кнопки SCENE. Шаблоны SCENE - это встроенные комбинации источников приема и программ звукового поля.



При подключении изделия Yamaha с функцией сигналов управления SCENE, данный аппарат может автоматически включать компонент и запускать воспроизведение. Для более подробной информации, смотрите инструкцию по эксплуатации к DVD-проигрывателю.

## Использование других кнопок SCENE

Кнопка SCENE по умолчанию	Название шаблона SCENE и его описание
<b>SCENE 1</b>	<b>DVD Movie Viewing</b> – источник приема: DVD – программа звукового поля: Movie Dramatic Просмотр кинофильма от подключенного DVD-проигрывателя.
<b>SCENE 2</b>	<b>Music Disc Listening</b> – источник приема: DVD – программа звукового поля: 2ch Stereo Прослушивание музыкального диска от подключенного DVD-проигрывателя.
<b>SCENE 3</b>	<b>TV Viewing *1</b> – источник приема: DTV/CBL – программа звукового поля: STRAIGHT Просмотр телевизионной программы.
<b>SCENE 4</b>	<b>Radio Listening *2, *3, *4</b> – источник приема: TUNER – программа звукового поля: 7ch Enhancer Прослушивание музыкальной программы от ЧМ радиостанции.

### Примечания

\*1 Требуется заранее подключить к данному аппарату тюнер кабельного телевидения или спутниковый тюнер. Смотрите стр. 16 для более подробной информации.

\*2 Требуется заранее подключить к данному аппарату поставляемые ЧМ и АМ антенны. Смотрите стр. 21 для более подробной информации.

\*3 Требуется настроиться на нужную радиостанцию. Смотрите стр. 45 - 47 для информации по настройке.

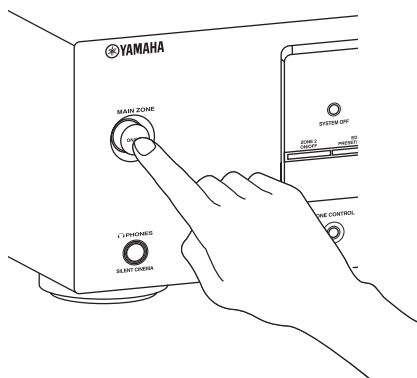
\*4 Для достижения наилучшего приема, измените направление подключенной рамочной АМ антенны, или отрегулируйте расположение конца внутренней ЧМ антенны.



Если невозможно было найти соответствующую ситуацию, можно выбрать и изменить шаблон SCENE для кнопок SCENE. Смотрите стр. 30 для более подробной информации.

■ После использования данного аппарата...

Нажмите **A MAIN ZONE ON/OFF** на фронтальной панели для установки данного аппарата на режим ожидания.



Данный аппарат устанавливается на режим ожидания. В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ. Для включения данного аппарата от режима ожидания, нажмите **A MAIN ZONE ON/OFF** (или **17 POWER**). Смотрите стр. 23 для более подробной информации.

## Для чего вам нужен данный аппарат?

### ■ Настройка шаблонов SCENE

- Использование различных шаблонов SCENE ☞ с. 30
- Создание своих оригинальных шаблонов SCENE ☞ с. 33

### ■ Использование различных источников приема

- Основное управление данным аппаратом ☞ с. 35
- Прослушивание ЧМ/АМ радиoproграмм ☞ с. 45
- Использование переносного устройства USB с данным аппаратом ☞ с. 51
- Использование iPod с данным аппаратом ☞ с. 53
- Использование компонентов Bluetooth с данным аппаратом. ☞ с. 55

### ■ Использование различных звуковых функций.

- Использование различных программ звукового поля ☞ с. 40
- Использование режима прямого звучания для получения высококачественного звучания ☞ с. 43
- Настройка программ звукового поля ☞ с. 42

### ■ Настройка параметров данного аппарата

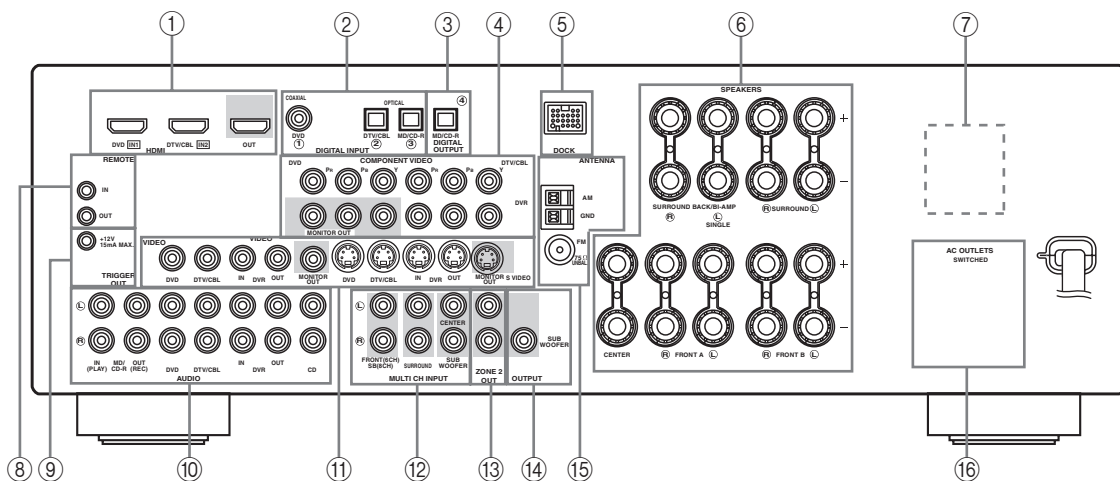
- Автоматическая оптимизация параметров колонок для комнаты для прослушивания (AUTO SETUP) ☞ с. 26
- Ручная настройка различных параметров данного аппарата ☞ с. 57
- Настройка пульта ДУ ☞ с. 71
- Регулировка дополнительных параметров ☞ с. 77

### ■ Дополнительные функции

- Автоматическое отключение данного аппарата ☞ с. 39

# Подключения

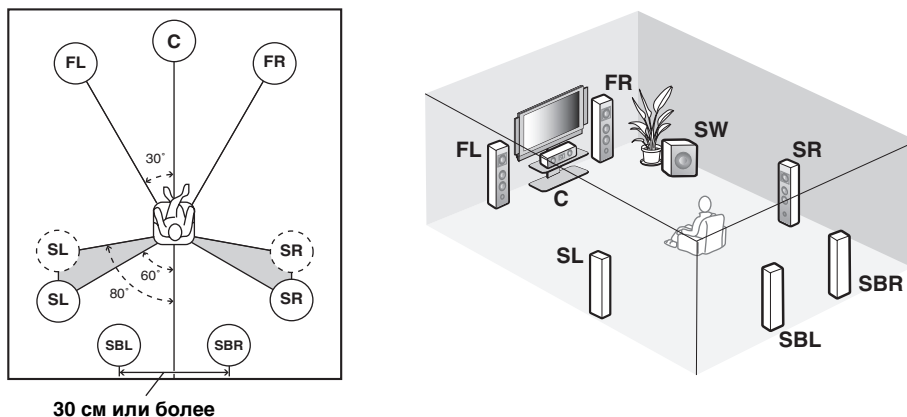
## Задняя панель



Название	Стр.
① Гнезда HDMI	14
② Гнезда DIGITAL INPUT	13
③ Гнездо DIGITAL OUTPUT	13
④ Гнезда COMPONENT VIDEO	13
⑤ Терминал DOCK	20
⑥ Терминалы колонок	11
⑦ VOLTAGE SELECTOR (Только модель для Азии и общая модель)	3
⑧ Гнезда REMOTE IN/OUT	20
⑨ TRIGGER OUT гнездо Гнездо вывода управления для выборочной установки.	—
⑩ Гнезда AUDIO	13
⑪ Гнезда VIDEO	13
⑫ Гнезда MULTI CH INPUT	19
⑬ Гнезда ZONE 2 OUT	74
⑭ Гнездо SUBWOOFER OUTPUT	11
⑮ Терминалы ANTENNA	21
⑯ AC OUTLET(S)	22

## Размещение колонок

На схеме ниже отображено рекомендуемое расположение колонок. Данное расположение позволяет прослушивать сигналы CINEMA DSP и многоканальные аудиоисточники.



### Фронтальные левая и правая колонки (FL и FR)

Фронтальные колонки предназначены для воспроизведения основного исходящего звучания и эффектов звучания. Разместите данные колонки на одинаковом расстоянии от идеального места слушателя. Расстояние каждой колонки с каждой стороны видеозэкрана должно быть одинаковым.

### Центральная колонка (C)

Центральная колонка предназначена для воспроизведения звуковых сигналов центрального канала (диалог, вокальное произведение и т.д.). Если, по некоторым причинам, использование центральной колонки невозможно, вы можете обойтись без нее. Однако, наилучший результат достигается при использовании полной системы.

### Левая и правая колонки окружающего звучания (SL и SR)

Колонки окружающего звучания используются для эффектов и окружающего звучания.

### Тыловые левая и правая колонки окружающего звучания (SBL и SBR)

Тыловые колонки окружающего звучания предназначены для поддержки колонок окружающего звучания и предоставляют более реалистичные переходы с передней стороны на тыловую.

### Сабвуфер (SW)

Использование сабвуфера со встроенным усилителем, например, Yamaha Active Servo Processing Subwoofer System, позволяет не только усилить низкочастотные сигналы от любого или всех каналов, но также воспроизводить с высокой точностью звучание канала LFE (низкочастотный эффект), содержащегося в источниках Dolby Digital и DTS. Расположение сабвуфера не так важно, так как низкочастотный звук не является высоконаправленным. Но все-же лучше будет расположить сабвуфер возле фронтальных колонок. Для уменьшения отражения низкочастотного звука на стенах, слегка поверните и направьте сабвуфер в центр комнаты.

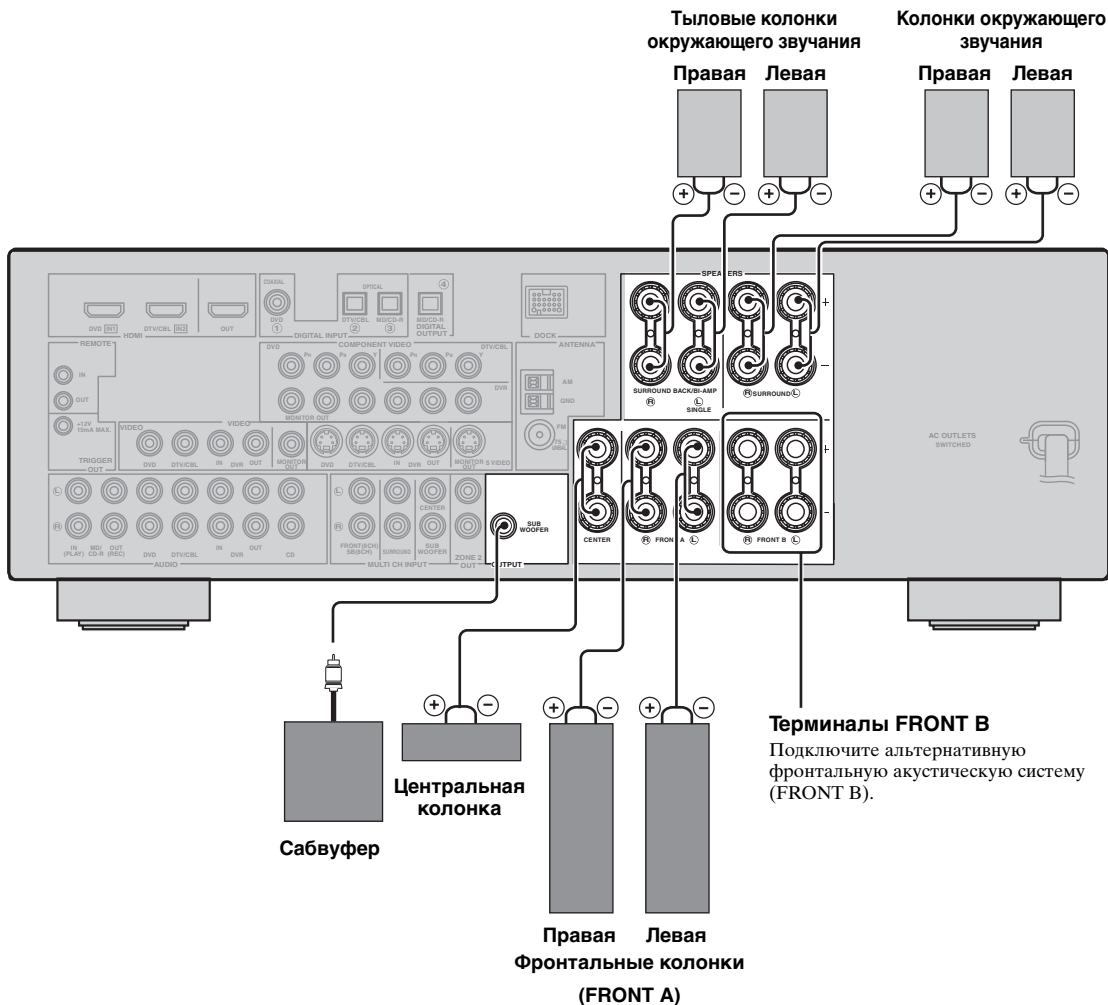
## Подключение колонок

Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), “+” (красный) и “-” (черный). При плохих подключениях, данный аппарат не может аккуратно воспроизводить источники приема.

### Предупреждение

- Перед подключением колонок убедитесь, что вилка силового кабеля переменного тока отсоединена от розетки переменного тока.
- Открытые провода колонок не должны соприкасаться друг с другом, или с любой металлической частью данного аппарата. Это может привести к поломке данного аппарата и/или колонок. При коротком замыкании проводов колонок, на дисплее фронтальной панели при включении данного аппарата отображается “CHECK SP WIRES”.
- Используйте колонки с магнитным экраном. Если данный тип колонок все-же издает помехи при использовании с экраном, разместите колонки на некотором расстоянии от экрана.

При использовании одной тыловой колонки окружающего звучания, подключите колонку к левому терминалу SURROUND BACK (SINGLE).

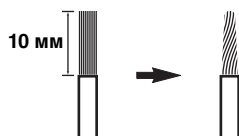


## ■ До подключения к терминалу SPEAKERS

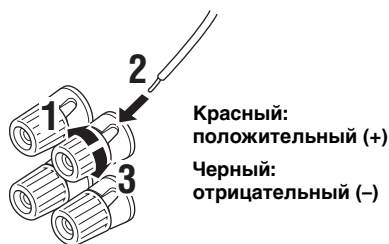
Кабель колонок на самом деле состоит из двух параллельных спаренных изолированных проводов. Провода отличаются цветом или формой, например, один может быть отмечен полосками, углублениями или складками.

Подключите провод с полосками (углублениями и т.д.) к терминалам “+” (красный) данного аппарата и колонки. Подключите гладкий провод к терминалам “-” (черный).

Удалите примерно 10 мм изоляционного слоя на конце каждого кабеля колонки и затем скрутите оголенные провода кабеля во избежание короткого замыкания.



## ■ Подключение к терминалам FRONT A



- 1 Освободите головку.
- 2 Вставьте оголенный конец провода колонки в отверстие терминала.
- 3 Закрутите головку для закрепления провода.

## Подключение бананового штекера (за исключением моделей для Европы, России, Кореи и Азии)

Банановый штекер – это однополюсный электрический соединитель, широко используемый для завершения кабелей колонок. Сначала, закрутите головку и затем вставьте коннектор бананового штекера в конец соответствующего терминала.

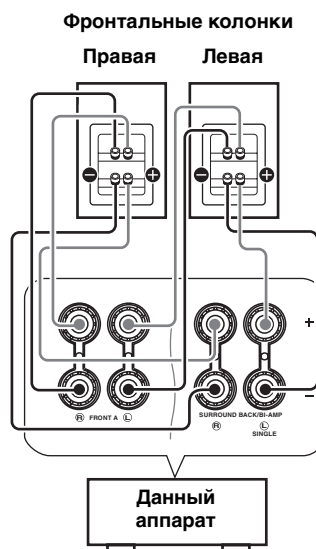


## ■ Использование подключений двухканального усиления

### Предупреждение

Удалите замыкающие бруски или мостики для разделения кроссоверов LPF (фильтр низких частот) и HPF (фильтр высоких частот).

Данный аппарат позволяет выполнить подключения двухканального усиления к одной акустической системе. Убедитесь, что колонки поддерживают двухканальное усиление. Для выполнения подключений двухканального усиления, используйте терминалы FRONT и SURROUND BACK как показано ниже. Для запуска подключения двухканального усиления, установите “BI-AMP” на “ON” в “Дополнительные настройки” (смотрите стр. 77).



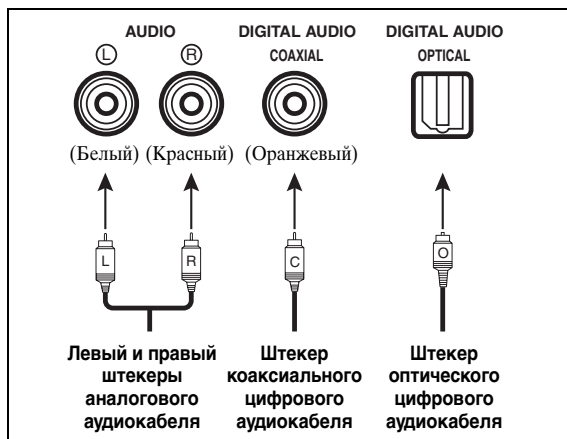
### Примечание

- При выполнении обычного подключения, убедитесь, что замыкающие бруски установлены в терминалы соответствующим образом. Подробнее, смотрите инструкцию к колонкам.
- При использовании подключений двухканального усиления, использование тыловых колонок окружающего звучания невозможно.

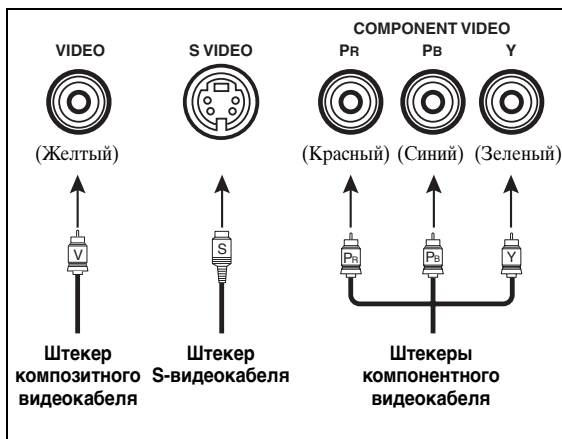
## Информация о гнездах и штекерах кабелей

Подключите один тип аудиогнезд(а) и/или видеогнезд(а), которыми оборудованы компоненты приема.

### Аудиогнезда и штекеры кабелей



### Видеогнезда и штекеры кабелей



### ■ Аудиогнезда

Данный аппарат оборудован тремя типами аудиогнезд. Подключение зависит от наличия аудиогнезд на других компонентах.

#### Гнезда AUDIO

Для обычных аналоговых аудиосигналов, передающихся через левый и правый аналоговых аудиокабеля. Подключите красные штекеры к правым гнездам и белые штекеры к левым гнездам.

#### Гнездо DIGITAL AUDIO COAXIAL

Для цифровых аудиосигналов, передающихся через коаксиальный цифровой аудиокабель.

#### Гнезда DIGITAL AUDIO OPTICAL

Для цифровых аудиосигналов, передающихся через оптические цифровые аудиокабели.

### Примечания

- Вы можете использовать цифровые гнезда для приема битовых потоков PCM, Dolby Digital и DTS. Оптические входные гнезда совместимы с цифровыми сигналами с частотой выборки до 96 кГц.
- Цифровые и аналоговые сигналы независимо обрабатываются данным аппаратом. Таким образом, аудиосигналы, поступающие на цифровые гнезда, не выводятся на аналоговые гнезда AUDIO OUT (REC).

### ■ Видеогнезда

Данный аппарат оборудован тремя типами видеогнезд. Подключение зависит от наличия входных гнезд на видеозкране.

#### Гнезда VIDEO

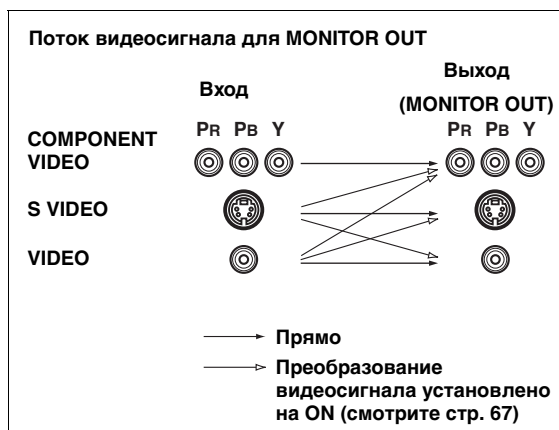
Для обычных композитных видеосигналов, передающихся через композитные видеокабели.

#### Гнезда S VIDEO

Для S-video сигнала, разделенных на видеосигналы яркости (Y) и насыщенности (C), передающихся по отдельным проводам S-video кабелей.

#### Гнезда COMPONENT VIDEO

Для компонентных сигналов, разделенных на видеосигналы яркости (Y) и насыщенности (Pb, Pr), передающихся по отдельным проводам компонентных видеокабелей.



### Примечание

Сигнал экранного меню не выводится на гнезда DVR OUT (REC).



## Информация о HDMI™

### ■ Совместимость HDMI с данным аппаратом

Типы аудиосигнала	Форматы аудиосигнала	Компоненты, поддерживающие HDMI
2-кан. линейный PCM	2 кан., 32–192 кГц, 16/20/24 бит	CD, DVD-Video, DVD-Audio, др.
Многокан. линейный PCM	8 кан., 32–192 кГц, 16/20/24 бит	DVD-Audio, др.
Битовый поток	Dolby Digital, DTS	DVD-Video, др.

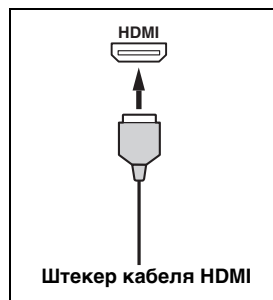
Интерфейс HDMI данного аппарата основан на следующих стандартах:

- HDMI Version 1.2a (High-Definition Multimedia Interface Specification Version 1.2a), лицензированная HDMI Licensing, LLC.
- HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System), лицензированный Digital Content Protection, LLC.

#### Примечания

- При воспроизведении звучания на DVD-диске с системой защиты от копирования CPPM, в зависимости от типа DVD-проигрывателя, видео и аудиосигналы могут не выводиться.
- Данный аппарат несовместим с несовместимыми с системой HDCP компонентами HDMI или DVI.
- Можно проверить возможные трудности, связанные с подключением HDMI (смотрите стр. 38).

### ■ Гнездо и штекер кабеля HDMI



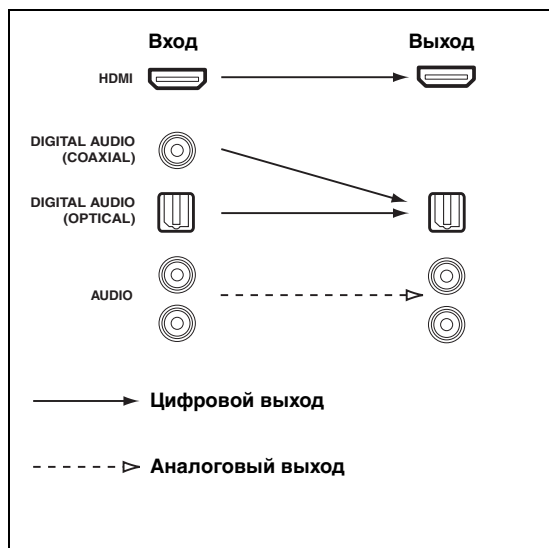
- Рекомендуется использовать кабель HDMI, не превышающий 5 метров, с логотипом HDMI на кабеле.
- С помощью преобразующего кабеля (гнездо HDMI ↔ гнездо DVI-D), подключите данный аппарат к другим компонентам DVI.

#### Примечания

- Не отсоединяйте или подключайте кабель или не отключайте питание компонентов HDMI, подключенных к гнезду HDMI OUT данного аппарата во время передачи данных. Это может привести к прерыванию воспроизведения или вызвать шум.
- Аудиосигналы, поступающие на входные гнезда, за исключением гнезда HDMI IN DVD или HDMI IN DTV/CBL данного аппарата, не могут выводиться в цифровом виде на гнездо HDMI OUT.
- При отключении питания видеоскрена, подключенного к гнезду HDMI OUT через подключение DVI, данный аппарат может не установить связь с компонентом.

## Поток аудио и видео сигнала

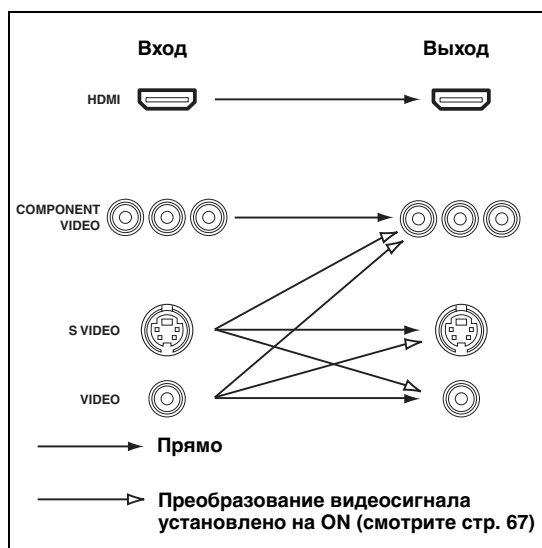
### ■ Поток аудиосигнала



#### Примечания

- 2-канальные, а также многоканальные PCM, Dolby Digital и DTS сигналы, поступающие на гнездо HDMI IN DVD или HDMI IN DTV/CBL, могут выводиться от гнезда HDMI OUT только при установке “SUPPORT AUDIO” на “Other” (смотрите стр. 64).
- Аудиосигналы, поступающие в гнезда HDMI IN, не выводятся от выходного терминала AUDIO или гнезд DIGITAL OUTPUT.

### ■ Поток видеосигнала



#### Примечания

- При приеме всех видеосигналов через гнезда HDMI, COMPONENT VIDEO, S VIDEO и VIDEO, применяется следующий порядок приоритетности для поступающих сигналов:
  1. HDMI
  2. COMPONENT VIDEO
  3. S VIDEO
  4. VIDEO
- При приеме некоторых цифровых видеосигналов через гнездо HDMI IN DVD или HDMI IN DTV/CBL, функция преобразования видеосигнала недействительна.
- Цифровые видеосигналы, поступающие на гнездо HDMI IN DVD или HDMI IN DTV/CBL, не могут выводиться от аналоговых видеовыходных гнезд.

## Подключение видеокomпонентов

Подключите телевизор (или проектор) к гнезду HDMI OUT, гнездам COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, гнезду S VIDEO MONITOR OUT или гнезду VIDEO MONITOR OUT данного аппарата.



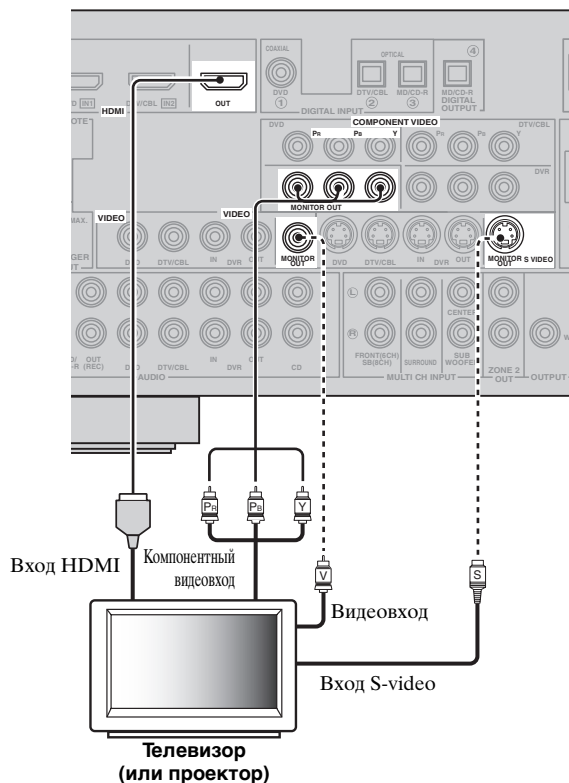
Убедитесь, что данный аппарат и другие компоненты отсоединены от розеток переменного тока.



Можно выбрать воспроизведение аудиосигналов HDMI на данном аппарате или на другом компоненте HDMI, подключенном к гнезду HDMI OUT данного аппарата. С помощью параметра "SUPPORT AUDIO" в "SOUND MENU" выберите компонент для воспроизведения аудиосигналов HDMI (смотрите стр. 64).

### Примечания

- Некоторые видеоэкраны, подключенные к данному аппарату через подключение DVI, не распознают поступающие аудио/видеосигналы HDMI, если они находятся в режиме ожидания. В таком случае, беспорядочно мигает индикатор HDMI.
- При подключении телевизионного экрана или проектора через соединение HDMI, экранное меню не отображается. В таких случаях, подключите телевизионный экран или проектор через компонентное, S-video или видеоподключение.
- Подключите принимаемые компоненты-источники к гнезду HDMI IN DVD или HDMI IN DTV/CBL для отображения видеоизображения на видеоэкране, подключенном к гнезду HDMI OUT.



— обозначает рекомендуемые подключения

- - - - - обозначает альтернативные подключения (Одно для видеоподключения, и одно для аудиоподключения)

## Подключение других компонентов

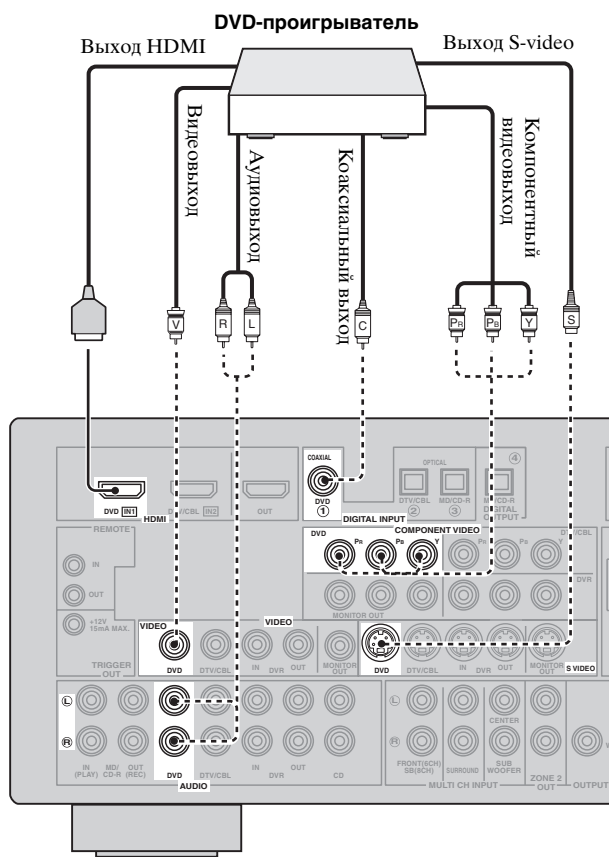


Убедитесь, что данный аппарат и другие компоненты отсоединены от розеток переменного тока.

### Примечания

- При установке “VIDEO CONV.” на “OFF” (смотрите стр. 67), обязательно выполните такой же тип видеоподключения, как и для телевизора (смотрите стр. 16). Например, при подключении телевизора к гнезду VIDEO MONITOR OUT данного аппарата, подключите другие компоненты к гнездам VIDEO.
- При установке “VIDEO CONV.” на “ON” (смотрите стр. 67), преобразованные видеосигналы выводятся только на гнезда MONITOR OUT. Для записи источника, произведите одинаковые типы видеоподключений между каждым компонентом.
- Для выполнения цифрового подключения к компоненту, кроме компонента по умолчанию для гнезда DIGITAL INPUT, выберите соответствующую настройку для “OPTICAL IN” или “COAXIAL IN” в “I/O ASSIGNMENT” (смотрите стр. 65).
- При подключении DVD-проигрывателя к гнездам DIGITAL INPUT (OPTICAL) и DIGITAL INPUT (COAXIAL) одновременно, приоритет отдается сигналам, поступающим в гнездо DIGITAL INPUT (COAXIAL).

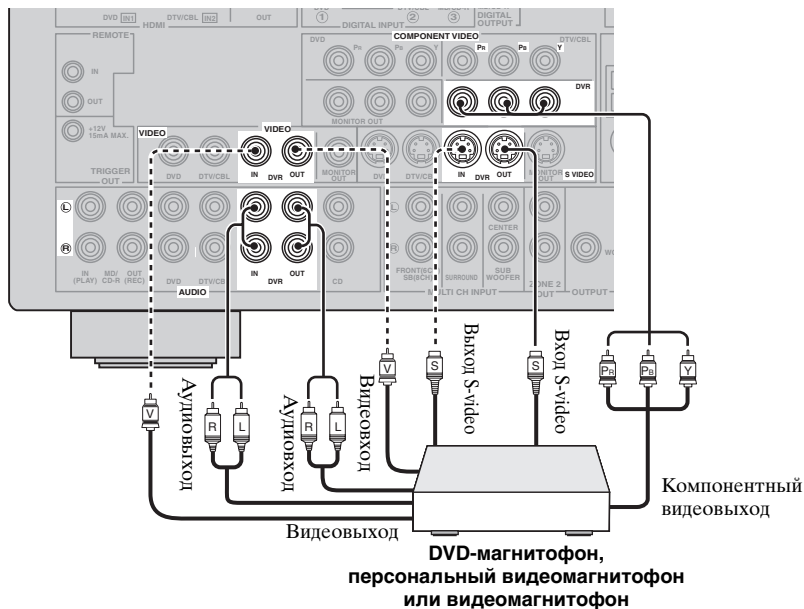
### ■ Подключение DVD-проигрывателя



————— обозначает рекомендуемые подключения

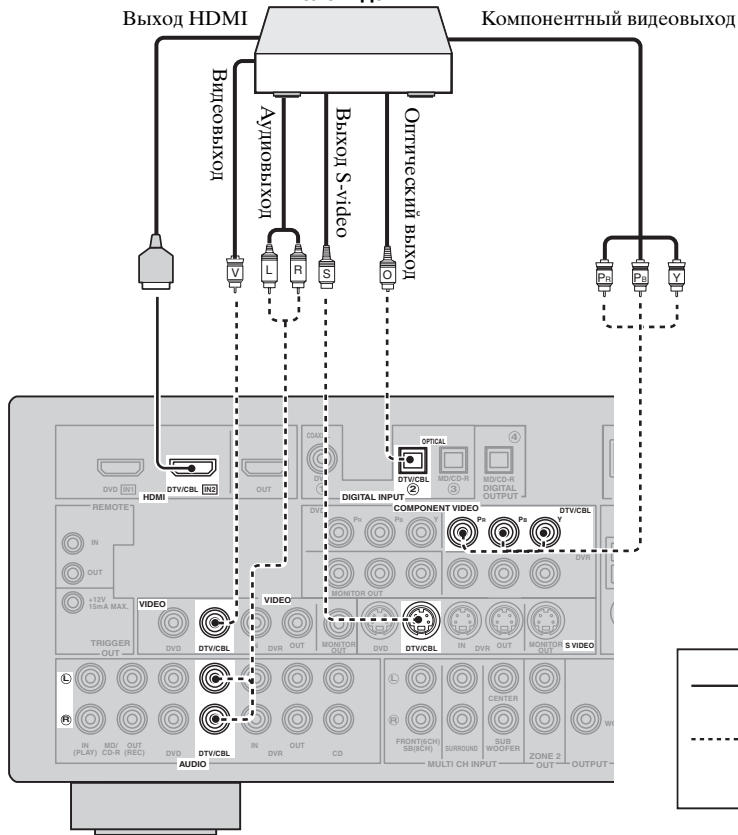
- - - - - обозначает альтернативные подключения (Одно для видеоподключения, и одно для аудиоподключения)

■ Подключение DVD-магнитофона, персонального видеоманитофона или видеоманитофона



■ Подключение телеприставки

Спутниковый ресивер, ресивер кабельного телевидения или декодер высокочастотного телевидения



— обозначает рекомендуемые подключения  
 - - - - - обозначает альтернативные подключения  
 (Одно для видеоподключения, и одно для аудиоподключения)

## Подключение аудиокомпонентов

Подключите аудиокомпонент следующим образом.

### ■ Подключение CD-проигрывателя и CD-магнитофона/MD-магнитофона

#### Примечание

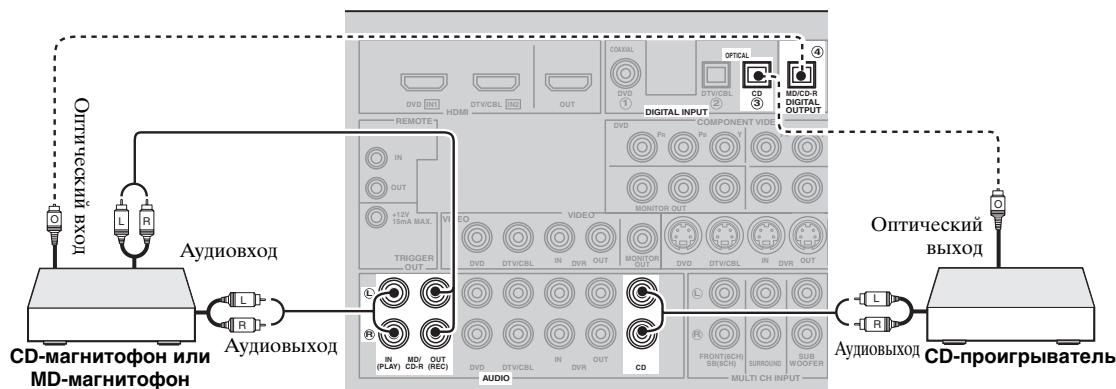
- При подключении CD-проигрывателя через аналоговое и цифровое подключение, приоритет отдается сигналу, поступающему на гнездо DIGITAL INPUT.
- Для выполнения цифрового подключения к компоненту, кроме компонента по умолчанию для каждого гнезда DIGITAL INPUT, выберите соответствующую настройку "I/O ASSIGNMENT" (смотрите стр. 65).



Убедитесь, что данный аппарат и другие компоненты отсоединены от розеток переменного тока.

— обозначает рекомендуемые подключения

- - - обозначает альтернативные подключения



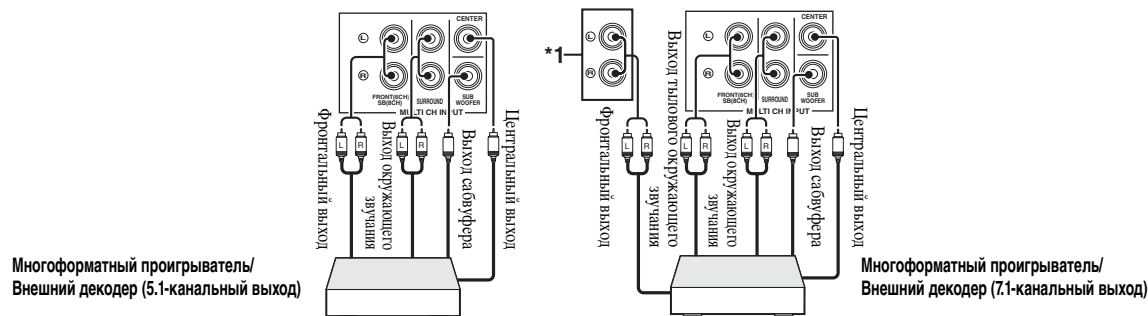
### ■ Подключение многоформатного проигрывателя или внешнего декодера

Данный аппарат оборудован 6-ю дополнительными входными гнездами (левым и правым FRONT, CENTER, левым и правым SURROUND и SUBWOOFER) для дискретного многоканального приема от многоформатного проигрывателя, внешнего декодера, звукового процессора или предусилителя. При установке "INPUT CH" на "8ch" в "MULTI CH SET" (смотрите стр. 67), для приема 8-канальных сигналов, можно использовать входные гнезда, назначенные как "FRONT" в "MULTI CH SET" (смотрите стр. 67) вместе с гнездами MULTI CH INPUT.

Подключите выходные гнезда многоформатного проигрывателя или внешнего декодера к гнездам MULTI CH INPUT. Убедитесь, что левое и правое выходные гнезда подключены к левому и правому входным гнездам для фронтального канала и канала окружающего звучания.

#### Примечания

- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT как источника поступающего сигнала (смотрите стр. 36), данный аппарат автоматически выключает цифровой процессор звукового поля, и выбор программ звукового поля становится невозможным.
- Данный аппарат не перенаправляет сигналы, поступающие в гнезда MULTI CH INPUT, для компенсации звучания от отсутствующих колонок. Перед использованием данной функции, рекомендуется подключить как минимум 5.1-канальную акустическую систему.



Многоформатный проигрыватель/  
Внешний декодер (5.1-канальный выход)

Многоформатный проигрыватель/  
Внешний декодер (7.1-канальный выход)

\*1 Входные аналоговые аудиогнезда, назначенные как "FRONT" в "MULTI CH SET" (смотрите стр. 67).

## Подключение универсального дока Yamaha для iPod™ или адаптера Bluetooth



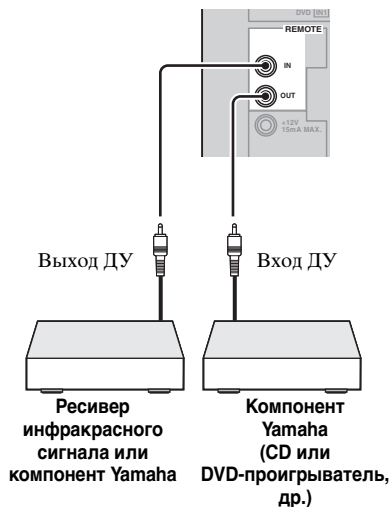
Убедитесь, что данный аппарат и другие компоненты отсоединены от розеток переменного тока.

Данный аппарат оборудован терминалом DOCK на задней панели, который позволяет подключить универсальный док Yamaha для iPod (например, YDS-10, продающийся отдельно) или адаптер Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно). Подключите универсальный док Yamaha для iPod или адаптер Bluetooth к терминалу DOCK на задней панели данного аппарата через специальный кабель.



## Использование гнезд REMOTE IN/OUT

Если компоненты являются изделиями Yamaha и могут передавать сигналы ДУ, подключите гнездо REMOTE IN и гнездо REMOTE OUT к входному и выходному гнезду ДУ через монофонические аналоговые миникабели следующим образом.



- Если компоненты имеют функцию сигналов управления SCENE, данный аппарат может автоматически запускать соответствующие компоненты и начать воспроизведение при использовании одной из кнопок SCENE. Подробнее о функции сигналов управления SCENE компонентов, смотрите инструкции по эксплуатации.
- Если компонент, подключенный к гнезду REMOTE OUT, не является изделием Yamaha, установите “SCENE IR” в меню дополнительных настроек на “OFF” (смотрите стр. 77).



## Использование гнезд VIDEO AUX на фронтальной панели

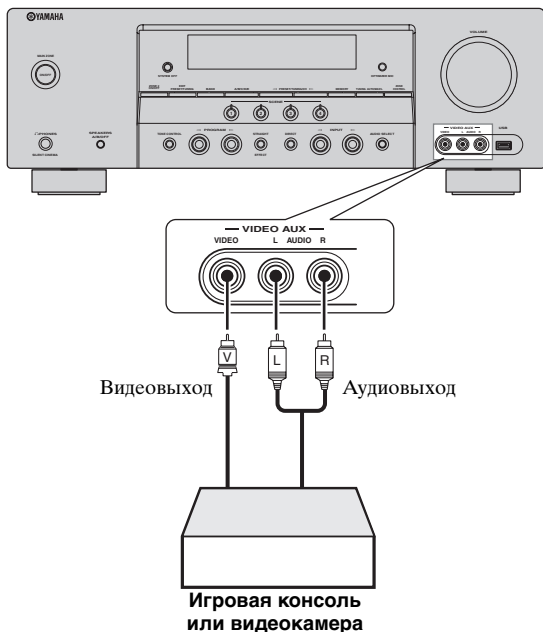
Для подключения игровой приставки или видеокамеры к данному аппарату, используйте гнезда VIDEO AUX на фронтальной панели.

### Предупреждение

Перед выполнением подключений, обязательно выключите звук данного аппарата и других компонентов.

### Примечания

- Для воспроизведения сигналов, поступающих на данные гнезда, выберите параметр “V-AUX” как источник поступающего сигнала.
- При приеме аудиосигналов через гнезда AUDIO и терминал DOCK на задней панели, применяется следующий приоритетный порядок для поступающих сигналов:
  1. DOCK
  2. AUDIO



## Подключение ЧМ и AM антенн

Внутренние ЧМ и AM антенны поставляются вместе с данным аппаратом. Подключите каждую антенну надлежащим образом к соответствующим терминалам. Вообще, данные антенны должны обеспечивать достаточно сильный прием сигнала.



Смотрите стр. 22 для информации по подключению поставляемой рамочной AM антенны.

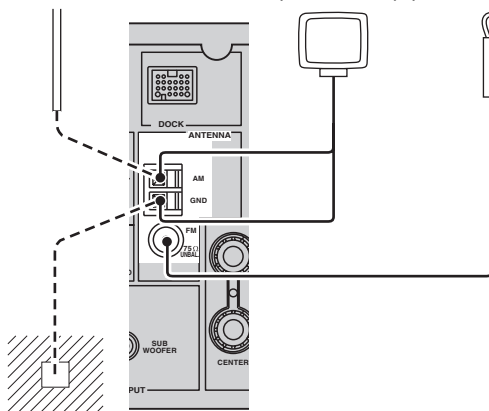
### Примечания

- Рамочная AM антенна должна быть установлена на расстоянии от данного аппарата.
- Рамочная AM антенна должна всегда оставаться подключенной, даже при подключении внешней AM антенны к данному аппарату.
- Внешняя антенна, установленная надлежащим образом, принимает радиоволны чище, чем внутренняя антенна. При плохом качестве приема, установите внешнюю антенну. Для получения более подробной информации о внешних антеннах, обратитесь к ближайшему авторизированному дилеру Yamaha или в сервис центр.

### Внешняя AM антенна

Используйте 5-10 м провод с виниловым покрытием, вытянутый наружу через окно.

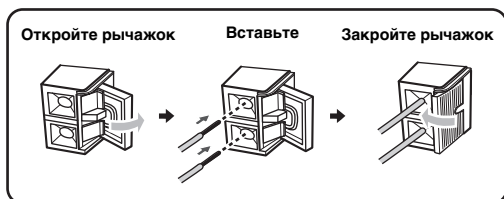
Рамочная AM антенна (поставляется)  
Внутренняя ЧМ антенна (поставляется)



### Заземление (терминал GND)

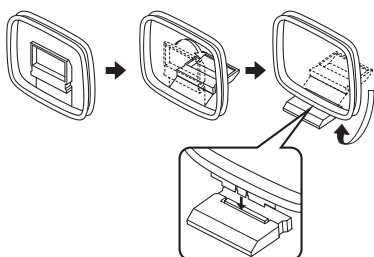
Для обеспечения максимальной безопасности и уменьшения помех, подключите терминал антенны GND к хорошему заземлению. Хорошим заземлением может послужить металлический штырь, введенный в сырую землю.

### Подключение провода рамочной AM антенны



⚡  
Провод рамочной AM антенны не обладает полярностью, и к терминалу AM или GND можно подключать любой конец провода.

### Сборка поставляемой рамочной AM антенны



#### Примечание

Типы поставляемой рамочной AM антенны различаются в зависимости от моделей.

### Подключение силового кабеля

По завершению всех подключений, подключите силовой кабель к розетке переменного тока.



#### ■ AC OUTLET(S) (SWITCHED)

Модели для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Австралии ..... 1 выход  
Модель для Кореи ..... Отсутствует  
Другие модели ..... 2 выхода

Данный(ые) выход(ы) используются для подачи питания на любые подключенные компоненты. Подключите силовые кабели других компонентов к данному(ым) выходу(ам). Питание на данный(е) выход(ы) подается, когда данный аппарат находится во включенном состоянии. Однако, питание на данный(е) выход(ы) прерывается при установке данного аппарата в режим ожидания. Для информации по максимальному напряжению или общему энергопотреблению компонентов, подключаемых к данному(ым) выходу(ам), смотрите “Технические характеристики” на стр. 91.

## Включение и выключение питания

### ■ Включение данного аппарата

Для включения данного аппарата, нажмите **Ⓐ MAIN ZONE ON/OFF** (или **Ⓘ POWER**).



При включении данного аппарата, до воспроизведения звучания от данного аппарата, будет 4-5-секундная задержка.

### ■ Установка данного аппарата в режим ожидания

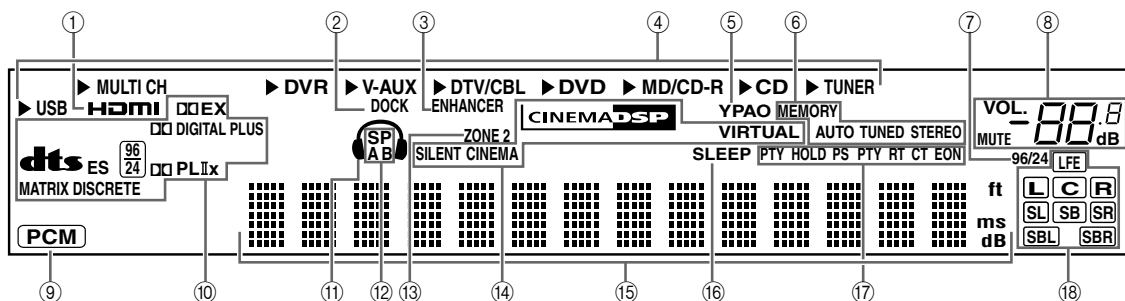
Нажмите **Ⓐ MAIN ZONE ON/OFF** (или **Ⓑ STANDBY**) для установки данного аппарата в режим ожидания.

В режиме ожидания, данный аппарат потребляет малое количество электроэнергии для приема инфракрасных сигналов от пульта ДУ.



Основную зону и зону 2 можно одновременно установить в режим ожидания, нажав **Ⓒ SYSTEM OFF**.

## Дисплей фронтальной панели



### ① Индикатор HDMI

Высвечивается при поступлении сигнала выбранного источника приема на гнезда HDMI IN (смотрите стр. 14).

### ② Индикатор DOCK

- Высвечивается при подключении iPod к универсальному доку Yamaha для iPod (например, YDS-10, продающийся отдельно), подключенному к терминалу DOCK данного аппарата (смотрите стр. 20) и выборе источника приема V-AUX.
- Мигает во время спаривания подключенного адаптера Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно) и компонента Bluetooth (смотрите стр. 55) или во время поиска адаптером Bluetooth компонента Bluetooth (смотрите стр. 55).
- Высвечивается при подключении подключенного адаптера Yamaha для Bluetooth к компоненту Bluetooth (смотрите стр. 20).

### ③ Индикатор ENHANCER

Высвечивается при выборе режима Compressed Music Enhancer (смотрите стр. 40).

### ④ Индикаторы источников поступающего сигнала

Для указания текущего выбранного источника приема, высвечивается соответствующий курсор.

### ⑤ Индикатор YPAO

Высвечивается при работе функции “AUTO SETUP” и если колонки, настроенные с помощью “AUTO SETUP”, используются без изменений (смотрите стр. 26).

### ⑥ Индикаторы тюнера

Высвечиваются при установке данного аппарата в режим настройки ЧМ или АМ (смотрите стр. 45 - 47).

### ⑦ Индикатор 96/24

Высвечивается во время приема данным аппаратом сигнала DTS 96/24.

### ⑧ Индикатор MUTE и индикатор уровня VOLUME

- Индикатор MUTE высвечивается во время работы функции MUTE (смотрите стр. 37).
- Показывает уровень громкости, установленный в данный момент.

### ⑨ Индикатор PCM

Загорается во время воспроизведения данным аппаратом цифровых аудиосигналов PCM (Pulse Code Modulation – импульсно-кодовая модуляция).

### ⑩ Индикаторы декодеров

Во время работы любого из декодеров данного аппарата, высвечивается соответствующий индикатор.

### ⑪ Индикатор наушников

Высвечивается при подключении наушников (смотрите стр. 37).

### ⑫ Индикаторы SP A B

Высвечивается в соответствии с задействованным набором фронтальных колонок (смотрите стр. 35).

SP A: Задействованы колонки FRONT A.

SP B: Задействованы колонки FRONT B.

### ⑬ Индикатор ZONE2

Высвечивается во время работы функции Zone 2 (смотрите стр. 75).

#### ⑭ Индикатор CINEMA DSP

Загорается при выборе программы звукового поля (смотрите стр. 41).

#### Индикатор VIRTUAL

Высвечивается во время работы функции Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 41).

#### Индикатор SILENT CINEMA

Высвечивается, когда подключены наушники и выбрана программа звукового поля (смотрите стр. 41).

#### ⑮ Многофункциональный информационный дисплей

Отображает наименование программы звукового поля, используемой в данный момент, и другую информацию во время настройки или изменения настроек.

#### ⑯ Индикатор SLEEP

Высвечивается при включенном таймере сна (смотрите стр. 39).

#### ⑰ Индикаторы Системы Радиоданных (Только модели для Европы и России)

##### PTY HOLD

Высвечивается во время поиска радиостанций Системы Радиоданных в режиме PTY SEEK.

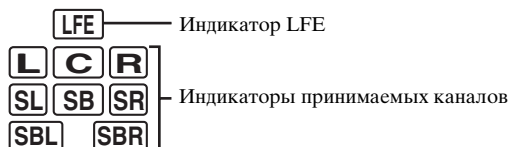
##### PS, PTY, RT и ST

Высвечиваются в соответствии с выбранным режимом отображения Системы Радиоданных.

##### EON

Высвечивается во время приема информационной услуги EON.

#### ⑱ Канал приема и индикаторы колонок



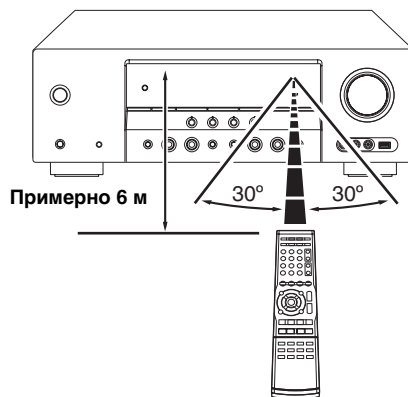
#### Индикаторы принимаемых каналов

- Отображают компоненты канала цифрового сигнала, поступающего в данный момент.
- Высвечиваются или мигают в соответствии с настройками колонок, когда данный аппарат выполняет процедуру автоматической настройки (смотрите стр. 26) или процедуру настройки уровня колонок в “SP LEVEL” (смотрите стр. 61).

#### ■ Использование пульта ДУ

Пульт ДУ передает направленный инфракрасный луч.

Во время управления, обязательно направляйте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ на данном аппарате.



#### ① Инфракрасное окошко

Издает инфракрасные сигналы управления. Направьте данное окошко на компонент для управления.



Для установки кодов ДУ для других компонентов, смотрите стр. 73.

#### Примечания

- Избегайте проливания воды или других жидкостей на пульт ДУ.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте или храните пульт ДУ в местах со следующими видами условий:
  - местах с повышенной влажностью, например, возле ванной
  - в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя или плиты
  - в местах с предельно низкой температурой
  - в запыленных местах

# Оптимизация настройки колонок для комнаты для прослушивания

Данный аппарат содержит технологию YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer), позволяющую избежать хлопотливый процесс настройки колонок с прослушиванием, и помогающую автоматически выполнить высокоточные настройки звучания. Поставляемый микрофон оптимизатора собирает и данный аппарат анализирует звучание от колонок в вашей непосредственной среде прослушивания.

## Использование AUTO SETUP

### Примечания

- Помните, что громкие тестовые тональные звуки во время процедуры “AUTO SETUP” являются обычным явлением.
- Для достижения наилучшего результата, во время процедуры “AUTO SETUP”, комната должна быть максимально тихой. При слишком большом внешнем шуме, результаты могут быть неудовлетворительными.



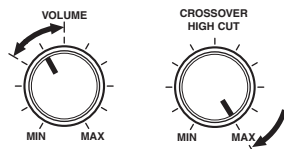
Процедура “AUTO SETUP” может запускаться с помощью меню системы на экранном меню или на дисплее фронтальной панели. В данном руководстве для описания процедуры “AUTO SETUP” использованы иллюстрации для экранного меню.

### 1 Проверьте следующие пункты.

#### Примечание

Перед началом автоматической настройки, проверьте следующие пункты.

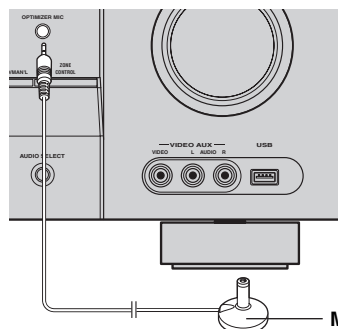
- Колонки правильно подключены.
- Наушники отсоединены от данного аппарата.
- Данный аппарат и видеоскрин включены.
- Данный аппарат выбран как видеосистема приема на видеоскрине.
- Подключенный сабвуфер включен и уровень громкости установлен примерно на половину (или чуть меньше).
- Органы управления частотой кроссовера подключенного сабвуфера установлены на максимум.



Органы управления сабвуфером (пример)

- Колонки FRONT A выбираются как фронтальная акустическая система (смотрите стр. 35).
- В комнате достаточно тихо.

### 2 Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.



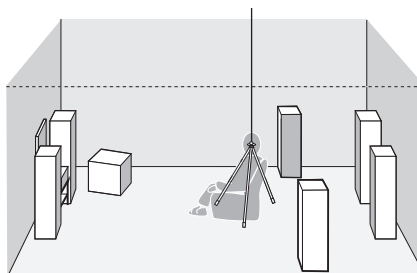
Микрофон оптимизатора

На экранном меню отображается следующий экран.



### 3 Установите микрофон оптимизатора на обычном месте прослушивания на ровной поверхности и направьте головку микрофона вверх.

Микрофон оптимизатора



Для фиксации микрофона на одинаковой высоте, на которой находятся ваши уши в сидячем положении во время прослушивания, рекомендуется использовать треножник (др.). Для фиксации микрофона оптимизатора на треножнике (др.), можно использовать поставляемый винт треножника (др.).

**4 Убедитесь, что “SETUP” установлен на “AUTO” и стрелка указывает на “START”:**



Также можно выбрать следующие методы настройки. В таком случае, нажимая **↵**, выберите “SETUP”; нажимая **←/→**, выберите один из следующих пунктов и затем выберите “START”:

Выбор: **AUTO, RELOAD, UNDO, DEFAULT**

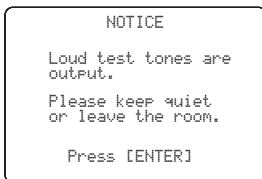
- Выберите “AUTO” для автоматического выполнения всей процедуры “AUTO SETUP”.
- Выберите “RELOAD” для перезапуска последних настроек “AUTO SETUP” и отмены предыдущих настроек.
- Выберите “UNDO” для отмены последних настроек “AUTO SETUP” и установки предыдущих настроек.
- Выберите “DEFAULT” для сброса параметров “AUTO SETUP” в исходные заводские установки.

**Примечание**

“RELOAD” или “UNDO” доступен только тогда, когда ранее была выполнена процедура “AUTO SETUP” и результаты подтверждены.

**5 Нажимая **↵**, выберите параметр “START” и затем нажмите **↵** ENTER для начала процедуры настройки.**

В экранном меню отображается следующее сообщение.



**Перед переходом к следующей операции**

После выполнения следующей операции, данный аппарат запускает процедуру автоматической настройки. Для более точных измерений, соблюдайте тишину и отойдите к стене, где нет поблизости колонок. Во время процедуры автоматической настройки рекомендуется выйти из комнаты прослушивания.

**6 Нажмите **↵** ENTER для запуска процедуры настройки.**

Данный аппарат начинает процедуру автонастройки. Во время процедуры автонастройки, каждая колонка воспроизводит громкие тестовые тональные сигналы. Как только все параметры настроены, результаты отображаются на экранном меню.

**Примечания**

- Во время процедуры автонастройки, не выполняйте никаких операций на данном аппарате.
- Во время выполнения процедуры автонастройки на данном аппарате, рекомендуется выйти из комнаты. До завершения процедуры автонастройки на данном аппарате потребуется примерно 3 минуты.

Данный аппарат выполняет следующие проверки:

**Подключение колонок/уровень громкости WIRING/LEVEL**

Проверяет подключенные колонки и полярность каждой колонки. Также проверяет и настраивает уровень громкости каждой колонки.

**Расстояние колонок DISTANCE**

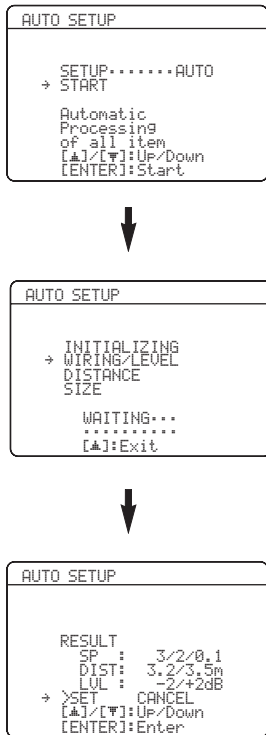
Измеряет расстояние каждой колонки от места слушателя и настраивает время каждой колонки.

**Размер колонок SIZE**

Проверяет частотную характеристику каждой колонки и устанавливает соответствующий уровень низкочастотного перехода для каждого канала.



Дисплей переключается следующим образом.



Результаты в “RESULT” обозначают следующее.

**Количество колонок SP**

Отображение количества колонок, подключенных к данному аппарату в следующем порядке: Фронтальные/Тыловые/Сабвуфер

**Расстояние колонок DIST**

Отображает расстояние колонок от места слушателя в следующем порядке: Расстояние от ближайшей колонки/Расстояние от наидальнейшей колонки

**Уровень колонок LVL**

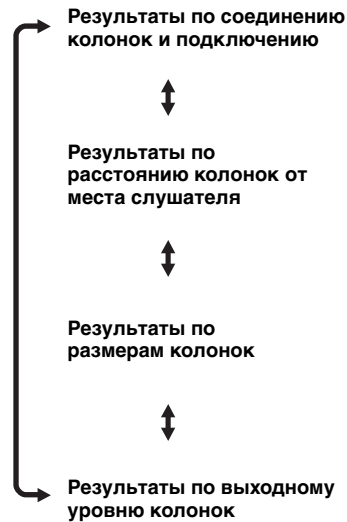
Отображает уровень воспроизведения колонок в следующем порядке: Колонка с наимизшим уровнем воспроизведения/Колонка с наивысшим уровнем воспроизведения

**Примечания**

- Если во время процедуры тестирования отображается “E-9:INTERNAL ERROR”; перезапустите с шага 4.
- При выборе “RELOAD” на шаге 4, тестовый тональный сигнал не воспроизводится.
- При возникновении ошибки во время процедуры “AUTO SETUP”; процедура настройки отменяется и отображается сообщение об ошибке. Подробнее, смотрите “При появлении сообщения об ошибке” на стр. 29.
- Если данный аппарат обнаружил возможные проблемы во время процедуры “AUTO SETUP”; отображается индикация “WARNING” и номер предупреждения (смотрите стр. 29).

**7** Нажмите **Ⓢ**▲ и **Ⓢ**ENTER для подробного отображения результатов настройки.

**8** Для переключения экранов результатов настройки, повторно нажимайте **Ⓢ**</>.

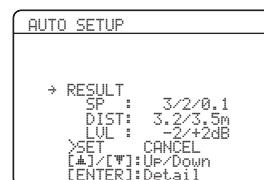


При неудовлетворительных результатах или если нужно настроить каждый параметр вручную, запустите “MANUAL SETUP” (смотрите стр. 57).

**Примечание**

Расстояние, отображенное в результатах для “DISTANCE”; может быть длинее, чем настоящее расстояние, в зависимости от характеристик колонок.

**9** Нажмите **Ⓢ**ENTER для возврата на экран результатов.



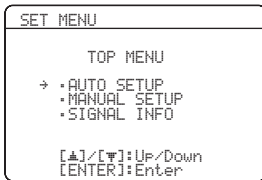
**10** Нажимая  $\nabla$  и затем, нажимая  $\triangleleft / \triangleright$ , выберите “SET” или “CANCEL”:

Выбор: SET, CANCEL

- Выберите “SET” для подтверждения результатов “AUTO SETUP”
- Выберите “CANCEL” для отмены результатов “AUTO SETUP”

**11** Нажмите  $\text{ENTER}$  для подтверждения выбора.

На экранном меню отображается главный экран “SET MENU”



**12** Нажмите  $\text{MENU}$  для выхода из “SET MENU”:

**13** Отсоедините микрофон оптимизатора от данного аппарата.

Микрофон оптимизатора чувствителен к теплу. Храните его вдали от прямого попадания солнечных лучей и не располагайте его на данном аппарате.

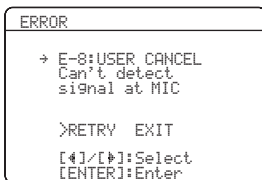


При замене колонок, изменении расположения колонок, или изменении среды прослушивания, для выверки системы, снова запустите “AUTO SETUP”:

**■ При появлении сообщения об ошибке**

Нажимая  $\triangle / \nabla / \triangleleft / \triangleright$ , выберите параметр “RETRY” или “EXIT” и затем нажмите  $\text{ENTER}$ .

На следующем экране показан пример отображения “E-8:USER CANCEL” на экранном меню.



Выбор: RETRY, EXIT

- Выберите “RETRY” для повтора процедуры “AUTO SETUP”
- Выберите “EXIT” для выхода из процедуры “AUTO SETUP”

**■ При отображении “WARNING”**

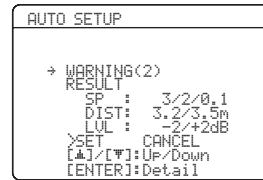
При обнаружении возможных проблем данным аппаратом во время процедуры “AUTO SETUP”, отображается “WARNING” на экране результатов. Прочитайте предупреждение и исправьте настройки колонок.

**Примечание**

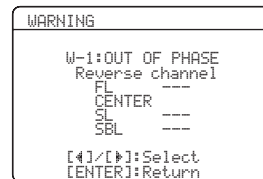
Предупреждения отличаются от ошибок тем, что предупреждения не отменяют процедуру “AUTO SETUP”:

**1** Убедитесь, что указатель направлен на “WARNING” и затем нажмите  $\text{ENTER}$  для отображения подробной информации о предупреждении.

Число справа от “WARNING” обозначает количество сообщений об ошибках.



**2** Для переключения предупреждений, повторно нажимайте  $\triangleleft / \triangleright$ .



- Подробнее о каждом предупреждении, смотрите раздел “AUTO SETUP” в “Возможные неисправности и способы по их устранению” на стр. 82.
- Если соответствующее предупреждение не относится к колонке, вместо него отображается “--”:

**3** Нажмите  $\text{ENTER}$  для возврата на экран результатов.

# Выборе шаблонов SCENE

Данный аппарат оборудован 16 предустановленными шаблонами SCENE для различных ситуаций при использовании данного аппарата. В качестве исходной установки, следующие шаблоны SCENE назначены для каждой кнопки SCENE:

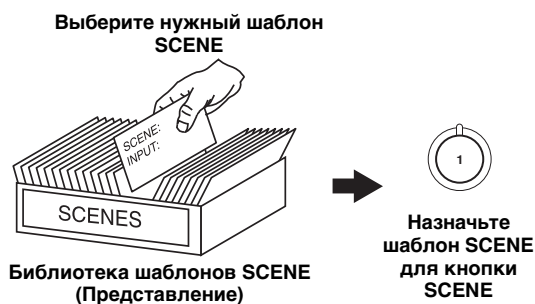
**SCENE 1:** DVD Movie Viewing

**SCENE 2:** Music Disc Listening

**SCENE 3:** TV Viewing

**SCENE 4:** Radio Listening

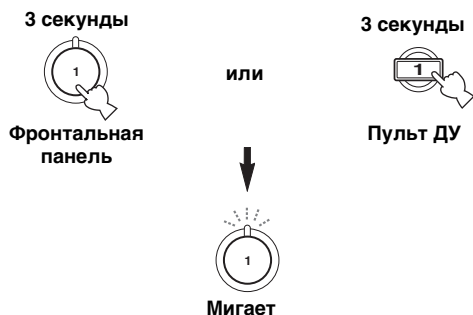
Для использования других шаблонов SCENE, можно выбрать нужный шаблон SCENE в библиотеке шаблонов SCENE и назначить шаблоны для выбранных кнопок SCENE на фронтальной панели и пульте ДУ.



## Выбор нужного шаблона SCENE

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой нужную кнопку **1 SCENE** (или **5 SCENE**) в течение 3 секунд.

Индикатор выбранной кнопки SCENE на фронтальной панели начинает мигать, и на дисплее фронтальной панели отображается название текущего назначенного шаблона SCENE.

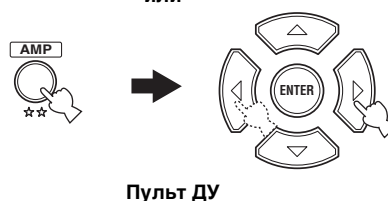


DVD Movie View

- 2 Нажимая **INPUT** </> (или нажав **AMP** и затем нажимая **ENTER** </>), выберите нужный шаблон.

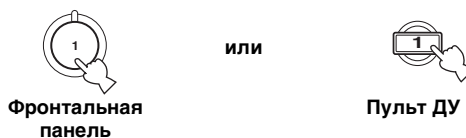


или



DVD Viewing

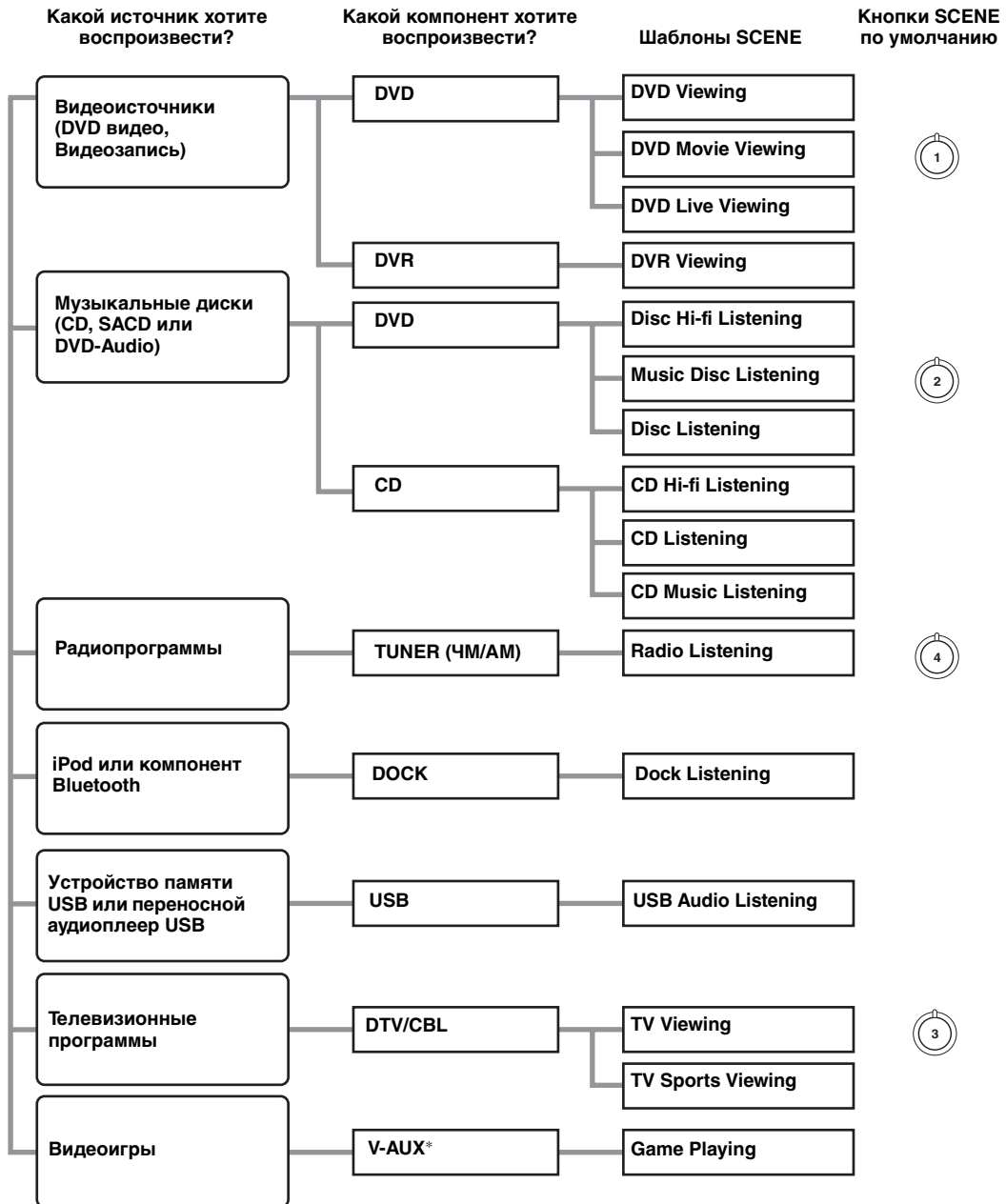
- 3 Снова нажмите кнопку **1 SCENE** (или **5 SCENE**) для подтверждения выбора. Выбранный шаблон SCENE назначается для кнопки.



### Примечание

Как только нужные шаблоны SCENE назначены для соответствующих кнопок SCENE, может потребоваться настроить источник приема шаблона SCENE на пульте ДУ. Смотрите стр. 34 для подробной информации.

## ■ Какой шаблон SCENE хотите выбрать?



### Примечание

\* При подключении iPod к универсальному доку Yamaha для iPod или подключении компонента Bluetooth к адаптеру Bluetooth, данный аппарат воспроизводит аудиоисточники, поступающие на терминал DOCK.



Можно создать свои оригинальные шаблоны SCENE, отредактировав предустановленные шаблоны SCENE. Смотрите стр. 33 для более подробной информации.

## ■ Описание предустановленных шаблонов SCENE

Иллюстрации кнопки SCENE в следующей таблице показывают назначенные кнопки SCENE по умолчанию.

Шаблон SCENE	Источник поступающего сигнала	Режим воспроизведения	Описание
DVD Viewing	DVD*	STRAIGHT	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении обычного материала на DVD-проигрывателе.
DVD Movie Viewing 	DVD*	MOVIE Movie Dramatic	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении кинофильмов на DVD-проигрывателе.
DVD Live Viewing	DVD*	MUSIC Pop/Rock	Выберите данный шаблон SCENE при просмотре живого музыкального видеоматериала на DVD-проигрывателе.
DVR Viewing	DVR	MOVIE Movie Dramatic	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении кинофильмов на цифровом видеомагнитофоне.
Disc Hi-fi Listening	DVD*	DIRECT	Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании высокоточного звучания музыкальных дисков на DVD-проигрывателе.
Music Disc Listening 	DVD*	STEREO 2ch Stereo	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных дисков на DVD-проигрывателе.
Disc Listening	DVD*	STEREO 7ch Stereo	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных источников на DVD-проигрывателе в виде фоновой музыки.
CD Hi-fi Listening	CD*	DIRECT	Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании высокоточного звучания музыкальных дисков на CD-проигрывателе.
CD Listening	CD*	STEREO 7ch Stereo	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных дисков на CD-проигрывателе в виде фоновой музыки.
CD Music Listening	CD*	STEREO 2ch Stereo	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыкальных источников на CD-проигрывателе.
Radio Listening 	TUNER	MUSIC ENHANCER 7ch Enhancer	Выберите данный шаблон SCENE при прослушивании радиопрограмм ЧМ или АМ.
Dock Listening	DOCK	MUSIC ENHANCER 7ch Enhancer	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыки на iPod, установленном на универсальном доке Yamaha для iPod или компоненте Bluetooth, подключенном к адаптеру Bluetooth.
USB Audio Listening	USB	MUSIC ENHANCER 7ch Enhancer	Выберите данный шаблон SCENE при воспроизведении музыки на устройстве памяти USB или переносном аудиоплеере USB.
TV Viewing 	DTV/CBL	STRAIGHT	Выберите данный шаблон SCENE при просмотре обычных программ на телевизоре.
TV Sports Viewing	DTV/CBL	ENTERTAINMENT TV Sports	Выберите данный шаблон SCENE при просмотре спортивных программ на телевизоре.
Game Playing	V-AUX	ENTERTAINMENT Game	Выберите данный шаблон SCENE для видеоигр.

\* Если подключенный DVD-проигрыватель или CD-проигрыватель снабжен функцией управления сигналами SCENE и подключен к гнезду REMOTE OUT данного аппарата, данный аппарат может управлять DVD-проигрывателем или CD-проигрывателем, имеющим функции SCENE.

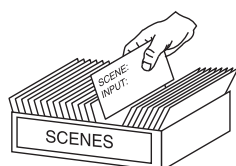
## Создание своих оригинальных шаблонов SCENE

Можно создать свои оригинальные шаблоны SCENE для каждой кнопки SCENE. Можно использовать предустановленные 16 шаблонов SCENE для создания оригинальных шаблонов SCENE.

### ■ Настройка предустановленных шаблонов SCENE

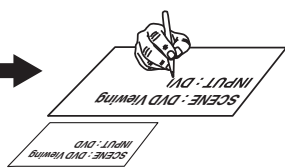
Данная функция используется для настройки предустановленных шаблонов SCENE.

Выберите шаблон SCENE



Библиотека шаблонов SCENE (Представление)

Создайте оригинальный шаблон SCENE



Назначьте для кнопки SCENE

**1** Включите видеозэкран, подключенный к данному аппарату.

**2** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **5** SCENE в течение 3 секунд.

На видеозэкране отображается экран настройки шаблона SCENE.



3 секунды

#### Примечание

Если шаблон SCENE, который нужно настроить, не назначен ни на какую из кнопок **5** SCENE, нажмите **4** AMP, и затем, повторно нажимая **7** </>, вызовите нужный шаблон SCENE на экран меню.

**3** Нажав **4** AMP и затем, нажимая **7** Δ / ▽, выберите нужный параметр шаблона SCENE и затем, нажимая **7** </>, выберите нужное значение выбранного параметра. Для шаблона SCENE можно отрегулировать следующие параметры:

- **INPUT:** Принимаемый компонент-источник
- **MODE:** Действующие программы звукового поля, режим STRAIGHT или DIRECT (смотрите стр. 41 и 43)
- **NIGHT:** Установка режима ночного прослушивания (смотрите стр. 44)
  - **SYSTEM:** Сохранение текущего режима ночного прослушивания.
  - **CINEMA:** Установка режима ночного прослушивания на режим CINEMA.
  - **MUSIC:** Установка режима ночного прослушивания на режим MUSIC.

**4** Снова нажмите кнопку **5** SCENE для подтверждения изменений.



Возле названия оригинального шаблона SCENE отображается звездочка (\*).

#### Примечания

- Как только нужные шаблоны SCENE назначены для соответствующих кнопок **5** SCENE, может потребоваться настроить источник приема шаблона SCENE на пульте ДУ. Смотрите стр. 34 для подробной информации.
- Можно создать настроенный шаблон **5** SCENE для каждой кнопки SCENE, а при создании другого настроенного шаблона SCENE, данный аппарат перезаписывает новый шаблон поверх старого настроенного шаблона SCENE.
- Новый созданный шаблон доступен только для назначенной кнопки **5** SCENE.

### ■ Переименование шаблонов SCENE

Выберите название шаблона SCENE на шаге 3 в “Настройка предустановленных шаблонов SCENE” и затем нажмите **7** ENTER.

- Нажимая **7** Δ / ▽, выберите нужный знак.
- Нажимая **7** </>, установите “ ” (подчеркивание) под пробелом или нужным знаком.
- Нажмите **8** RETURN для отмены нового названия.
- Нажмите **7** ENTER для подтверждения нового названия.

## Использование пульта ДУ для функции SCENE

### ■ Управление компонентами-источниками в режиме SCENE

С помощью пульта ДУ можно управлять данным аппаратом и компонентом-источником. Требуется заранее установить соответствующий код ДУ для каждого источника приема (смотрите стр. 73).

**1** Нажмите нужную кнопку **SCENE** на пульте ДУ.

**2** Нажимайте нужные кнопки на участке \* ниже для управления компонентом-источником выбранного шаблона SCENE.

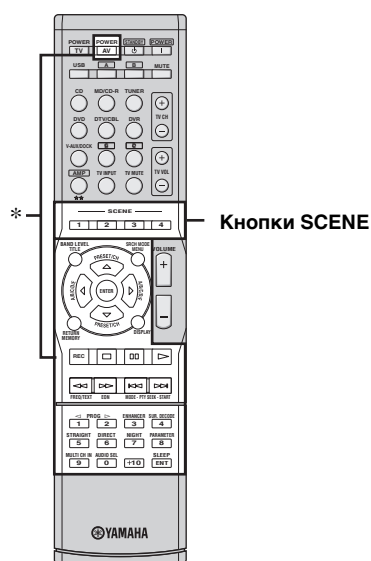
### ■ Настройка источника приема настроенного шаблона SCENE на пульте ДУ

При настройке источника приема выбранного шаблона SCENE, для правильного управления компонентом-источником, требуется настроить источник приема шаблона SCENE на пульте ДУ.

Нажмите и удерживайте кнопку **SCENE** и нужную селекторную кнопку источника (**3**) на 3 секунды.



Снова нажмите кнопку **SCENE** для управления компонентом-источником приема.



#### Примечание

\* Данные кнопки управляют компонентом-источником. Смотрите стр. 72 для более подробной информации о функции каждой кнопки.



# Воспроизведение

## Предупреждение

При воспроизведении CD-дисков, закодированных по системе DTS, нужно соблюдать предельную предосторожность. При воспроизведении CD-диска, закодированного по DTS, на CD-проигрывателе, не поддерживающем DTS, будет слышаться только нежелательный шум, который может повредить колонки. Убедитесь, поддерживает ли CD-проигрыватель CD-диски, закодированные по DTS. Также, проверьте уровень выходного звучания CD-проигрывателя до начала воспроизведения CD-диска, закодированного по DTS.

## Основные операции

- 1 Включите видеозэкран, подключенный к данному аппарату.**
- 2 Повторно нажимая **M** SPEAKERS, выберите желаемые фронтальные колонки для использования.**  
На дисплее фронтальной панели загораются соответствующие индикаторы колонок.
- 3 Повторно нажимайте **R** INPUT  $\triangleleft/\triangleright$  (или нажав одну из селекторных кнопок источника (**3**)), выберите нужный источник приема.**  
На дисплее фронтальной панели на несколько секунд отображается название текущего выбранного источника приема.

Доступные источники приема



Текущий выбранный источник приема

- 4 Начните воспроизведение на выбранном компоненте или выберите радиостанцию.**
  - Смотрите инструкцию по эксплуатации, приложенную к компоненту-источнику.
  - Смотрите стр. 45 для инструкций по настройке ЧМ/АМ.

- 5 Поворачивая **L** VOLUME (или нажимая **+** VOLUME +/-), настройте уровень громкости до нужного уровня.**

- 6 Повторно нажимая **C** PROGRAM  $\triangleleft/\triangleright$  (или нажав **4** AMP и затем повторно нажимая **1** PROG  $\triangleleft/\triangleright$ ), выберите нужную программу звукового поля.**  
Наименование выбранной программы звукового поля появится на дисплее фронтальной панели.  
Смотрите стр. 40 о программах звукового поля.

Movie Dramatic

Текущая выбранная программа звукового поля

## Примечания

- При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.
- При выборе источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выбирает программу звукового поля, использованную в последний раз для соответствующего источника приема.
- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема (смотрите стр. 36), невозможно выбрать программу звукового поля.
- При приеме сигналов РСМ с частотой стробирования выше 48 кГц, данный аппарат автоматически устанавливается на режим "STRAIGHT" (смотрите стр. 41).
- Для отображения информации о текущем выбранном источнике приема на экранном меню, смотрите стр. 38.

## ■ Краткий справочник по содержанию

Если вы хотите...	Смотрите стр.
Прослушивать высококачественное звучание	43
Настроить тональное качество центральной колонки	43
Отрегулировать параметры программ звукового поля	42
Прослушать источники с широким динамическим диапазоном в ночное время	44
Использовать наушники	37
Выбрать декодер для воспроизведения источников	41
Автоматически установить данный аппарат в режим ожидания	39

## Выбор аудиовходных гнезд (AUDIO SELECT)

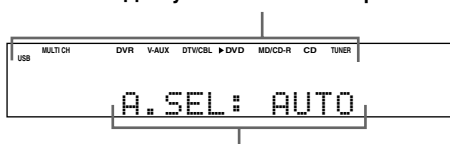
Данный аппарат оборудован разнообразными входными гнездами. Данная функция (селектор аудиовходного гнезда) используется для переключения входных гнезд при назначении более одного входного гнезда для одинакового источника приема.



- В большинстве случаев, рекомендуется установить селектор аудиовходного гнезда на “AUTO”
- Можно установить селектор аудиовходного гнезда по умолчанию с помощью параметра “AUDIO SELECT” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 68).

Повторно нажимая **Ⓢ** AUDIO SELECT (или нажав **④** AMP и затем **Ⓟ** AUDIO SEL), выберите нужный параметр для селектора аудиовходного гнезда.

Доступные источники приема



Текущая настройка селектора аудиовходного гнезда

AUDIO SELECT	Функция
AUTO	Автоматический выбор поступающих сигналов в следующем порядке: (1) HDMI (2) Цифровые сигналы (3) Аналоговые сигналы
HDMI	Выбор только сигналов HDMI. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих сигналов HDMI.
COAX/OPT	Выбор только цифровых сигналов. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих сигналов.
ANALOG	Выбор только аналоговых сигналов. Звучание отсутствует при отсутствии поступающих аналоговых сигналов.

### Примечание

Данная функция недоступна, если не назначены цифровые входные гнезда (OPTICAL, COAXIAL и HDMI). Кроме того, HDMI недоступна как настройка селектора аудиовходного гнезда, если гнезда HDMI IN DVD и HDMI IN DTV/CBL не используются. Для переадресации соответствующего входного гнезда, воспользуйтесь “I/O ASSIGNMENT” в “INPUT MENU” (смотрите стр. 65).

## Выбор компонента MULTI CH INPUT

Данная функция используется для выбора компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT (смотрите стр. 19), как источника приема.

Повторно нажимая **Ⓡ** INPUT **◀** / **▶** (или нажав **④** AMP и затем **Ⓟ** MULTI CH IN), выберите MULTI CH.

Индикация “MULTI CH” отображается на дисплее фронтальной панели.



С помощью меню “MULTI CH SET” в “INPUT MENU”, установите параметры для MULTI CH INPUT (смотрите стр. 67).

### Примечание

Поступающие сигналы усиливаются и выводятся напрямую без обработки звучания. Поэтому, пока в качестве источника приема выбрана функция MULTI CH, невозможно запустить программы звукового поля, режим ночного прослушивания, др.

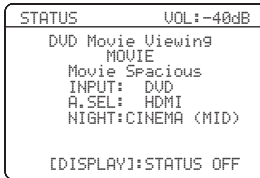
## Отображение текущего состояния данного аппарата на видеоэкране

Вы можете отобразить на видеоэкране информацию о работе данного аппарата.

**1 Включите видеоэкран, подключенный к данному аппарату.**

**2 Нажмите кнопку  DISPLAY.**

В экранном меню отображается экран текущего состояния.



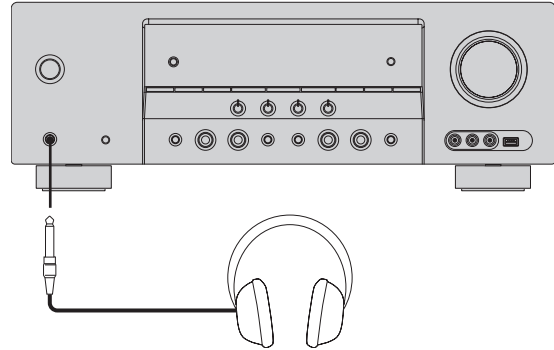
Можно выбрать длительность отображения текущего состояния в экранном меню с помощью параметра "OSD-AMP" в "OPTION MENU" (смотрите стр. 68).

### Примечание

Сигнал экранного меню не выводится на гнезда DVR VIDEO OUT и не будет записан.

## Использование наушников

Подключите пару наушников с вилкой стереофонического аналогового кабеля к гнезду PHONES на фронтальной панели.





При выборе программы звукового поля, автоматически запускается режим SILENT CINEMA (смотрите стр. 41).



### Примечания

- При подключении наушников, выходные сигналы на терминалы колонок отсутствуют.
- Все аудиосигналы форматов Dolby Digital и DTS микшируются с выходом на левый и правый каналы наушников.

## Приглушение выводимого звучания

Нажмите  MUTE для приглушения вывода звучания. Для возобновления вывода звучания, снова нажмите  MUTE.

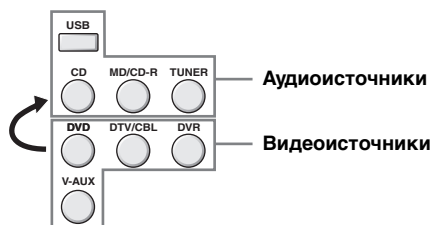


- Для возобновления вывода звучания, можно также повернуть  VOLUME или нажать  VOLUME +/-.
- Уровень приглушения можно отрегулировать с помощью "MUTE TYPE" в "SOUND MENU" (смотрите стр. 63).
- При приглушении звучания, на дисплее фронтальной панели мигает индикатор MUTE, и он отключается при возобновлении вывода звучания.

## Воспроизведение видеоисточников в качестве фона для аудиоисточника

Вы можете скомбинировать видеокартинку от видеоисточника и звучание от аудиоисточника. Например, вы можете прослушивать классическую музыку, и в то же время просматривать прекрасный пейзаж от видеоисточника на видеоэкране.

Нажимая селекторные кнопки источника (4), выберите видеоисточник, и затем аудиоисточник.

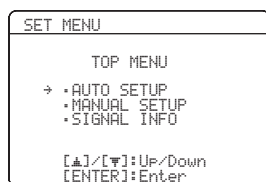


- В качестве аудиоисточника также можно выбрать “MULTI CH” (смотрите стр. 36). Нажмите 4 AMP и затем нажмите 4 MULTI CH IN.
- Установите параметр “BGV” в меню “MULTI CH SET” на нужную настройку и выберите нужный видеоисточник для фона из источников MULTI CH INPUT (смотрите стр. 67).

## Отображение информации источника приема

Можно отобразить формат, частоту стробирования, канал, битовую скорость и информацию флага в текущем поступающем сигнале.

- 1 Нажмите 4 AMP и затем нажмите 2 MENU. На экранном меню отображается главный экран “SET MENU”.



- 2 Повторно нажимая 7 V, выберите параметр “SIGNAL INFO” и затем нажмите 7 ENTER. В экранном меню отображается аудиоинформация об источнике.

- 3 Нажимайте 7 </> для переключения экранов аудио и видеоинформации.

- 4 Для выхода из “SET MENU”, снова нажмите 2 MENU.

## ■ Аудиоинформация

Информация	Описание
FORMAT	Формат сигнала. Если данный аппарат не может определить цифровой сигнал, он автоматически переключается на аналоговый источник.
SAMPLING	Количество выборок в секунду, выбираемых из продолжительного сигнала, для создания дискретного сигнала.
CHANNEL	Количество каналов источника в поступающем сигнале (фронтальный/окружающего звучания/LFE). Например, многоканальная фонограмма с 3 фронтальными каналами, 2 каналами окружающего звучания и LFE, отображается как “3/2/0.1”.
BITRATE	Количество бит, проходящих определенную точку в секунду.
FLAG	Информация флага, закодированная в сигналах DTS, Dolby Digital, или PCM, которая подает сигнал автоматического переключения декодеров на данном аппарате.

### Примечание

Если данный аппарат не может отобразить соответствующую информацию, отображается “---”.

## ■ Видеоинформация

Информация	Описание
HDMI SIGNAL	Тип поступающих видеосигналов и видеосигналов, выводимых на гнездо HDMI OUT данного аппарата.
HDMI RES.	Разрешение сигналов HDMI, поступающих и исходящих из гнезд HDMI IN/OUT данного аппарата.
HDMI ERROR (Только при обнаружении ошибки)	Сообщение об ошибке для источников HDMI или подключенных устройств HDMI. Подробнее, смотрите “Ошибка и сообщение HDMI”.

### Примечание

Если данный аппарат не может отобразить соответствующую информацию, отображается “---”.

### Ошибка и сообщение HDMI

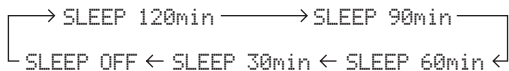
Сообщение	Причина
DEVICE OVER	Количество подключенных компонентов HDMI превышает ограничение.
HDCP ERROR	Невозможно идентифицировать HDCP.
OUT OF RES.	Подключенный экран несовместим с разрешением входного видеосигнала.

## Применение таймера сна

Данная функция позволяет автоматически устанавливать основную зону в режим ожидания после определенного промежутка времени.

Нажмите **④AMP**, и затем, повторно нажимая **ⓈSLEEP**, установите количество времени.

С каждым нажатием **ⓈSLEEP**, индикации на дисплее фронтальной панели переключаются следующим образом.



Во время переключения временных промежутков таймера сна, мигает индикация SLEEP. После установки таймера сна, на дисплее фронтальной панели загорается индикация SLEEP, и дисплей возвращается на выбранную программу звукового поля.



- Для отмены таймера сна, нажмите **④AMP** и затем повторно нажимайте **ⓈSLEEP** до отображения "SLEEP OFF" на дисплее фронтальной панели.
- Установку таймера сна также можно отменить, нажав **ⒶMAIN ZONE ON/OFF** (или **ⓈSTANDBY**) для установки основной зоны в режим ожидания.

# Программы звукового поля

Данный аппарат оборудован различными точными цифровыми декодерами, позволяя прослушивать многоканальное воспроизведение от почти любого стереофонического или многоканального источника.

Нажмите **Ⓢ PROGRAM**  $\triangleleft/\triangleright$  (или нажмите **Ⓢ AMP** и затем повторно нажимайте **Ⓢ PROG**  $\triangleleft/\triangleright$ ).

Наименование выбранной программы звукового поля появится на дисплее фронтальной панели.

## Примечания

- При выборе источника поступающего сигнала, данный аппарат автоматически выбирает программу звукового поля, использованную в последний раз для соответствующего источника приема.
- При выборе компонента, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT, как источника приема (смотрите стр. 36), невозможно выбрать программу звукового поля.
- При приеме сигналов PCM с частотой стробирования выше 48 кГц, данный аппарат автоматически устанавливается на режим “STRAIGHT” (смотрите стр. 41).



При выборе программы звукового поля, основывайтесь на собственном вкусе прослушивания, а не только на самих наименованиях программ.

## Описание программ звукового поля

Категория	Программа	Описание
MUSIC	Pop/Rock	Обработка CINEMA DSP. Данная программа представляет образ живого поп, рок, или джаз концерта. Звуковое поле воссоздает обширность огромного летнего концертного зала с ударением на яркость вокала на сцене и сольных инструментов, и удары ритмических инструментов.
	Hall	Обработка CINEMA DSP. Данное звуковое поле подходит для классической и оркестровой музыки. Программа использует данные, собранные в большом концертном зале в Мюнхене. Позволяет насладиться утонченной и красивой реверберацией и величественной атмосферой.
	Jazz	Обработка CINEMA DSP. Звуковое поле подходит для джазовой и фьюжн музыки. Оно использует данные, собранные в знаменитом джаз-клубе в Нью-Йорке. Позволяет насладиться чистой реверберацией.
ENTERTAINMENT	Game	Обработка CINEMA DSP. Позволяет насладиться динамическими и захватывающими звуковыми эффектами, как во время игр. Программа позволяет почувствовать глубину и трехмерные окружающие звуки поля, где происходит игра, и передает эффекты окружающего звучания для сцен кинофильмов как в кинотеатре.
	TV Sports	Обработка CINEMA DSP. Позволяет насладиться стереофонической трансляцией спортивной эстафеты с разнообразием, с живой звуковой атмосферой. Во время спортивных эстафет, голоса комментаторов и дикторов исходят четко от центра; аплодисменты и атмосфера стадиона распространяются вокруг с достаточным диапазоном, и придает ощущение присутствия на стадионе.
MOVIE	Movie Spacious	Обработка CINEMA DSP. Звуковое поле подходит для кинофильмов, выделяющих впечатляющие звуковые эффекты, и отлично гармонирует с широким экраном. Программа воспроизводит широкий динамический диапазон от минимальных звуковых эффектов до мощных звуков.
	Movie Dramatic	Обработка CINEMA DSP. Данное звуковое поле также подходит для кинофильмов с выражением трехмерных звуковых эффектов. Оно удерживает реверберацию на скромном уровне, но воспроизводит звуковые эффекты и фоновую музыку в мягкой, трехмерной манере, с чистотой и центральной направленностью звуков.
STEREO	2ch Stereo	Микширование многоканальных сигналов на 2 канала или воспроизведение 2-канальных источников без изменений.
	7ch Stereo	Обработка CINEMA DSP. Использование данной программы увеличивает диапазон позиции слушателя. Данное звуковое поле подходит для фоновой музыки на вечеринках.
MUSIC ENHANCER	2ch Enhancer 7ch Enhancer	Выберит данные программы для воспроизведения сжатых артефактов (как формат MP3) в виде 2-канального или 7-канального стереофонического звучания. Данная программа улучшает прослушивание путем регенерации отсутствующих гармоник в искажении сжатия.

## Примечание

Основываясь на данных, собранных в существующих концертных залах, музыкальных пространствах, кинотеатрах и т.д., программы звукового поля данного аппарата позволяют воспроизводить среду существующих акустических пространств. Таким образом, вы можете почувствовать разницу в силе отражений, исходящих с каждого направления.

## ■ Прослушивание 2-канальных источников с помощью стандартных декодеров

Сигналы, поступающие от 2-канальных источников, могут также воспроизводиться в многоканальном режиме.

### Нажав **④AMP**, и затем повторно нажимая **ⓈSUR. DECODE**, выберите декодер.

В зависимости от типа воспроизводимого источника, и основываясь на личном вкусе, вы можете выбрать следующие декодеры.

Декодер	Функции
Pro Logic	Обработка Dolby Pro Logic для любых источников
PLII Movie PLIIX Movie	Обработка Dolby Pro Logic II для киноисточников
PLII Music PLIIX Music	Обработка Dolby Pro Logic II для музыкальных источников
PLII Game PLIIX Game	Обработка Dolby Pro Logic II для игровых источников
Neo:6 Cinema	Обработка DTS для киноисточников
Neo:6 Music	Обработка DTS для музыкальных источников

## ■ Использование программ звукового поля без колонок окружающего звучания (Virtual CINEMA DSP)

Режим Virtual CINEMA DSP позволяет прослушивать программы CINEMA DSP без колонок окружающего звучания путем создания виртуальных колонок.

При установке параметра “SUR. L/R SP” на “NONE” (смотрите стр. 60), Virtual CINEMA DSP автоматически запускается каждый раз, когда выбрана программа CINEMA DSP (смотрите стр. 40).

### Примечание

Режим Virtual CINEMA DSP не запускается, даже если параметр “SUR. L/R SP” установлен на “NONE” (смотрите стр. 60), в следующих случаях:

- когда выбран “7ch Stereo” (смотрите стр. 40).
- если к гнезду PHONES подключены наушники.

## ■ Прослушивание многоканальных источников и программ звукового поля через наушники (SILENT CINEMA)

SILENT CINEMA позволяет прослушивать через обычные наушники музыку многоканального формата или звуковое сопровождение кинофильмов, включая источники Dolby Digital и DTS. SILENT CINEMA автоматически запускается при подключении наушников к гнезду PHONES во время прослушивания программ звукового поля CINEMA DSP (кроме 7-канальных) (смотрите стр. 40). При включении функции, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор SILENT CINEMA.

## ■ Прослушивание необработанных источников приема (режим прямого декодирования)

Когда данный аппарат находится в режиме “STRAIGHT”, многоканальные источники декодируются напрямую на соответствующие каналы без дополнительной обработки эффектами. 2-канальные стереоисточники выводятся только от фронтальных левой и правой колонок.

### Нажав **ⓈSTRAIGHT** (или нажав **④AMP** и затем нажав **ⓈSTRAIGHT**), выберите “STRAIGHT”:

Для отключения режима “STRAIGHT”, снова нажмите **ⓈSTRAIGHT** (или нажмите **④AMP** и затем **ⓈSTRAIGHT**) до отключения индикации “STRAIGHT” на дисплее фронтальной панели.

## ■ Редактирование параметров звуковых полей

Вы можете прослушивать хорошее качество звучания, используя параметры по умолчанию. Хотя вы и не должны изменять исходные настройки, вы можете изменить некоторые параметры для более лучшего соответствия источнику или комнате для прослушивания.

**1** Во время прослушивания источника, нажмите **④AMP** и затем нажмите **⑦PARAMETER**.

**2** Нажимая **⑦Δ / ▽**, выберите нужный параметр для изменения.

**3** Нажимайте кнопку **⑦◀ / ▶** для изменения значения параметра.

### Примечание

Изменение значений параметров при функции “MEMORY GUARD” в “OPTION MENU”, установленной на “ON”, невозможно (смотрите стр. 68).



Начальные установки выделены жирным шрифтом под каждым параметром.

### Для Pop/Rock, Hall, Jazz, Game, TV Sports, Movie Spacious и Movie Dramatic:

#### Уровень DSP **DSP LEVEL**

Функция: Настройка уровня эффекта.

Выбор: **MIN, MID, MAX**

### Для 2ch Enhancer и 7ch Enhancer

#### Уровень эффекта **EFFECT LEVEL**

Функция: Настройка уровня эффекта.

Выбор: **LOW, HIGH**

### Для Pro Logic II Music и Pro Logic IIx Music:

#### Панорама **PANORAMA**

Функция: Передача стереосигналов на колонки окружающего звучания и фронтальные колонки для воспроизведения эффекта панорамы.

Выбор: **OFF, ON**

#### Протяжение **DIMENSION**

Функция: Постепенное стягивание звукового поля вперед или назад.

Диапазон настройки:

-3 (назад) до +3 (вперед), исходная установка STD (стандартная).

#### Ширина центра **ST WIDTH**

Функция: Регулировка центральной сцены от всех трех фронтальных колонок до различных уровней. Большая величина стягивает центральную сцену в направлении фронтальных левой и правой колонок.

Диапазон настройки:

0 (звучание центрального канала выводится только от центральной колонки) до 7 (звучание центрального канала выводится только от фронтальных левой и правой колонок), начальная настройка 3.

### Для функции Neo:6 Music

#### Отображение центра **S. IMAGE**

Функция: Регулировка вывода фронтальных левого и правого каналов по отношению к центральному каналу для более или менее сильного выражения по мере необходимости.

Диапазон настройки:

0,0 до 1,0, начальная настройка 0,3.



# Использование аудиофункций

## Прослушивание высококачественного звучания

С помощью режима DIRECT можно прослушивать высококачественное звучание выбранного источника. При запуске режима DIRECT, данный аппарат воспроизводит выбранный источник на минимальной схеме.

Нажав **DIRECT** (или нажав **AMP** и затем **DIRECT**), выберите “DIRECT”:

### Примечания

- Настройки “TONE CONTROL” и “SOUND MENU” (смотрите стр. 59) (за исключением настроек уровней колонок) недоступны.
- Дисплей фронтальной панели автоматически тускнеет.



Пока включен режим DIRECT, при выполнении операции на мгновение включается дисплей фронтальной панели.

## Регулировка тонального качества

Данная функция используется для регулировки баланса низких и высоких частот для каналов фронтальных левой и правой колонок.



Настройки колонок и наушников сохраняются независимо.

**1** Повторно нажимая **TONE CONTROL**, выберите высокочастотную характеристику (TREBLE) или низкочастотную характеристику (BASS).

**2** Повторно нажимая **PROGRAM**  $\triangleleft / \triangleright$ , отрегулируйте высокочастотную характеристику (TREBLE) или низкочастотную характеристику (BASS).

### Примечания

- При увеличении или уменьшении высокочастотного или низкочастотного звучания до предельного уровня, тональное качество колонок окружающего звучания может не совпадать.
- TONE CONTROL недействителен при установке данного аппарата в режим DIRECT или при выборе MULTI CH в качестве источника приема.

## Регулировка уровня колонок

Вы можете отрегулировать уровни громкости каждой колонки во время прослушивания звучания. Данная функция также доступна при воспроизведении источников, поступающих на гнезда MULTI CH INPUT.

### Примечание

Данная операция отменит настройки уровней, произведенные в “AUTO SETUP” (смотрите стр. 26) и “SP LEVEL” (смотрите стр. 61).

**1** Нажав **AMP** и затем нажимая **LEVEL** на пульте ДУ и затем  $\triangleup / \triangledown$ , выберите колонку для регулировки.

Дисплей	Настроенная колонка
FRONT L	Фронтальная левая колонка
FRONT R	Фронтальная правая колонка
CENTER	Центральная колонка
SWFR	Сабвуфер
SUR. L	Левая колонка окружающего звучания
SUR. R	Правая колонка окружающего звучания
SB L	Тыловая левая колонка окружающего звучания
SB R	Тыловая правая колонка окружающего звучания



- Вместо “SB L” и “SB R”, отображается “SUR.B”, если “SUR.B L/R SP” установлен на “SMLx1” или “LRGx1” (смотрите стр. 60).
- Доступные каналы колонок различаются в зависимости от настройки колонок.
- Когда видеозащитный экран включен, на видеозащитном экране отображается меню регулировки “SP LEVEL”.

**2** Нажимайте  $\triangleleft / \triangleright$  для регулировки уровня звучания колонок.

- Для увеличения значения, нажимайте  $\triangleright$ .
- Для уменьшения значения, нажимайте  $\triangleleft$ .
- Диапазон настройки: -10 dB до +10 dB

**3** Нажмите **LEVEL** для отключения экрана регулировки уровня колонок.

## Выбор режима ночного прослушивания

Режимы ночного прослушивания разработаны с целью улучшения прослушиваемости на низких уровнях громкости или в ночное время.

### 1 Нажав **④AMP**, и затем повторно нажимая **ⓈNIGHT**, выберите “NIGHT:CINEMA” или “NIGHT:MUSIC”:

Выбор: NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, OFF

- При просмотре кинофильмов, выберите режим “NIGHT:CINEMA” для уменьшения динамического диапазона звукового сопровождения кинофильма и улучшения слышимости диалога на низких уровнях громкости.
- При прослушивании музыкальных источников, выберите режим “NIGHT:MUSIC” для сохранения легкости прослушивания всех звуков.
- Выберите “OFF”; если вы не хотите использовать данную функцию.



При выборе режима ночного прослушивания, на дисплее фронтальной панели загорается индикатор NIGHT.

### 2 Для настройки уровня эффекта, нажимайте **⑦</>**, пока на дисплее фронтальной панели отображена индикация “NIGHT:CINEMA” или “NIGHT:MUSIC”:

Effect.Lvl: MID

Выбор: MIN, **MID**, MAX

- Выберите “MIN” для минимального сжатия.
- Выберите “MID” для стандартного сжатия.
- Выберите “MAX” для максимального сжатия.



Настройки “NIGHT:CINEMA” и “NIGHT:MUSIC” сохраняются независимо.

#### Примечания

- Режимы ночного прослушивания недоступны в следующих случаях:
  - когда выбран режим DIRECT (смотрите стр. 43).
  - если выбран компонент, подключенный к гнездам MULTI CH INPUT, как источник приема (смотрите стр. 36).
  - если к гнезду PHONES подключены наушники.
- Режимы ночного прослушивания могут различаться по действию, в зависимости от источника поступающего сигнала и используемых настроек окружающего звучания.

# Настройка радиопрограмм диапазона ЧМ/АМ

Существуют 2 метода настройки: автоматическая и ручная. Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи. При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку. Также можно использовать функцию автоматической и ручной настройки и предустановки и сохранить до 40 радиостанций.

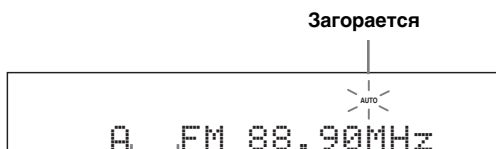
## Автоматическая настройка

Автоматическая настройка эффективна в тех случаях, когда поступающие от радиостанций сигналы достаточно сильны и отсутствуют помехи.

**1** Повторно нажимайте **ⓂINPUT** **◀/▶** до отображения “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

**2** Нажимая кнопку **ⓂBAND**, выберите диапазон приема (ЧМ или АМ).

**3** Нажимайте **ⓂTUNING AUTO/MAN'L** до появления индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.

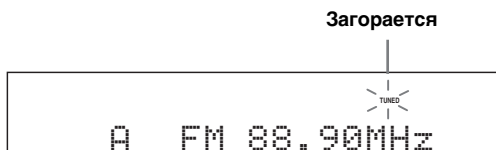


Нет двоеточия (:)

Автоматическая настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав **ⓂPRESET/TUNING**, отключите двоеточие (:).

**4** Нажмите **ⓂPRESET/TUNING/CH** **◀/▶** один раз для начала автоматической настройки.

При настройке данного аппарата на радиостанцию, загорается индикатор TUNED и частота принимаемой радиостанции отображается на дисплее фронтальной панели.



## Ручная настройка

При слабом поступающем сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку.

### Примечание

При ручной настройке на ЧМ радиостанцию, тюнер автоматически переключается на монофонический режим приема для улучшения качества поступающего сигнала.

**1** Повторно нажимайте **ⓂINPUT** **◀/▶** до отображения “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

**2** Нажимая кнопку **ⓂBAND**, выберите диапазон приема (ЧМ или АМ).

**3** Нажимайте **ⓂTUNING AUTO/MAN'L** до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.



Нет двоеточия (:)

Ручная настройка невозможна при появлении двоеточия (:) на дисплее фронтальной панели. Нажав **ⓂPRESET/TUNING**, отключите двоеточие (:).

**4** Нажмите **ⓂPRESET/TUNING/CH** **◀/▶** для ручной настройки на желаемую радиостанцию.



Для продолжения поиска, удерживайте кнопку нажатой.

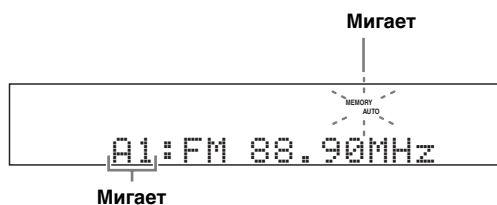
## Автоматическая предустановка

С помощью функции автоматической предустановки можно сохранить до 40 ЧМ радиостанций с сильными сигналами (А1 до Е8: 8 номеров предустановленных радиостанций в каждой из 5 групп предустановленных радиостанций) в порядке. Затем вы сможете легко вызвать любую предустановленную радиостанцию, выбрав номер предустановленной радиостанции.

**1** Повторно нажимайте **Ⓜ INPUT** **</>** до отображения “TUNER” на дисплее фронтальной панели.

**2** Нажимая **Ⓜ BAND**, выберите “FM” в качестве диапазона приема.

**3** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Ⓜ MEMORY** на более чем 3 секунды. Мигают номер предустановленной радиостанции, а также индикаторы MEMORY и AUTO. Автоматическая предустановка начинается примерно через 5 секунд от текущей частоты, и идет в направлении высоких частот.



По завершению автоматической предустановки, на дисплее фронтальной панели высвечивается частота последней предустановленной радиостанции.



Нажимая **Ⓜ A/B/C/D/E** и затем **Ⓜ PRESET/TUNING/CH** **</>**, можно выбрать группу предустановленных радиостанций и номер предустановленной радиостанции, где будет сохранена первая радиостанция.

### Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Функция автоматической предустановки позволяет сохранить только ЧМ радиостанции с достаточно сильным сигналом. При слабом сигнале желаемой радиостанции, произведите ручную настройку, и сохраните ее, следуя описанию в разделе “Ручная предустановка” на данной странице.
- При автоматической настройке и предустановке, сохраняются только радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных (только модели для Европы и России).

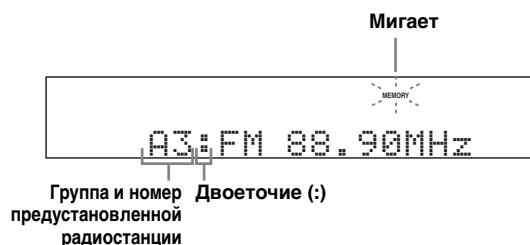
## Ручная предустановка

Можно сохранить до 40 радиостанций (А1 – Е8: 8 номеров предустановленных радиостанций в каждой из 5 групп предустановленных радиостанций) вручную.

**1** Настройтесь на радиостанцию путем автоматической или ручной настройки. Смотрите стр. 45 по инструкциям по настройке.

**2** Нажмите кнопку **Ⓜ MEMORY**. Примерно 30 секунд на дисплее фронтальной панели мигает индикатор MEMORY.

**3** Повторно нажимая **Ⓜ A/B/C/D/E** и **Ⓜ PRESET/TUNING/CH** **</>**, выберите группу предустановленной радиостанции (А1 до Е8), пока мигает индикатор MEMORY. Убедитесь, что двоеточие (:) отображено на дисплее фронтальной панели.



**4** Нажмите **Ⓜ MEMORY** во время мигания индикатора MEMORY. Диапазон и частота радиостанции, а также выбранная группа и номер предустановленной радиостанции отображаются на дисплее фронтальной панели.



Отображенная радиостанция была сохранена как А1.

### Примечания

- Любая информация о радиостанции, сохраненной под существующим номером предустановки, стирается при сохранении новой радиостанции на тот-же номер.
- Режим приема (стереофонический или монофонический) сохраняется наряду с частотой радиостанции.

## Выбор предустановленных радиостанций

Вы можете легко настроиться на любую желаемую радиостанцию, выбрав группу и номер предустановленной радиостанции, под которым она была сохранена.



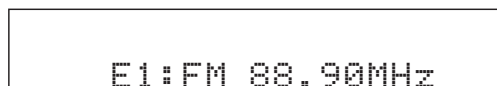
При выполнении данной операции от пульта ДУ, нажав кнопку **TUNER**, выберите “TUNER” как источник приема.

- 1** Повторно нажимая **A/B/C/D/E** (или **A/B/C/D/E**  $\triangleleft/\triangleright$ ), выберите нужную группу предустановленной радиостанции (А до Е).

Буква группы предустановленной радиостанции отображается на дисплее фронтальной панели, и изменяется при каждом нажатии кнопки.

- 2** Нажимая **PRESET/TUNING/CH**  $\triangleleft/\triangleright$  (или **PRESET/CH**  $\triangle/\nabla$ ), выберите номер предустановленной радиостанции (1 до 8).

Диапазон и частота радиостанции, а также группа и номер предустановленной радиостанции отображаются на дисплее фронтальной панели.



Номер (1 до 8) нужной предустановленной радиостанции можно выбрать напрямую, нажав цифровые кнопки на пульте ДУ.

## Замена предустановленной радиостанции

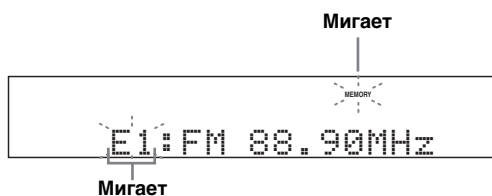
Вы можете заменить местами две предустановленные радиостанции. На примере ниже описана процедура замены предустановленной радиостанции “E1” на “A5”:

- 1** Выберите предустановленную радиостанцию “E1”, используя **A/B/C/D/E** и **PRESET/TUNING/CH**  $\triangleleft/\triangleright$ .

Смотрите “Выбор предустановленных радиостанций” на данной странице.

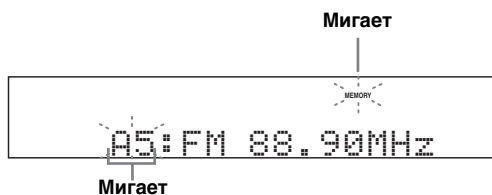
- 2** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **PRESET/TUNING** на более чем 3 секунды.

На дисплее фронтальной панели мигают “E1” и индикатор MEMORY.



- 3** Выберите предустановленную радиостанцию “A5”, используя **A/B/C/D/E** и **PRESET/TUNING/CH**  $\triangleleft/\triangleright$ .

На дисплее фронтальной панели мигают “A5” и индикатор MEMORY.



- 4** Нажмите **PRESET/TUNING** снова.

На дисплее фронтальной панели отображается “EXCHANGE E1–A5” и две предустановленные радиостанции заменяются местами.

# Настройка Системы Радиоданных (Только модели для Европы и России)

Система Радиоданных – это система передачи информации, используемая ЧМ радиостанциями многих стран. При приеме радиостанций Системы Радиоданных, данный аппарат может принимать различную информацию Системы Радиоданных, как PS (наименование программы),PTY (тип программы), RT (радиотекст), CT (текущее время) и EON (другие радиостанции с расширенными возможностями).

## Отображение информации Системы Радиоданных

Данная функция используется для отображения 4 типов информации Системы Радиоданных: PS (наименование программы), PTY (тип программы), RT (радиотекст) и CT (текущее время). На дисплее фронтальной панели загораются соответствующие индикаторы.

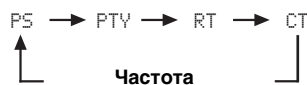
### Примечания

- Можно выбрать один из режимов отображения Системы Радиоданных только при включении соответствующего индикатора Системы Радиоданных на дисплее фронтальной панели. До завершения приема всех информации Системы Радиоданных от радиостанции, данному аппарату может потребоваться некоторое время.
- Можно выбрать только доступные режимы отображения Системы Радиоданных, предоставляемые радиостанцией.
- При слабом поступающем сигнале, данный аппарат может не использовать информацию Системы Радиоданных. В особенности, режим “RT” содержит большое количество информации и может быть недоступен, даже при доступности других режимов отображения Системы Радиоданных.
- При плохих условиях приема, нажимайте **TUNING AUTO/MAN'L** на фронтальной панели до отключения индикатора AUTO на дисплее фронтальной панели.
- Если сила сигнала ослаблена по причине внешних помех во время приема данным аппаратом информации Системы Радиоданных, прием может внезапно прерваться и на дисплее фронтальной панели отобразится “...WAIT”.
- При выборе режима “RT”, данный аппарат может отображать программную информацию из максимум 64 буквенно-цифровых знаков, включая символ умляут. Недоступные знаки отображаются как “\_” (подчеркивание).
- Если прием прервался при выборе режима “CT”, на дисплее фронтальной панели отображается “CT WAIT”.

## 1 Настройтесь на желаемую радиостанцию, транслирующую Систему Радиоданных.

- Рекомендуется использовать автоматическую предустановку для настройки на радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных (смотрите стр. 46).
- Для настройки на предустановленные радиостанции, транслирующие Систему Радиоданных, также можно использовать режим PTY SEEK.

## 2 Повторно нажимая **FREQ/TEXT** на пульте ДУ, выберите нужный режим отображения Системы Радиоданных.



- Выберите “PS” для отображения наименования текущей принимаемой программы Системы Радиоданных.
- Выберите “PTY” для отображения типа текущей принимаемой программы Системы Радиоданных.
- Выберите “RT” для отображения информации о текущей принимаемой программе Системы Радиоданных.
- Выберите “CT” для отображения текущего времени.

## Выбор типа программы Системы Радиоданных (режим PTY SEEK)

Данная функция используется для выбора желаемой радиопрограммы по типу программы со всех предустановленных радиостанций, транслирующих Систему Радиоданных.



Для предустановки радиостанций, транслирующих Систему Радиоданных, используйте функцию автоматической предустановки (смотрите стр. 46).

**1** Нажмите **③ TUNER** на пульте ДУ и выберите “TUNER” как источник приема.

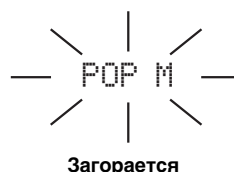
**2** Нажав **Ⓜ PTY SEEK MODE** на пульте ДУ, установите данный аппарат на режим PTY SEEK.

Наименование типа программы или “NEWS” мигает на дисплее фронтальной панели.




Для отмены режима PTY SEEK, снова нажмите **Ⓜ PTY SEEK MODE** на пульте ДУ.

**3** Нажимая **⑦ PRESET/CH Δ / ▽** на пульте ДУ, выберите нужный тип программы. Наименование выбранного типа программы появится на дисплее фронтальной панели.



Тип программы	Описание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие актуальные вопросы
INFO	Общая информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Драма
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлечение
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок музыка
M.O.R. M	Музыка в пути (для легкого прослушивания)
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка для знатоков
OTHER M	Другие виды музыки

**4 Для начала поиска всех предустановленных радиостанций Системы Радиоданных, нажмите  PTY SEEK START на пульте ДУ.**

Во время поиска радиостанций данным аппаратом, на дисплее фронтальной панели мигает название выбранного типа программы и загорается индикатор PTY HOLD.




Мигает




Загорается



Для остановки поиска всех радиостанций, снова нажмите  PTY SEEK START на пульте ДУ.

**Примечания**

- При нахождении радиостанции, передающей нужный тип программы, данный аппарат прерывает поиск радиостанций.
- Если найдена не та радиостанция, снова нажмите  PTY SEEK START для возобновления поиска другой радиостанции, передающей такой же тип программы.

**Использование информационной услуги других радиостанций с улучшенными возможностями (EON)**

Данная функция используется для приема информационной услуги EON (другие радиостанции с улучшенными возможностями) сети радиостанций Системы Радиоданных. При выборе одной из 4 типов программ Системы Радиоданных (NEWS, AFFAIRS, INFO, или SPORT), данный аппарат автоматически начинает поиск всех доступных предустановленных радиостанций, планирующих трансляцию информационной услуги EON выбранного типа программы на определенный промежуток времени. При начале запланированной информационной услуги EON, данный аппарат автоматически переключается на местную радиостанцию, транслирующую информационную услугу EON, и затем по завершению информационной услуги EON, переключается на национальную радиостанцию.

**Примечания**

- Данная функция может использоваться только при наличии информационной услуги EON.
- Индикатор EON высвечивается на дисплее фронтальной панели только при приеме информационной услуги EON от радиостанции Системы Радиоданных.

**1 Настройтесь на желаемую радиостанцию, транслирующую Систему Радиоданных.**

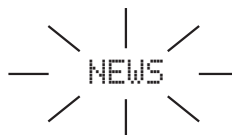
**2 Убедитесь, что индикатор EON высвечен на дисплее фронтальной панели.**

Если индикатор EON отключен на дисплее фронтальной панели, выберите другую радиостанцию Системы Радиоданных, при приеме которой загорается индикатор EON.




**3 Повторно нажимая  EON на пульте ДУ, выберите один из типов программ Системы Радиоданных (NEWS, AFFAIRS, INFO или SPORT).**

Наименование выбранного типа программы появится на дисплее фронтальной панели.



Загорается



Для отмены функции EON, повторно нажимайте  EON на пульте ДУ до отключения названия типа программы и включения индикации “EON OFF” на дисплее фронтальной панели.



# Использование устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB

Данная функция используется для прослушивания файлов WAV (только формат PCM), MP3 и WMA, сохраненных на устройстве памяти USB или переносном аудиоплеере USB, подключенном к порту USB на фронтальной панели данного аппарата.

## ■ Поддерживаемые устройства USB

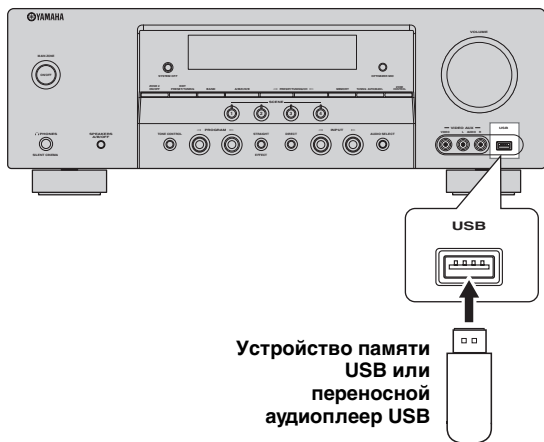
Данный аппарат поддерживает устройства USB класса запоминающих устройств большой емкости (кроме жестких дисков USB), использующих формат FAT16 или FAT32.

### Примечания

- На экранном меню отображается только первое разделение (32 ГБ или менее). Выбор файлов в других разделах невозможен.
- Распознается до 8 уровней директорной иерархии и 500 музыкальных файлов в директории.
- Некоторые устройства могут не срабатывать, даже если они отвечают условиям.
- Некоторые файлы WAV, MP3 и WMA могут не воспроизводиться или могут вызывать шум во время воспроизведения.

## ■ Подключение устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB

Подключите гнездо USB устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB к порту USB на фронтальной панели данного аппарата.



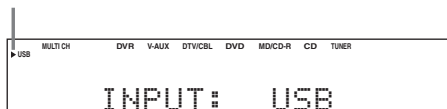
## Управление воспроизведением

Для прослушивания музыки, записанной на устройстве USB или переносном аудиоплеере USB, выполните процедуры ниже.

### 1 Повторно нажимая **Ⓡ INPUT** $\triangleleft/\triangleright$ (или нажав **Ⓢ USB**), выберите USB.

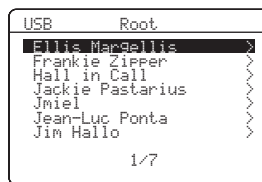
На дисплее фронтальной панели слева от индикатора USB включается курсор, и автоматически воспроизводится ранее воспроизводившийся материал.

Загорается



### 2 Нажмите **Ⓢ DISPLAY** для отображения верхнего списка файлов USB.

На экранном меню отображается список файлов USB.



- Если в правом углу каждой строки меню отображено “>”, это означает, что в следующем уровне меню имеется под-меню.
- Когда данный аппарат установлен на главную директорию, возле “USB” отображается “Root”.

### 3 Нажимая $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ на пульте ДУ, выберите нужный файл.

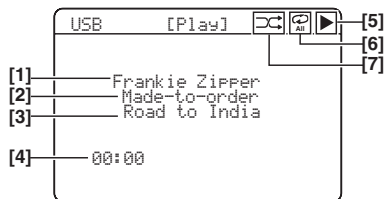
- Нажимая  $\uparrow/\downarrow$ , выберите нужный файл/папку.
- Нажав **ENTER** или  $\rightarrow$ , войдите в выбранную папку.
- Для возврата на предыдущий уровень папки, нажмите  $\leftarrow$ .

### 4 Нажмите **ENTER** для воспроизведения выбранного файла.



- Можно использовать  $\leftarrow/\rightarrow$  для пропуска назад/вперед и  $\leftarrow/\rightarrow/\square$  для начала/остановки воспроизведения непосредственно от меню на экранном меню.
- Можно установить настройки для режима повтора и смешанного воспроизведения, используя параметры “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 70).
- Режим отображения можно выбрать на дисплее фронтальной панели с помощью “FL SCROLL” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 68).

### ■ Функция информационного дисплея воспроизведения



[1] Имя исполнителя

[2] Название альбома

[3] Название песни

[4] Прошедшее время воспроизведения

#### Примечание

Если прошедшее время воспроизведения превышает “99:59”, вместо времени отображается “--:--”.

[5] Иконка  $\blacktriangleright$  (воспроизведение)

[6] Иконки  $\text{⏮}$  (повторить все),  $\text{⏮}$  (повторить одну)

Когда “REPEAT” для “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 70) установлен на “OFF”, пока воспроизводятся файлы или папки, иконка в верхнем правом углу не отображается.

[7] Иконка  $\text{⏮}$  (смешать)

Когда “SHUFFLE” для “USB PLAY STYLE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 70) установлен на “OFF”, пока воспроизводятся файлы или папки, иконка в верхнем правом углу не отображается.

# Использование iPod™

Установив iPod на универсальный док Yamaha для iPod (например, YDS-10, продающийся отдельно), подключенный к терминалу DOCK данного аппарата (смотрите стр. 20), можно воспроизводить iPod с помощью поставляемого пульта ДУ. Также, можно использовать режим Compressed Music Enhancer данного аппарата для улучшения качества звучания искажений сжатия (например, формат MP3), сохраненных на iPod (смотрите стр. 20).

## Примечания

- Поддерживаются только iPod (Click and Wheel), iPod nano, и iPod mini.
- Некоторые функции могут не поддерживаться, в зависимости от модели или версии программного обеспечения iPod.



- Полный список сообщений о работе, отображающихся на дисплее фронтальной панели и в экранном меню указан в разделе “iPod” в “Возможные неисправности и способы по их устранению” на стр. 85.
- Как только iPod установлен на универсальном доке Yamaha для iPod, данный аппарат начинает обмен сигналами с iPod.
- По завершению подключения между iPod и данным аппаратом, на дисплее фронтальной панели отображается “iPod connected” и на дисплее фронтальной панели включается индикатор DOCK.
- От iPod на терминал DOCK поступают только аналоговые аудио и видеосигналы, и аналоговые аудиосигналы могут выводиться на аналоговые гнезда AUDIO OUT (REC) для записи.

## Управление iPod™

Можно управлять iPod при выборе “V-AUX” в качестве источника приема. Операции iPod могут выполняться с помощью экранного меню данного аппарата (режим просмотра меню) или без него (простой дистанционный режим).

### ■ Управление от пульта ДУ

Перед выполнением следующих операций, нажмите  
③ V-AUX/DOCK.

Кнопка	Функция
⑦ ENTER	Последующее меню
△	Меню вверх
▽	Меню вниз
◀	Предыдущее меню
▶	Последующее меню
⑨ ◀◀	Поиск назад (Нажмите и удерживайте)
▶▶	Поиск вперед (Нажмите и удерживайте)
⏮	Пропуск назад
⏭	Пропуск вперед
⏹	Стоп
⏸	Пауза (Режим просмотра меню) Воспроизведение/Пауза (Простой режим ДУ)
▶	Воспроизведение (Режим просмотра меню) Воспроизведение/Пауза (Простой режим ДУ)
⑫ MENU	Предыдущее меню
⑬ DISPLAY	Дисплей

### ■ Управление iPod с помощью простого дистанционного режима

Используя поставляемый пульт ДУ, можно выполнять основные операции iPod (воспроизведение, остановка, пропуск, др.) без помощи экранного меню данного аппарата.



- Можно просматривать фотографии или видеоклипы, сохраненные на iPod (только некоторые модели).
- Операции также могут выполняться от органов управления на iPod.

## ■ Управление iPod в режиме просмотра меню

Дополнительные операции на iPod можно выполнять с помощью поставляемого пульта ДУ, подключив данный аппарат и экран через подключение S VIDEO или VIDEO. С помощью экранного меню можно искать песни, сохраненные на iPod. Более того, можно менять или регулировать настройки iPod в соответствии с вашими предпочтениями.



- Название воспроизводимой песни также отображается на дисплее фронтальной панели в соответствии с параметром “FL SCROLL” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 68).
- Можно выбрать промежуток времени для отображения меню iPod и информации воспроизведения в экранном меню с помощью “OSD-SOURCE” в “OPTION MENU” (смотрите стр. 68).

### Примечания

- Операции не могут выполняться от органов управления на iPod.
- На дисплеем окошке iPod отображается логотип Yamaha.
- Некоторые знаки не могут отображаться на дисплее фронтальной панели или в экранном меню данного аппарата. Такие знаки заменяются нижними черточками “\_”.
- Параметры “Settings” могут изменяться или регулироваться только в экранном меню. Для переключения настроек параметров “Settings”, повторно нажимайте **ENTER**.
- Прокрутка фотографий или видеоклипов, сохраненных на iPod, в экранном меню невозможна. Для просмотра фотографий или видеоклипов, сохраненных на iPod, используйте простой режим ДУ.

## 1 Нажмите **V-AUX/DOCK** и затем нажмите **DISPLAY**.

На экранном меню отображается следующий экран.



## 2 Нажимайте **Δ / ▽ / < / >** для прокрутки меню iPod и затем нажмите **ENTER** для запуска воспроизведения выбранной песни.

Выбор: Playlists (списки воспроизведения), Artists (артисты), Albums (альбомы), Songs (песни), Genres (жанры), Composers (композиторы), Settings (настройки)

- Playlists > Songs
- Artists > Albums > Songs
- Albums > Songs
- Songs
- Genres > Artists > Albums > Songs
- Composers > Albums > Songs
- Settings > Shuffle, Repeat

## Смешать Shuffle

Данная функция используется для установки данного аппарата на воспроизведение песен или альбомов в случайном порядке.

Выбор: Off, Songs, Albums

- Для отключения данной функции, выберите “Off”
- Выберите “Songs” для установки данного аппарата на воспроизведение песен в случайном порядке.
- Выберите “Albums” для установки данного аппарата на воспроизведение альбомов в случайном порядке.



При установке “Shuffle” на режим, за исключением “Off” во время смешанного воспроизведения песен или альбомов в верхнем правом углу отображается “☞”

## Повтор Repeat

Данная функция используется для установки данного аппарата на повторное воспроизведение одной песни или ряда последовательности песен.

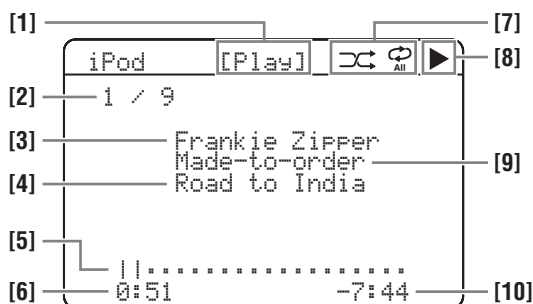
Выбор: Off, One, All

- Для отключения данной функции, выберите “Off”
- Выберите “One” для установки данного аппарата на повтор одной песни.
- Выберите “All” для установки данного аппарата на повтор последовательности песен.



При установке “Repeat” на режим, за исключением “Off” во время повторного воспроизведения одной песни или последовательности песен, в верхнем правом углу отображается “☞” или “☞”

## ■ Функция информационного дисплея воспроизведения



[1] Состояние воспроизведения

[2] Номер фонограммы/всего фонограмм

[3] Имя исполнителя

[4] Название песни

[5] Индикатор выполнения

[6] Прошедшее время воспроизведения

[7] Иконки смешивания и повтора

[8] ► (воспроизведение), || (пауза), ►► (поиск вперед) и ◀◀ (поиск назад)

[9] Название альбома

[10] Оставшееся время

# Использование компонентов Bluetooth™

Можно подключить адаптер Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно) к терминалу DOCK данного аппарата и прослушивать музыкальный материал, сохраненный на компоненте Bluetooth (например, переносной музыкальный плеер) без проводного соединения данного аппарата и компонента Bluetooth. Требуется заранее выполнить “спаривание” подключенного адаптера Bluetooth и компонента Bluetooth.

## Спаривание адаптера Bluetooth™ и компонента Bluetooth™

Спаривание требуется производить в первый раз при использовании компонента Bluetooth с адаптером Bluetooth, подключенном к данному аппарату, или если данные спаривания были удалены. “Спаривание” означает операцию регистрации компонента Bluetooth для связи Bluetooth.



- Операцию спаривания требуется производить только при использовании компонента Bluetooth с адаптером Bluetooth в первый раз.
- Для спаривания нужно выполнять операции на данном аппарате и на другом компоненте, с которым нужно установить связь Bluetooth. При необходимости, смотрите инструкцию по эксплуатации к другому компоненту.

Существует два метода спаривания: спаривание с помощью “START PAIRING” в “SET MENU” и быстрое спаривание.

### ■ Спаривание с помощью “SET MENU”

Данная функция используется для выполнения спаривания с помощью видеоскрена. Выберите “START PAIRING” в “INPUT MENU”. Смотрите стр. 69 для более подробной информации.

### ■ Быстрое спаривание

Для обеспечения безопасности, для операции спаривания установлено временное ограничение до 8 минут. Перед спариванием, рекомендуется изучить и полностью выключить во все инструкции.

**1** Повторно нажимая **Ⓡ INPUT**  $\triangleleft / \triangleright$  (или нажав **Ⓡ V-AUX/DOCK**), выберите “V-AUX” в качестве источника приема.

**2** Включите компонент Bluetooth, с которым нужно выполнить спаривание.

**3** Для запуска спаривания, нажмите и удерживайте **Ⓢ BAND** (или **Ⓢ BAND**) 3 секунды.

Как только адаптер Bluetooth начинает спаривание, на мгновение отображается “Searching...”. Пока адаптер Bluetooth находится в режиме спаривания, на дисплее фронтальной панели мигает индикатор DOCK.



Для отмены спаривания, снова нажмите **Ⓢ BAND** (или **Ⓢ BAND**).

### Примечание

Если адаптер Bluetooth не подключен к терминалу DOCK данного аппарата, на дисплее фронтальной панели отображается “No BT adapter”.

**4** Убедитесь, что компонент Bluetooth обнаружил адаптер Bluetooth.

Если компонент Bluetooth обнаружил адаптер Bluetooth, в списке устройств Bluetooth отображается “YBA-10 YAMAHA” (пример).

**5** Выберите адаптер Bluetooth в списке устройств Bluetooth и затем введите пароль “0000” на компоненте Bluetooth.

Если процедура спаривания прошла успешно, на дисплее фронтальной панели отображается “Completed”.

### Примечание

Адаптер Yamaha для Bluetooth можно спарить с до восьми компонентами Bluetooth. Если спаривание с девятым компонентом прошло успешно и данные спаривания были зарегистрированы, данные спаривания для наиболее ранее использованного компонента удаляются.

## Воспроизведение компонента Bluetooth™

**1** Повторно нажимая **Ⓡ INPUT**  $\triangleleft / \triangleright$  (или нажав **Ⓡ V-AUX/DOCK**), выберите “V-AUX” в качестве источника приема.

**2** Запустите воспроизведение на компоненте Bluetooth.

Когда подключенный адаптер Bluetooth обнаруживает компонент Bluetooth, на дисплее фронтальной панели отображается “BT connected” и индикатор DOCK.



- При нажатии **Ⓡ ENTER**, подключенный адаптер Bluetooth ищет и подключает самый последний подключенный компонент Bluetooth. Если адаптер Bluetooth не может обнаружить компонент Bluetooth, на дисплее фронтальной панели отображается “Not found”.
- Для отсоединения адаптера Bluetooth от компонента Bluetooth, нажмите **Ⓡ RETURN**.

# Запись

Настройки записи и другие операции выполняются на компонентах записи. Смотрите инструкции по эксплуатации, приложенные к таким компонентам.

## Примечания

- Когда данный аппарат находится в режиме ожидания, запись между компонентами, подключенными к данному аппарату, невозможна.
- Настройки TONE CONTROL (смотрите стр. 43) и VOLUME, уровни колонок (смотрите стр. 43) и программы звукового поля (смотрите стр. 40) не отображаются на записываемом материале.
- Запись с источника, подключенного к гнездам MULTI CH INPUT данного аппарата, невозможна.
- Цифровые сигналы, поступающие в гнезда DIGITAL INPUT, не выводятся от аналоговых гнезд AUDIO OUT (REC) для записи. Поэтому, если компонент-источник подключен для передачи только цифровых сигналов, невозможно записать источник.
- S-video сигналы и композитные видеосигналы независимо проходят через видеосхемы данного аппарата. Поэтому, при записи или копировании видеосигналов, поступающих от видеоисточника, который передает только S-видеосигнал или композитный видеосигнал, можно записать только S-видеосигнал или композитный видеосигнал на DVD-магнитофон.
- Поступающий сигнал от определенного источника не выводится на одинаковый канал OUT (REC).
- Аналоговые аудиосигналы, поступающие на терминал DOCK, могут выводиться на аналоговые гнезда AUDIO OUT (REC) для записи.
- Как только записывающий компонент подключен к данному аппарату, аппарат должен оставаться включенным во время использования данного аппарата. При отключении компонента, данный аппарат может исказить звучание от других компонентов.
- При записи с CD-дисков, радио и т.д., изучите законодательство об авторских правах, действующее в вашей стране. Запись с источников, защищенных авторскими правами, может привести к нарушению законодательства об авторских правах.



До того, как приступить к записи, выполните тестовую запись.

При воспроизведении видеоисточника с записанными или закодированными сигналами для защиты от копирования, сама картинка может исказиться вследствие таких сигналов.

**1** Включите все подключенные компоненты.

**2** Повторно нажимая **Ⓜ**INPUT ◀/▶ (или нажав одну из селекторных кнопок источника (Ⓜ)), выберите нужный компонент-источник записи.

**3** Начните воспроизведение на выбранном компоненте-источнике или выберите радиостанцию.

**4** Начните запись на записывающем компоненте.

# SET MENU

Для регулировки различных установок системы и настройки режима работы данного аппарата, вы можете настроить следующие параметры в меню настройки (“SET MENU”). Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

## ■ Автоматическая настройка AUTO SETUP

Данная функция используется для автоматической настройки параметров колонок и системы (смотрите стр. 26).

## ■ Ручная настройка MANUAL SETUP

Данная функция используется для настройки параметров колонок и системы вручную.

### Звуковое меню 1 SOUND MENU

Параметр	Описание	Стр.
A) SPEAKER SET	Выбор размера каждой колонки, колонок для воспроизведения низкочастотного сигнала, частоты кроссовера, и расположения фронтальных колонок, подключенных к терминалам FRONT B.	59
B) SP LEVEL	Регулировка уровня звучания каждой колонки.	61
C) SP DISTANCE	Регулировка времени задержки каждой колонки.	62
D) CENTER GEQ	Настройка тонального качества центральной колонки.	62
E) LFE LEVEL	Настройка уровня звучания канала LFE для сигналов Dolby Digital или DTS.	62
F) DYNAMIC RANGE	Настройка динамического диапазона сигналов Dolby Digital или DTS.	63
G) AUDIO SET	Регулировка уровня приглушения, приглушения звучания, максимального уровня громкости и исходного уровня громкости.	63
H) HDMI SET	Выбор воспроизведения аудиосигналов HDMI на данном аппарате или на другом компоненте HDMI, подключенном к гнезду HDMI OUT.	64
I) EXT D SUR.	Данная функция позволяет 6.1/7.1-канальное воспроизведение многоканальных источников, с использованием декодеров Dolby Pro Logic IIx, Dolby Digital EX, или DTS-ES с помощью подключенных тыловых колонок окружающего звучания.	64

### Меню приема 2 INPUT MENU

Параметр	Описание	Стр.
A) I/O ASSIGNMENT	Настройка входных/выходных гнезд данного аппарата в соответствии с используемым компонентом.	65
B) INPUT RENAME	Изменение наименования источников приема.	66
C) VOLUME TRIM	Регулировка уровня громкости каждого источника приема.	66
D) DECODER MODE	Выбор режима декодера для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT на задней панели данного аппарата.	66
E) MULTI CH SET	Выбор видеоисточника, воспроизводимого в качестве фона источников, поступающих на гнезда MULTI CH INPUT.	67

Меню опций 3 OPTION MENU

Параметр	Описание	Стр.
A>DISPLAY SET	Регулировка яркости дисплея фронтальной панели и метода отображения информации iPod.	67
B>MEMORY GUARD	Блокировка параметров программы звукового поля и других настроек “SET MENU”.	68
C>AUDIO SELECT	Назначение установки селектора аудиовходного гнезда для источников приема, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении питания данного аппарата.	68
D>PARAM. INI	Инициализация параметров группы программ звукового поля.	69
E>BLUETOOTH SET	Спаривание подключенного адаптера Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно) с компонентом Bluetooth (смотрите стр. 55).	69
F>USB PLAY STYLE	Регулировка стиля воспроизведения источника USB.	70

■ **Информация сигнала** SIGNAL INFO

Данная функция используется для просмотра информации о аудиосигнале (смотрите стр. 38).

**Использование SET MENU**

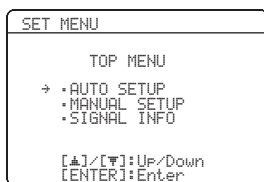
Для открытия и настройки каждого параметра, пользуйтесь пультом ДУ.



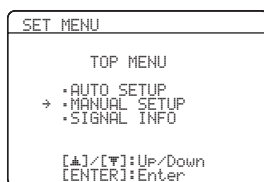
Вы можете изменить параметры “SET MENU” во время воспроизведения звучания данным аппаратом.

**1 Нажав ④ AMP и затем нажав ② MENU, войдите в “SET MENU”:**

На экранном меню отображается главный экран “SET MENU”:

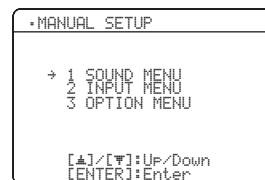


**2 Нажимая ⑦ Δ / ∇, выберите режим “MANUAL SETUP”:**



**3 Нажав кнопку ⑦ ENTER, войдите в “MANUAL SETUP”:**

На экранном меню отображается экран “MANUAL SETUP”:



**4 Нажимайте ⑦ Δ / ∇ / < / > и ⑦ ENTER для выбора и изменения параметра.**

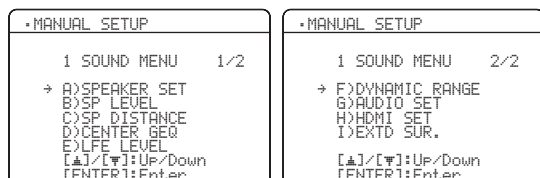
- Нажимая ⑦ Δ / ∇, выберите желаемое меню или параметр.
- Нажимайте кнопку ⑦ < / > для изменения значения параметра.
- Нажмите ⑦ ENTER для входа в выбранное меню или для подтверждения параметра.
- Для возврата на предыдущий уровень меню, нажмите ⑧ RETURN.

**5 Для выхода из ② MENU, нажмите “SET MENU”:**



## 1 SOUND MENU

Данное меню используется для ручной настройки любых параметров колонок или установки времени задержки из-за задержки видеосигнала при использовании с ЖК экраном или проектором.



### ■ Параметры колонок A) SPEAKER SET

Данная функция используется для ручной настройки любых настроек колонок.

#### Настройка колонок FRONT B FRONT B

Данная функция используется для выбора расположения фронтальных колонок, подключенных к терминалам FRONT B.

Выбор: **FRONT**, ZONE B



- Выберите “FRONT” для включения или выключения SPEAKERS A и B, если колонки, подключенные к терминалам FRONT B, установлены в основной зоне.
- Выберите “ZONE B”, если колонки, подключенные к терминалам FRONT B, установлены в другой зоне. Если SPEAKERS A отключен и включен SPEAKERS B, все колонки включая сабвуфер основной зоны приглушаются, и аппарат выводит звучание только на терминалы FRONT B.

#### Примечания

- Если к гнезду PHONES данного аппарата подключены наушники, и параметр “FRONT B” установлен на “ZONE B”, звучание исходит от наушников и терминалов FRONT B одновременно.
- Если выбрана программа DSP, и параметр “FRONT B” установлен на “ZONE B”, данный аппарат автоматически переходит в режим Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 41).

Раздел низкочастотного репродуктора колонки составляет 16 см или больше: большая  
Раздел низкочастотного репродуктора колонки меньше 16 см: малая

#### Фронтальные колонки FRONT SP

Выбор: SMALL, LARGE



#### Для больших фронтальных колонок

Выберите “LARGE” (большая).

#### Для малых фронтальных колонок

Выберите “SMALL” (малая).

#### Примечание

Если “LFE/BASS OUT” установлен на “FRONT” (смотрите стр. 60), можно выбрать только “LARGE” в “FRONT SP”. Если значение “FRONT SP” заранее установлено на настройку, кроме “LARGE”, данный аппарат автоматически переключает значение на “LARGE”.

#### Центральная колонка CENTER SP

Выбор: NONE, SML, LRG



#### Для большой центральной колонки

Выберите “LRG” (большая).

#### Для малой центральной колонки

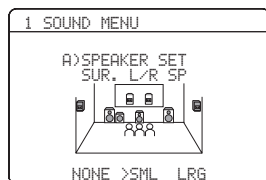
Выберите “SML” (малая).

#### Если центральная колонка не используется

Выберите “NONE” (отсутствует). Сигналы канала окружающего звучания направляются на фронтальные левую и правую колонки.

**Левая/правая колонки окружающего звучания**

SUR. L/R SP

Выбор: NONE, **SML**, LRG**Для больших колонок окружающего звучания**

Выберите “LRG” (большая).

**Для малых колонок окружающего звучания**

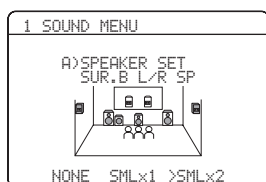
Выберите “SML” (малая).

**Если колонки окружающего звучания не используются**

Выберите “NONE” (отсутствует). Данный аппарат устанавливается на режим Virtual CINEMA DSP (смотрите стр. 41).

**Тыловые левая/правая колонки окружающего звучания**

SUR. B L/R SP

Выбор: NONE, SMLx1, **SMLx2**, LRGx1, LRGx2**Для больших тыловых левой и правой колонок окружающего звучания**

Выберите “LRGx2” (большая x 2).

**Для большой единой тыловой колонки окружающего звучания**

Выберите “LRGx1” (большая x 1).

**Для малых тыловых левой и правой колонок окружающего звучания**

Выберите “SMLx2” (малая x 2).

**Для малой единой тыловой колонки окружающего звучания**

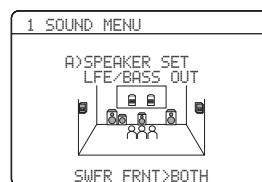
Выберите “SMLx1” (малая x 1).

**Если тыловые колонки окружающего звучания не используются**

Выберите “NONE” (отсутствует). Сигналы тылового канала окружающего звучания направляются на левую и правую колонки окружающего звучания.

**Вывод басов LFE LFE/BASS OUT**

Данная функция используется для выбора колонок для воспроизведения LFE (низкочастотный эффект) и низкочастотных сигналов.

Выбор: SWFR, FRNT, **BOTH****При подключении к данному аппарату сабвуфера и для прослушивания естественного басового звучания**

Выберите “SWFR” (сабвуфер). Сигналы LFE, а также низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) направляются на сабвуфер.

**При подключении к данному аппарату сабвуфера и для прослушивания насыщенного басового звучания**

Выберите “BOTH” (оба). Сабвуфер издает низкочастотные сигналы от любого источника. Сигналы LFE, а также низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) направляются на сабвуфер. Аппарат направляет низкочастотные сигналы фронтального левого и правого каналов на фронтальные левую и правую колонки и сабвуфер, вне зависимости от настройки “FRONT SP” (смотрите стр. 59).

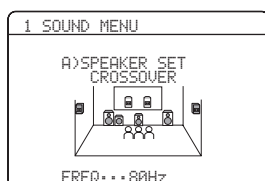
**Если сабвуфер не используется**

Выберите “FRNT” (фронтальный). Сигналы LFE, низкочастотные сигналы фронтальных левого и правого каналов, и низкочастотные сигналы других колонок, установленных на “SML” (или “SMALL”) – все они направляются на фронтальные левую и правую колонки вне зависимости от настройки “FRONT SP” (смотрите стр. 59).

## Кроссовер CROSS OVER

Данная функция используется для выбора частоты кроссовера всех колонок, установленных на “SML” (или на “SMALL”) в “SPEAKER SET” (смотрите стр. 59). Все частоты ниже выбранной частоты будут направляться на сабвуфер или фронтальные колонки, в зависимости от установки “LFE/BASS OUT” в “SPEAKER SET” (смотрите стр. 59).

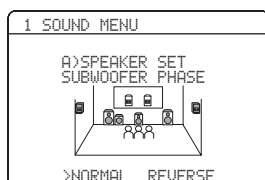
Выбор: 40Hz, 60Hz, **80Hz**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz



## Фаза сабвуфера SUBWOOFER PHASE

При недостаточности или нечетком воспроизведении басов, воспользуйтесь данной функцией для переключения фазы сабвуфера.

Выбор: **NORMAL**, REVERSE



- Выберите “NORMAL”, если вы не желаете установить противоположную фазу сабвуфера.
- Выберите “REVERSE” для установки противоположной фазы сабвуфера.

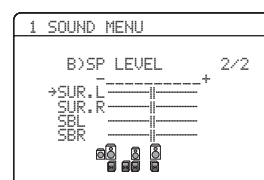
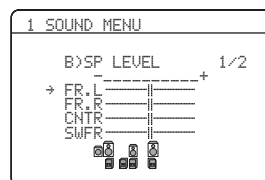
## Уровень колонок B>SP LEVEL

Данная функция используется для ручной регулировки выходного уровня каждой колонки.

Диапазон настройки: от -10 до +10 дБ

Шаг регулирования: 1 дБ

Исходная установка: 0 дБ



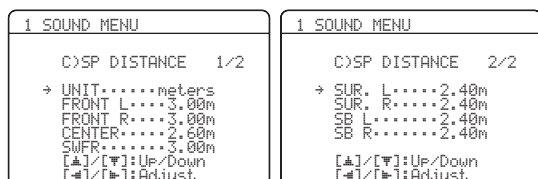
SP LEVEL	Настроенная колонка
FR.L	Фронтальная левая колонка
FR.R	Фронтальная правая колонка
CNTR	Центральная колонка
SWFR	Сабвуфер
SUR.L	Левая колонка окружающего звучания
SUR.R	Правая колонка окружающего звучания
SBL	Тыловая левая колонка окружающего звучания
SBR	Тыловая правая колонка окружающего звучания

### Примечания

- Доступные каналы колонок различаются в зависимости от настройки колонок.
- Вместо “SBL” и “SBR”, отображается “SUR.B”; если “SUR.B L/R SP” установлен на “SMLx1” или “LRGx1” (смотрите стр. 60).

## ■ Расстояние колонок C)SP DISTANCE

Данная функция предназначена для настройки расстояния каждой колонки и для регулировки задержки звучания соответствующего канала вручную. Идеально, каждая колонка должна быть расположена на одинаковом расстоянии от основного места слушателя. Однако, в большинстве случаев этого невозможно добиться из-за домашних условий. Таким образом, необходимо применить некоторую задержку звучания от каждой колонки для того, чтобы звуковые сигналы всех каналов одновременно достигали места слушателя.



### Значение UNIT

Выбор: meters (м), feet (ft)

Исходная установка:

[Модели для США и Канады]: feet (ft)

[Другие модели]: meters (м)

- Выберите “meters” для настройки расстояния колонок в метрах.
- Выберите “feet” для настройки расстояния колонок в футах.

### Расстояния колонок

Диапазон настройки: от 0,30 до 24,00 м (от 1.0 до 80.0 фут)

Шаг регулирования: 0,10 м (0.5 фут)

Исходная установка:

FRONT L/FRONT R/SWFR: 3,00 м (10.0 фут)

CENTER: 2,60 м (8.5 фут)

SUR. L/SUR. R/SB L/SB R: 2,40 м (8.0 фут)

SP DISTANCE	Настроенная колонка
FRONT L	Фронтальная левая колонка
FRONT R	Фронтальная правая колонка
CENTER	Центральная колонка
SWFR	Сабвуфер
SUR. L	Левая колонка окружающего звучания
SUR. R	Правая колонка окружающего звучания
SB L	Тыловая левая колонка окружающего звучания
SB R	Тыловая правая колонка окружающего звучания

### Примечания

- Доступные каналы колонок различаются в зависимости от настройки колонок.
- Вместо “SB L” и “SB R”, отображается “SUR.B”, если “SUR.B L/R SP” установлен на “SMLx1” или “LRGx1” (смотрите стр. 60).

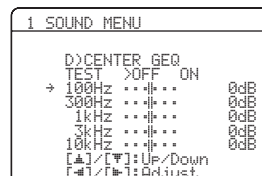
## ■ Эквалайзер центральной колонки D)CENTER GEO

Данная функция используется для настройки встроенного 5-диапазонного (100Гц, 300Гц, 1кГц, 3кГц и 10кГц) графического эквалайзера для центрального канала для выравнивания тонального качества центральной колонки с тональным качеством фронтальных колонок. Настройки можно выполнить во время прослушивания текущего выбранного компонента-источника или тестового тонального сигнала.

Диапазон настройки: -6,0 до +6,0 дБ

Шаг регулирования: 0,5 дБ

Исходная установка: 0 дБ



### Тестовый тональный сигнал TEST

Данная функция используется для настройки “CENTER GEO” во время прослушивания тестового тонального сигнала.

Выбор: **OFF**, **ON**

- Выберите “OFF” для прекращения тестового тонального сигнала и воспроизведения выбранного компонента-источника.
- Выберите “ON” для вывода тестового тонального сигнала от центральной и фронтальной левой колонок.

## ■ Уровень низкочастотного эффекта E)LFE LEVEL

Используйте данную функцию для настройки уровня воспроизведения канала LFE (низкочастотный эффект) в соответствии с мощностью сабвуфера или наушников. Канал LFE содержит особые низкочастотные эффекты, которые добавляются только к определенным сценам. Данная настройка действительна только при наличии канала LFE в поступающем сигнале.

Диапазон настройки: -20 – 0 дБ

Шаг регулирования: 1 дБ



### Колонка SPEAKER

Настройка уровня колонок LFE.

### Наушники HEADPHONE

Настройка уровня LFE наушников.

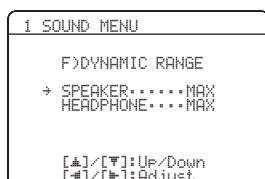
### Примечание

В зависимости от настроек “LFE/BASS OUT” (смотрите стр. 60), некоторые сигналы могут не выводиться на гнездо SUBWOOFER OUTPUT.

## ■ Динамический диапазон

### F>DYNAMIC RANGE

Данная функция используется для выбора уровня сжатия динамического диапазона для последующего применения к колонкам или наушникам. Данная настройка действительна только во время декодирования данным аппаратом сигналов в формате Dolby Digital или DTS.



#### Колонка SPEAKER

Настройка сжатия колонок.

#### Наушники HEADPHONE

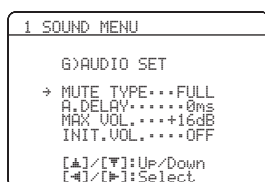
Настройка сжатия наушников.

Выбор: MIN, STD, **MAX**

- Выберите “MIN” (минимальный), если вы постоянно прослушиваете на низких уровнях громкости.
- Выберите “STD” (стандартный) для общего пользования.
- Выберите “MAX” (максимальный) для сохранения большого количества динамического диапазона.

## ■ Настройки звучания G>AUDIO SET

Данная функция используется для настройки всех аудиопараметров данного аппарата.



#### Тип приглушения MUTE TYPE

Данная функция используется для настройки уровня приглушения звучания (смотрите стр. 37).

Выбор: **FULL**, -20dB

- Выберите “FULL” для полного приглушения всего воспроизводимого звучания.
- Выберите “-20dB” для понижения текущей громкости на 20 дБ.

#### Задержка звучания A.DELAY

Данная функция используется для задержки звучания для его синхронизации с видеокартинкой. Данная функция может быть необходима при использовании определенных ЖК экранов или проекторов.

Диапазон настройки: от 0 до 160 мс

Шаг регулирования: 1 мс

#### Максимальный уровень громкости MAX VOL.

Данная функция используется для установки максимального уровня громкости. Данная функция полезна для предотвращения внезапных громких звуков по ошибке. Например, исходный диапазон громкости от -80 дБ до +16 дБ. Однако, если “MAX VOL.” установлен на -5 дБ, диапазон уровня громкости устанавливается от -80 дБ до -5 дБ.

Диапазон настройки: от -30 дБ до +10 дБ, **+16 дБ**

Шаг регулирования: 5 дБ

#### Примечание

Параметр “MAX VOL.” имеет приоритет над параметром “Initial Volume”. Например, если “INIT.VOL.” установлен на -20 дБ и “MAX VOL.” установлен на -30 дБ, уровень громкости автоматически устанавливается на -30 дБ при включении питания данного аппарата в следующий раз.

#### Исходный уровень громкости INIT.VOL.

Данная функция используется для установки уровня громкости при включении питания данного аппарата.

Выбор: **OFF**, MUTE, от -80 дБ до +16 дБ

Шаг регулирования: 1 дБ

#### Примечание

Параметр “MAX VOL.” имеет приоритет над параметром “INIT.VOL.”.

## ■ Настройка HDMI H>HDMI SET

Данная функция используется для выбора компонента для воспроизведения аудиосигналов HDMI.



## Поддержка звучания S.AUDIO

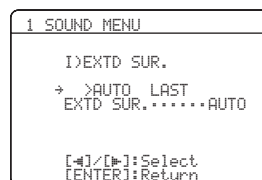
Данная функция используется для выбора воспроизведения аудиосигналов HDMI на данном аппарате или на другом компоненте HDMI, подключенном к гнезду HDMI OUT на задней панели данного аппарата.

Выбор	Функции
RX-U563	Воспроизведение аудиосигналов HDMI на данном аппарате. Аудиосигналы HDMI, поступающие на входные гнезда HDMI данного аппарата, не выводятся на компонент HDMI, подключенный к гнезду HDMI OUT на задней панели данного аппарата.
Other	Воспроизведение аудиосигналов HDMI на другом компоненте HDMI, подключенном к гнезду HDMI OUT.

### Примечания

- Данный аппарат передает аудио и видеосигналы, поступающие на входные гнезда HDMI, только на выходное гнездо HDMI при включении данного аппарата, даже при установке “SUPPORT AUDIO” на “Other”
- Доступные аудио/видеосигналы зависят от технических характеристик подключенного видеоскрена. Смотрите инструкцию по эксплуатации к каждому подключенному компоненту.

## ■ Расширенное окружающее звучание I>EXTD SUR.



### Режим селектора дополнительного декодера

Данная функция используется для назначения режима дополнительного декодера для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении питания данного аппарата. Выбор: **AUTO**, **LAST**

- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения данным аппаратом поступающих цифровых аудиосигналов и включения соответствующего декодера.
- Выберите “LAST” для автоматического выбора данным аппаратом последнего режима декодера, установленного для “EXTD SUR.”

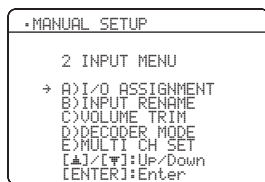
### Указание дополнительного декодера

Данная функция позволяет 6.1/7.1-канальное воспроизведение многоканальных источников, с использованием декодеров Dolby Pro Logic IIx, Dolby Digital EX, или DTS-ES с помощью подключенных тыловых колонок окружающего звучания.

Выбор	Функции
AUTO	Запуск оптимального декодера для воспроизведения сигналов в 6.1/7.1-канальном формате, когда данный аппарат распознает поступающий сигнал флага.
PLIIxMovie (при использовании 2 тыловых колонок окружающего звучания.)	Воспроизведение сигналов Dolby Digital или DTS в 7.1-канальном формате с помощью декодера Pro Logic IIx movie.
PLIIxMusic	Воспроизведение сигналов Dolby Digital или DTS в 6.1/7.1-канальном формате с помощью декодера Pro Logic IIx music.
EX/ES	Воспроизведение сигнала Dolby Digital или DTS в 6.1/7.1-канальном формате с помощью декодера Dolby Digital EX или DTS-ES.
OFF	Никакие декодеры не используются для 6.1/7.1-канального воспроизведения.

## 2 INPUT MENU

Данное меню используется для настройки входных гнезд, выбора режима декодера или переименования источника приема.



### ■ Назначение входных и выходных гнезд

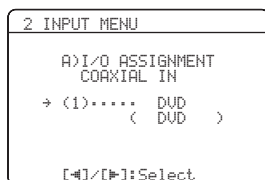
#### A) INPUT ASSIGNMENT

Данная функция используется для назначения входных гнезд в соответствии с используемым компонентом, если начальные настройки данного аппарата не соответствуют с вашими требованиями. Изменив следующие параметры, вы можете отрегулировать назначение соответствующих гнезд и эффективно подключить больше компонентов. Как только назначение входных гнезд изменено, можно выбрать соответствующий компонент, используя **ⓂINPUT** </> (или селекторные кнопки источника (Ⓜ)).

#### Для гнезда COAXIAL INPUT 1

COAXIAL IN (1)

Выбор: (1) CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR



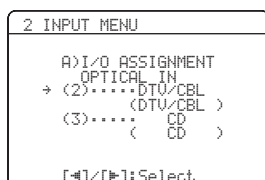
#### Для гнезд OPTICAL INPUT 2 и 3

OPTICAL IN (2)

OPTICAL IN (3)

Выбор: (2) CD, MD/CD-R, DVD, **DTV/CBL**, V-AUX, DVR

(3) **CD**, MD/CD-R, DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR



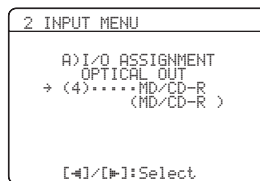
### Примечание

Невозможно выбрать определенный параметр более одного раза.

#### Для гнезда OPTICAL OUTPUT 4

OPTICAL OUT (4)

Выбор: (4) **MD/CD-R**, DTV/CBL, V-AUX, DVR



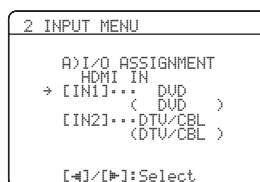
#### Для гнезд HDMI 1 и 2

HDMI IN [1]

HDMI IN [2]

Выбор: [1] **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR

[2] DVD, **DTV/CBL**, V-AUX, DVR

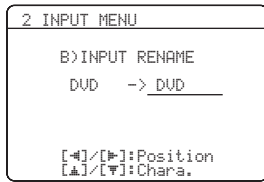




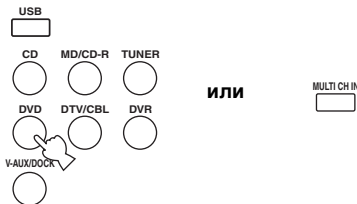
## ■ Переименование источника

B>INPUT RENAME

Данная функция используется для изменения названия источника приема, отображаемого на экранном меню и дисплее фронтальной панели.



- 1 Нажмите одну из селекторных кнопок источника (3) или 14 MULTI CH IN и выберите нужный источник приема для замены названия.



- 2 Нажимайте 4 AMP и затем нажимайте 7 </> на пульте ДУ для ввода “\_” (нижней черты) под пробелом или знаком, который хотите отредактировать.

- 3 Нажимая 7 ▲ / ▼, выберите желаемый знак для использования и затем нажмите 7 </> для перехода на следующее пространство.

### Примечания

- Для каждого источника вы можете использовать до 8 знаков.
- Для переключения знака в последовательности, нажимайте 7 ▼, для переключения в обратной последовательности – 7 ▲:  
А до Z, пробел, 0 до 9, пробел, а до z, пробел, символы (#, \*, -, +, др.)

- 4 Для переименования каждого источника приема, повторите шаги 1 – 3.

- 5 Для выхода из 7 ENTER, нажмите “INPUT RENAME”:

## ■ Настройка громкости C>VOLUME TRIM

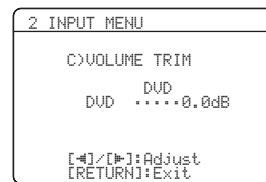
Данная функция используется для регулировки выходного уровня громкости каждого источника. Она полезна тогда, когда нужно сбалансировать уровень приема каждого источника во избежание внезапных скачков в уровне громкости при переключении источников.

Выбор: CD, MD/CD-R, TUNER, DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, DOCK, USB, MULTI CH

Диапазон настройки: от -6,0 до +6,0 дБ

Шаг регулирования: 1,0 дБ

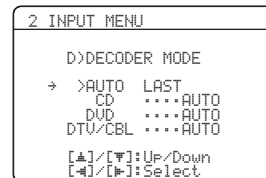
Исходная установка: 0,0 дБ



### Примечание

Значение для DOCK можно отрегулировать только при установке iPod на универсальный док Yamaha, подключенный к данному аппарату.

## ■ Режим декодера D>DECODER MODE



### Режим выбора декодера

Данная функция используется для назначения режима декодера по умолчанию для источников, подключенных к гнездам DIGITAL INPUT, при включении питания данного аппарата.

Выбор: **AUTO**, **LAST**

- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения типа поступающих сигналов и выбора соответствующего режима декодера.
- Выберите “LAST” для автоматического выбора данным аппаратом последнего режима декодера, использованного для подключенного источника.

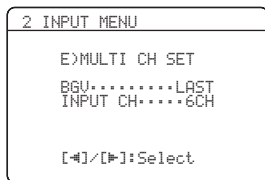
### Установка приоритета декодера DTS

Выбор: **AUTO**, **DTS**

- Выберите “AUTO” для автоматического обнаружения данным аппаратом типов поступающих сигналов и выбора соответствующего режима приема.
- Выберите “DTS” при воспроизведении DTS-CD.



## ■ Настройка многоканального приема E>MULTI CH SET



### Видеозаставка BGV

Данная функция используется для выбора видеоисточника, воспроизводимого в качестве фона для источников, поступающих на гнезда MULTI CH INPUT.

Выбор: DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, **LAST**

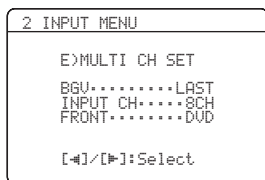


Выберите “LAST” для автоматического выбора данным аппаратом последнего выбранного видеоисточника в качестве видеоисточника фона.

### Каналы приема INPUT CH

Данная настройка используется для выбора количества каналов, поступающих от внешнего декодера (смотрите стр. 19).

Выбор: **6CH**, 8CH



**Если подключенный компонент выводит дискретные 6-канальные аудиосигналы.**  
Выберите “6CH”.

**Если подключенный компонент выводит дискретные 8-канальные аудиосигналы.**  
Выберите “8CH”. Также установите “FRONT” (смотрите ниже) на аналоговые аудиогнезда, на которые выводятся сигналы фронтального левого и правого каналов, поступающие от подключенного компонента.

### Входное гнездо фронтальных левого и правого каналов FRONT

При выборе “8CH” в “INPUT CH”, можно выбрать аналоговые аудиогнезда, на которые будут выводиться сигналы фронтального левого и правого канала, поступающие от подключенного внешнего декодера.

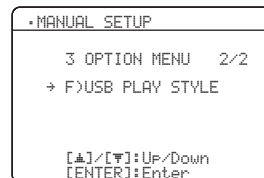
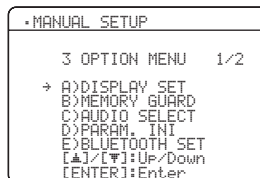
Выбор: **DVD**, DTV/CBL, DVR, V-AUX

#### Примечание

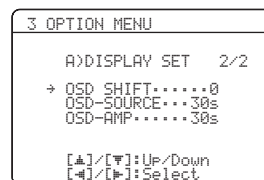
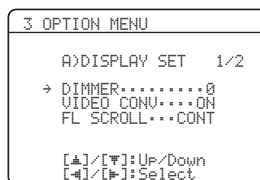
Параметр “FRONT” отображается только при установке “INPUT CH” на “8CH”.

## 3 OPTION MENU

Данное меню используется для настройки дополнительных параметров системы.



## ■ Настройки дисплея A>DISPLAY SET



### Яркость DIMMER

Данная функция используется для настройки яркости дисплея фронтальной панели.

Диапазон настройки: от -4 до 0

Шаг регулирования: 1

- Для установки тусклого света дисплея фронтальной панели, нажмите **7**<.
- Для яркости дисплея фронтальной панели, нажмите **7**>.

### Преобразование видеосигнала VIDEO CONV.

Данная функция используется для настройки режима преобразования видеосигналов, поступающих на гнезда VIDEO и S VIDEO.

Выбор: **ON**, OFF

- Выберите “ON” для поочередного преобразования композитных и S-video сигналов, или для преобразования композитных и S-video сигналов на компонентные видеосигналы.
- Выберите “OFF” для отмены преобразования сигналов.

#### Примечания

- Данный аппарат не преобразовывает 480-линейные видеосигналы и 576-линейные видеосигналы взаимозаменяемо.
- Измененные видеосигналы выводятся только от гнезд MONITOR OUT. Во время записи видеоисточника, необходимо выполнить одинаковые типы видеоподключений между каждым компонентом.
- Во время преобразования композитных видеосигналов и S-video сигналов от видеомагнитофона в компонентные видеосигналы, качество изображения может ухудшиться в зависимости от видеомагнитофона.
- Необычные сигналы, поступающие на композитное видео или S-video гнезда, не могут преобразовываться или могут воспроизводиться неестественно. В таких случаях, установите “VIDEO CONV.” на “OFF”.
- При приеме нестандартных видеосигналов (например, видеосигналы от игровой консоли), данный аппарат может не преобразовывать сигналы, даже при установке “VIDEO CONV.” на “ON”.

### Прокрутка дисплея фронтальной панели FL SCROLL

Данная функция используется для установки режима отображения информации (например, название песни или канала) на дисплее фронтальной панели постоянно или с использованием первых 14 буквенно-цифровых знаков после одновременной прокрутки всех знаков, если в качестве источника приема выбран или "DOCK".

Выбор: **CONT, ONCE**

- Выберите "CONT" для отображения рабочего состояния на дисплее фронтальной панели в продолжительном виде.
- Выберите "ONCE" для отображения рабочего состояния на дисплее фронтальной панели с использованием первых 14 буквенно-цифровых знаков после одновременной прокрутки всех знаков.

### Сдвиг экранного меню OSD SHIFT

Данная функция используется для регулировки отображения экранного меню по вертикали.

Диапазон настройки: от -5 (вниз) до +5 (вверх)

Шаг регулирования: 1

Исходная установка: 0

- Нажмите  $\text{⑦} <$  для снижения позиции экранного меню.
- Нажмите  $\text{⑦} >$  для повышения позиции на экранном меню.

### Время отображения функций источника в экранном меню OSD-SOURCE

Данная функция используется для установки продолжительности времени для отображения меню iPod в экранном меню после выполнения определенной операции.

Выбор: ON, 10s, **30s**

- Выберите "ON" для постоянного отображения экранного меню во время управления.
- Выберите "10s" для отключения экранного меню через 10 секунд после выполнения определенной операции.
- Выберите "30s" для отключения экранного меню через 30 секунд после выполнения определенной операции.

### Время отображения рабочего состояния усилителя на экранном меню OSD-AMP

OSD-AMP

Данная функция используется для установки отрезка времени для отображения информации о состоянии после выполнения определенной операции.

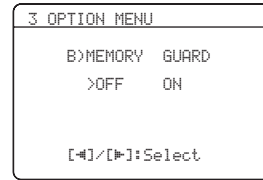
Выбор: ON, 10s, **30s**

- Выберите "ON" для постоянного отображения экранного меню во время управления.
- Выберите "10s" для отключения экранного меню через 10 секунд после выполнения определенной операции.
- Выберите "30s" для отключения экранного меню через 30 секунд после выполнения определенной операции.

### ■ Защита памяти B>MEMORY GUARD

Данная функция предназначена для предотвращения случайных изменений значений параметров программы DSP и других настроек системы.

Выбор: **OFF, ON**



- Выберите "OFF" для отключения функции "MEMORY GUARD".
- Выберите "ON" для защиты:
  - параметры программ звукового поля
  - всех параметров "SET MENU"
  - всех уровней колонок
  - Параметры шаблона SCENE

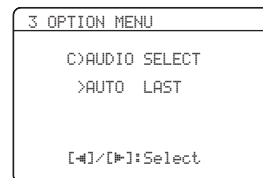
### Примечание

Если функция "MEMORY GUARD" установлена на "ON", выбор и настройка любых других настроек "SET MENU" невозможны.

### ■ Выбор звучания C>AUDIO SELECT

Данная функция используется для назначения установки селектора аудиовходного гнезда для источников приема при включении питания данного аппарата.

Выбор: **AUTO, LAST**



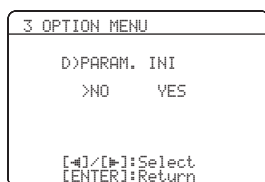
- Выберите "AUTO" для автоматического обнаружения типа поступающих сигналов и выбора соответствующего режима приема.
- Выберите "LAST" для автоматического выбора данным аппаратом последнего режима приема, использованного для подключенного источника (смотрите стр. 36).

## ■ Инициализация параметра

D>PARAM. INI

Данная функция используется для установки всех параметров программ звукового поля на исходные заводские установки.

Выбор: **NO**, **YES**



- Выберите “NO” для отмены инициализации параметров и возврата на предыдущий экран меню.
- Выберите “YES” и нажимайте **ENTER** для установки всех параметров звукового поля на исходные заводские установки.

### Примечания

- Вы не можете автоматически возвратиться на предыдущие настройки параметров, если вы уже произвели инициализацию параметров программ звукового поля.
- Вы не можете инициализировать по-отдельности индивидуальные программы звукового поля.
- Вы не можете инициализировать любые группы программ звукового поля, если “MEMORY GUARD” установлен на “ON”.

## ■ Bluetooth параметр E>BLUETOOTH SET



Данная функция используется для запуска спаривания подключенного адаптера Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно) с компонентом Bluetooth. Подробнее о спаривании, смотрите “Спаривание адаптера Bluetooth™ и компонента Bluetooth™” на стр. 55.

Для обеспечения безопасности, для операции спаривания установлено временное ограничение до 8 минут. Перед спариванием, рекомендуется изучить и полностью вникнуть во все инструкции.

### 1 **ENTER** для запуска спаривания.

Подключенный адаптер Bluetooth начинает поиск компонентов Bluetooth. На видеоэкране отображается “Searching...”

### 2 Убедитесь, что компонент Bluetooth обнаружил адаптер Bluetooth.

Если компонент Bluetooth обнаружил адаптер Bluetooth, в списке устройств Bluetooth отображается “YBA-10 YAMAHA” (пример).

### 3 Выберите адаптер Bluetooth в списке устройств Bluetooth и затем введите пароль “0000” на компоненте Bluetooth.

Как только данный аппарат успешно завершил спаривание, отображается “Pairing completed”



Для отмены спаривания, нажмите **RETURN** и выйдите из “START PAIRING”

### 4 Для выхода из **RETURN**, нажмите “START PAIRING”

### Примечания

- Если подключенный адаптер Bluetooth не может обнаружить никакие компоненты Bluetooth, отображается “Not found”
- Если к данному аппарату не подключен адаптер Bluetooth, отображается “No BT adapter”

## ■ Стили воспроизведения USB

### F>USB PLAY STYLE

Данная функция используется для настройки стиля воспроизведения в соответствии с личными предпочтениями. Можно воспроизводить файлы в случайном порядке или повторно воспроизводить один определенный файл или последовательность файлов.



#### Повтор REPEAT

Данная функция используется для установки данного аппарата на повторное воспроизведение одного файла или последовательности файлов.

Выбор: **OFF**, SINGLE, ALL

- Выберите “OFF” для отключения данной функции.
- Выберите “SINGLE” для установки данного аппарата на повтор одного файла.
- Выберите “ALL” для установки данного аппарата на повтор последовательности файлов.

#### Смешать SHUFFLE

Данная функция используется для установки данного аппарата на воспроизведение файлов или папок в случайном порядке.

Выбор: **OFF**, ON

- Выберите “OFF” для отключения данной функции.
- Выберите “ON” для установки данного аппарата на воспроизведение файлов или папок в случайном порядке.

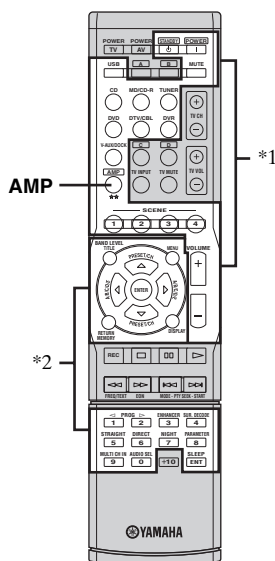
# Функции пульта ДУ

Кроме управления данным аппаратом, пульт ДУ также может управлять другими аудиовизуальными компонентами производства Yamaha и других производителей. Для управления телевизора или других компонентов, требуется установить соответствующий код ДУ для каждого источника (смотрите стр. 73).

## Управление данным аппаратом, телевизором, или другими компонентами

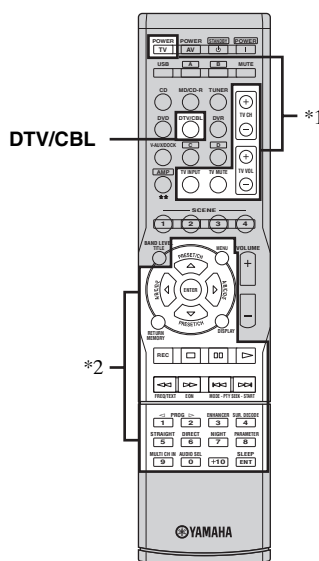
### ■ Управление данным аппаратом

Нажмите **④AMP** для управления данным аппаратом.



### ■ Управление телевизором

Нажмите **③DTV/CBL** для управления телевизором. Для управления телевизором, требуется установить соответствующий код ДУ для DTV/CBL (смотрите стр. 73).



### Примечания

- \*1 Данные кнопки всегда управляют данным аппаратом.
- \*2 Данные кнопки управляют данным аппаратом только при нажатии **④AMP**.

### Примечания

- \*1 Данные кнопки всегда управляют телевизором вне зависимости от того, нажата ли **③DTV/CBL** или нет.

Пульт ДУ	Цифровое телевидение/ Кабельное телевидение
TV POWER	Включение или выключение питания.
TV CH +/-	Переключение номера канала.
TV VOL +/-	Увеличение или уменьшение уровня громкости.
TV INPUT	Переключение источника приема.
TV MUTE	Приглушение выводимого звучания.

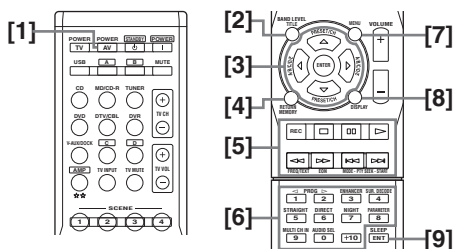
- \*2 Данные кнопки управляют телевизором только при нажатии **③DTV/CBL**. Подробнее, смотрите колонку “Цифровое телевидение/Кабельное телевидение” на стр. 72.



Установив соответствующий код ДУ для любой селекторной кнопки источника, кроме **③DTV/CBL**, можно управлять более чем одним телевизором. В таком случае, при нажатии селекторной кнопки источника, можно управлять любыми кнопками, выделенными выше (\*1 и \*2).

### ■ Управление другими компонентами

Для управления другими компонентами, нажмите одну из селекторных кнопок источника (3) или от A до D. Требуется заранее установить соответствующий код ДУ для каждого источника приема (смотрите стр. 73). В следующей таблице указаны функции каждой кнопки управления другими компонентами, назначенными для каждой селекторной кнопки источника. Помните, что некоторые кнопки могут неправильно управлять выбранным компонентом.



- Пульт ДУ обладает 13 режимами (зонами приема) для управления компонентов, и таким образом пульт ДУ может управлять до 13 различных компонентов.
- При нажатии одной из кнопок зоны управления опциональным компонентом (от A до D), можно управлять нужным компонентом без переключения источника приема данного аппарата.

Пульт ДУ	DVD-проигрыватель/магнитофон	Видеомагнитофон	Цифровое телевидение/Кабельное телевидение	LD-проигрыватель	CD-проигрыватель	MD/CD-магнитофон	Тюнер
[1] AV POWER	Питание *1	Питание *1	Питание *2	Питание *1	Питание *1	Питание *1	
[2] TITLE	Название						Диапазон
[3] PRESET/CH Δ	Вверх	Переключение верхнего канала на видеомагнитофоне	Вверх				Предустановка вверх (1-8)/ Настройка вверх
PRESET/CH ∇	Вниз	Переключение нижнего канала на видеомагнитофоне	Вниз				Предустановка вниз (1-8)/ Настройка вниз
A/B/C/D/E ◀	Левая		Левая				Предустановка вниз (A-E)
A/B/C/D/E ▶	Правая		Правая				Предустановка вверх (A-E)
ENTER	Вход						Удерживать
[4] RETURN	Возврат		Возврат		Память		
[5] REC	Пропуск диска (проигрыватель) Запись (магнитофон)	Запись	Запись *2		Пропуск диска	Запись	
▷	Воспроизведение	Воспроизведение	Воспроизведение *2	Воспроизведение	Воспроизведение	Воспроизведение	Воспроизведение
◀◀	Поиск назад	Поиск назад	Поиск назад *2	Поиск назад	Поиск назад	Поиск назад	Информация
▶▶	Поиск вперед	Поиск вперед	Поиск вперед *2	Поиск вперед	Поиск вперед	Поиск вперед	
⏸	Пауза	Пауза	Пауза *2	Пауза	Пауза	Пауза	
◀◀	Пропуск назад	Пропуск назад	Пропуск назад *2	Пропуск назад	Пропуск назад	Пропуск назад	Аудиопрограмма вниз
▶▶	Пропуск вперед	Пропуск вперед	Пропуск вперед *2	Пропуск вперед	Пропуск вперед	Пропуск вперед	Аудиопрограмма вверх
◻	Стоп	Стоп	Стоп *2	Стоп	Стоп	Стоп	
[6] 1-9, 0, +10	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Цифровые кнопки	Предустановленные радиостанции (1-8)
[7] MENU	Меню		Меню		Режим поиска		
[8] DISPLAY	Дисплей						
[9] ENT	Название/Индексное наименование	Вход	Вход	Раздел/Время	Индексное наименование	Индексное наименование	Вход

#### Примечания

\*1 Данная кнопка действительна только тогда, когда на пульте ДУ самого компонента имеется кнопка POWER.

\*2 Данные кнопки управляют только DVD-магнитофоном при установке соответствующего кода ДУ для DVR (смотрите стр. 73).

## Установка кодов ДУ

Установив соответствующие коды ДУ, можно управлять другими компонентами. Полный список доступных кодов ДУ указан в разделе “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.

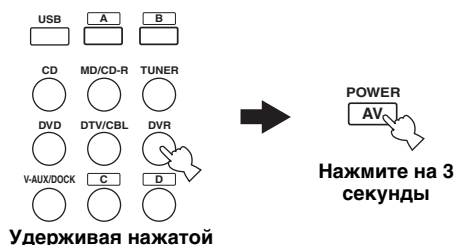
### Установки по умолчанию для кода ДУ

Источник поступающего сигнала	Категория компонента	Производитель	Код по умолчанию
CD	CD	Yamaha	5013
MD/CD-R	CD-R	Yamaha	5001
TUNER	TUNER	Yamaha	5007
DVD	DVD	Yamaha	2000
DTV/CBL	—	—	—
V-AUX	TUNER	Yamaha	5011
DVR	DVR	Yamaha	2011
USB	TUNER	Yamaha	5012
A	TUNER	Yamaha	5009
B	TUNER	Yamaha	5017
C	TUNER	Yamaha	5009
D	TUNER	Yamaha	5017

#### Примечание

Управление компонентом Yamaha может быть невозможно, даже при предустановке кода ДУ Yamaha как указано выше. В таком случае, постарайтесь установить другой код ДУ Yamaha.

- 1 Нажав и удерживая одну из селекторных кнопок источника (③) на пульте ДУ, выбрав нужную зону приема для установки, нажимайте ② **AV POWER** более 3 секунд.



- 2 Нажимая цифровые кнопки (0 - 9) (④), введите четырехзначный код ДУ для компонента, который хотите использовать.

При удачной настройке отображается “RemoteSetup OK”; однако, при неудачной настройке, на дисплее фронтальной панели отображается “RemoteSetup NG”.

#### Примечания

- Если производитель компонента обладает более чем одним кодом, попробуйте все из них, пока вы не найдете нужный.
- Если вы не нажмете какую-нибудь кнопку в течение 30 секунд на шаге 2, процесс установки отменяется. В таком случае, повторите процедуру установки.

# Использование многозонной конфигурации

На данном аппарате можно сконфигурировать многозонную аудиосистему. Функция Zone 2 позволяет установить данный аппарат на воспроизведение разных источников в основной зоне и второй зоне (Zone 2). Используя прилагающийся пульт ДУ, можно управлять данным аппаратом из второй зоны.

Во вторую зону можно передавать только аналоговые сигналы. Любой источник, который вы хотите прослушивать во второй зоне, должен быть подключен к аналоговым гнездам AUDIO IN данного аппарата.

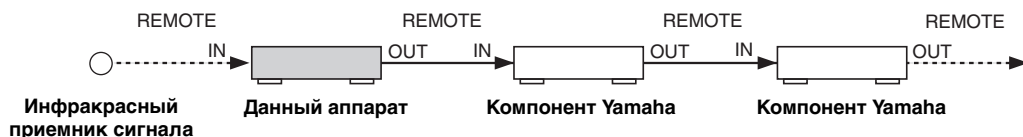
## Подключение Zone 2

Для использования многозонных функций данного аппарата, требуется следующее дополнительное оборудование:

- Инфракрасный приемник сигнала во второй зоне.
- Инфракрасный передатчик в основной зоне. Данный передатчик передает инфракрасные сигналы от пульта ДУ через приемник инфракрасного сигнала во второй зоне на CD-проигрыватель или DVD-проигрыватель и т.д. в основной зоне.
- Усилитель и колонки во второй зоне.

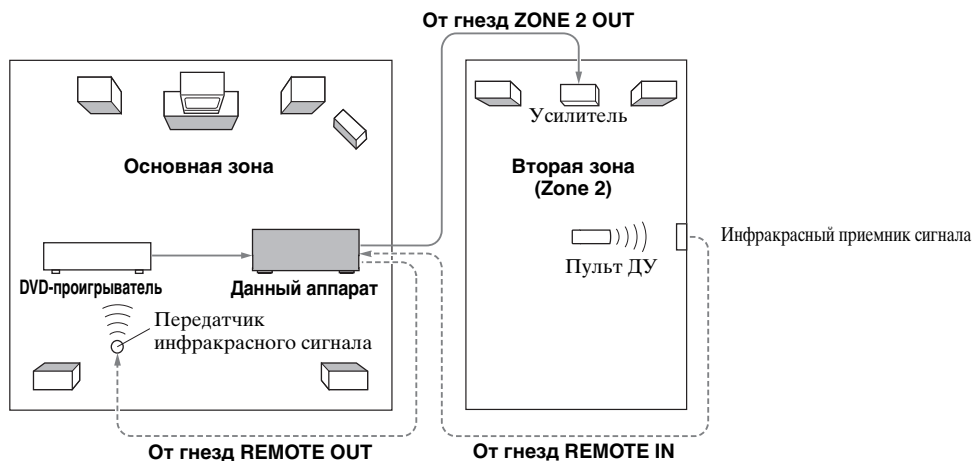


- Так как существует много методов подключения и использования данного аппарата в многозонной системе, рекомендуется обратиться к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или сервисный центр относительно подключений Zone 2, наилучшим образом отвечающих требованиям.
- Некоторые модели Yamaha можно напрямую подключить к гнездам REMOTE данного аппарата. Если у вас имеются данные компоненты, передатчик инфракрасного сигнала может не пригодиться. Как показано ниже, можно подключить до 6 компонентов Yamaha.



### ■ Использование внешнего усилителя

Подключите усилитель/ресивер во второй зоне и другие компоненты к данному аппарату следующим образом.



### Примечание

Во избежание неожиданного шума, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ функцию Zone 2 с CD, закодированными по системе DTS.



## Управление Zone 2

С помощью кнопок управления на фронтальной панели или пульта ДУ, можно выбрать и управлять Zone 2. Доступные операции указаны ниже:

- Выбор источника приема Zone 2.
- Настройка на ЧМ или АМ диапазон при выборе “TUNER” как источника приема Zone 2 (смотрите стр. 45).
- Прослушивание музыки, сохраненной на iPod, установленном на универсальном доке Yamaha для iPod (например, YDS-10, продающийся отдельно), подключенном к терминалу DOCK данного аппарата, при выборе “V-AUX” как источника приема. (смотрите стр. 53).
- Прослушивание музыки, сохраненной на компоненте Bluetooth, выполняющей операцию “спаривания” с адаптером Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно), подключенном к терминалу DOCK данного аппарата, при выборе “V-AUX” как источника приема (смотрите стр. 55).

### Примечание

Во время мигания индикатора ZONE2 на дисплее фронтальной панели, нужно завершить каждую операцию. В ином случае, режим Zone 2 автоматически отменяется и данный аппарат устанавливается на обычный рабочий режим. В таком случае, повторите процедуру выбора Zone 2.

## ■ Управление Zone 2 от фронтальной панели

### Включение Zone 2

Нажмите кнопку **Ⓚ ZONE CONTROL** для включения Zone 2.

### Включение режима управления Zone 2

Нажимая **Ⓚ ZONE CONTROL**, выберите режим Zone 2.

Примерно 10 секунд на дисплее фронтальной панели мигает индикатор ZONE2.



После запуска режима управления Zone 2 выполняйте следующие операции.

## Управление Zone 2

Нажимая **Ⓡ INPUT** **</>**, выберите нужный источник приема, пока на дисплее фронтальной панели мигает индикатор **ZONE2**.

- Выберите “TUNER” как источник приема для использования функций TUNER в Zone 2. Подробнее об операциях TUNER, смотрите “Настройка радиопрограмм диапазона ЧМ/АМ” на стр. 45.
- Выберите “V-AUX” как источник приема для использования функций iPod в Zone 2. Подробнее об операциях iPod, смотрите “Использование iPod™” на стр. 53.
- Выберите “V-AUX” как источник приема для использования функций компонента Bluetooth в Zone 2. Подробнее об операциях компонента Bluetooth, смотрите “Использование компонентов Bluetooth™” на стр. 55.

## Установка Zone 2 в режим ожидания

Нажмите **Ⓡ ZONE 2 ON/OFF** для установки Zone 2 в режим ожидания.



Для одновременной установки основной зоны и Zone 2 в режим ожидания, нажмите **Ⓡ SYSTEM OFF**.

## ■ Управление Zone 2 от пульта ДУ

### Включение Zone 2

Нажав и удерживая нажатой **④ AMP**, нажмите **⑰ POWER**.



### Управление Zone 2

Нажав и удерживая нажатой **④ AMP**, нажав одну из селекторных кнопок источника (**③**), выберите нужный источник приема Zone 2.

### Установка Zone 2 в режим ожидания

Нажав и удерживая нажатой **④ AMP**, нажмите **⑱ STANDBY** и установите ZONE 2 в режим ожидания.

# Дополнительные настройки

Данный аппарат оборудован дополнительными меню, отображаемыми на дисплее фронтальной панели. Меню дополнительных настроек содержит дополнительные операции регулировки и настройки работы данного аппарата. Измените начальные настройки (указано жирным для каждого параметра) для их соответствия вашей среде прослушивания.

## Примечания

- Во время использования меню дополнительных настроек, доступны только **MAIN ZONE ON/OFF**, **PROGRAM** </> и **STRAIGHT**.
- Во время использования меню дополнительных настроек, все другие операции недоступны.
- Меню дополнительных настроек доступно только на дисплее фронтальной панели.

**1** Нажмите **SYSTEM OFF** для установки данного аппарата в режим ожидания.

**2** Нажмите и удерживайте **TONE CONTROL** и затем нажмите **MAIN ZONE ON/OFF** для включения данного аппарата.

Данный аппарат включается, и на дисплее фронтальной панели появляется меню дополнительных настроек.

**3** Нажимая **PROGRAM** </>, выберите параметр для настройки.

Наименование выбранного параметра отображается на дисплее фронтальной панели.

**4** Повторно нажимайте **STRAIGHT** для переключения настройки выбранного параметра.

**5** Нажмите **MAIN ZONE ON/OFF** для подтверждения выбора и установки данного аппарата в режим ожидания.



Выполненные настройки будут работать при следующем включении данного аппарата.

## ■ Настройка двойного усиления **BI-AMP**

Данная функция используется для включения или отключения функции двойного усиления (смотрите стр. 12).  
Выбор: **ON**, **OFF**

- Выберите “ON” для включения функции двойного усиления. “SUR.B L/R SP” автоматически устанавливается на “NONE”, и данный аппарат выводит аудиосигналы фронтального канала на терминалы колонок SURROUND BACK/BI-AMP.
- Выберите “OFF” для отключения функции двойного усиления.

## ■ SCENE Настройка кода **IR SCENE IR**

Данная функция используется для автоматического вывода сигналов ДУ на гнездо REMOTE OUT, когда данный аппарат находится в режиме SCENE.  
Выбор: **ON**, **OFF**

- Выберите “ON”, если компонент, подключенный к гнезду REMOTE OUT, является компонентом Yamaha и оборудован функцией сигналов управления SCENE. Данный аппарат автоматически посылает сигналы ДУ на компонент.
- Выберите “OFF”, если компонент, подключенный к гнезду REMOTE OUT, не является компонентом Yamaha и не оборудован функцией сигналов управления SCENE.

## Примечание

При появлении шумов во время управления функцией SCENE, установите “SCENE IR” на “OFF”.

## ■ Шаг частоты тюнера **TU** (Только модель для Азии и общая модель)

Данная функция используется для установки частотного шага тюнера в соответствии с частотным шагом в вашем регионе.

Выбор: AM10/FM100, **AM9/FM50**

- Выберите “AM10/FM100” для Северной, Центральной, и Южной Америки.
- Выберите “AM9/FM50” для других регионов.

## ■ Инициализация **INIT.**

Данная функция используется для сброса всех параметров данного аппарата на исходные заводские установки (смотрите стр. 87).

Выбор: **CANCEL**, **RESET**

- Выберите “CANCEL” для отмены сброса любых параметров данного аппарата.
- Выберите “RESET” для сброса параметров данного аппарата.

## Примечания

- Данная настройка полностью сбрасывает все параметры данного аппарата, включая параметры “SET MENU”. Однако, невозможно сбросить параметры меню дополнительных настроек.
- Исходные заводские настройки запускаются при следующем включении данного аппарата.

# Возможные неисправности и способы по их устранению

Если у вас возникли любые из следующих трудностей во время эксплуатации данного аппарата, воспользуйтесь таблицей ниже для устранения ошибки. В случае, если неисправность не указана в таблице или вы не смогли исправить ошибку, следуя инструкциям таблицы, отключите данный аппарат, отсоедините силовой кабель, и обратитесь к ближайшему официальному дилеру или сервис центр Yamaha.

## ■ Общая часть

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
<b>Данный аппарат не включается или устанавливается в режим ожидания после включения питания.</b>	Не был подключен силовой кабель или вилка не полностью вставлена в розетку.	Подключите силовой кабель соответствующим образом.	—
	Была активизирована схема защиты.	Убедитесь, что все проводные подключения колонок выполнены соответствующим образом как на данном аппарате, так и на самих колонках, а также в том, что провода каждого подключения не соприкасаются ни с чем, кроме точки для соответствующего подключения.	11
	Данный аппарат подвергся сильному электрическому напряжению от внешних источников (например, молния или сильное статическое электричество).	Установите данный аппарат в режим ожидания, отключите силовой кабель, подключите его к розетке через 30 секунд, и пользуйтесь как обычно.	—
<b>Отсутствует звучание.</b>	Кабели входа/выхода были подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	13-19
	Не был установлен соответствующий селектор аудиовходного гнезда.	Установите соответствующий селектор аудиовходного гнезда.	36
	Селектор аудиовходного гнезда установлен на "HDMI", "COAX/OPT" или "ANALOG".	Установите селектор аудиовходного гнезда на "AUTO".	36
	Селектор аудиовходного гнезда установлен на "ANALOG" и воспроизводится источник, закодированный по системе Dolby Digital или DTS.	Установите селектор аудиовходного гнезда на "AUTO" или "COAX/OPT".	36
	Не был выбран соответствующий источник.	Выберите подходящий источник приема с помощью <b>ⓂINPUT</b> (или селекторных кнопок источника <b>Ⓜ</b> ).	35
	Колонки подключены ненадежно.	Надежно подключите колонки.	11
	Фронтальные колонки для использования были выбраны неправильно.	С помощью <b>ⓂSPEAKERS</b> выберите фронтальные колонки.	35
	Низкий уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости.	—
	Звучание приглушено.	Для возобновления воспроизведения звучания и последующей настройки звучания, нажимайте <b>ⓂMUTE</b> или <b>ⓂVOLUME +/-</b> .	37
	Поступают сигналы от компонента-источника, которые данный аппарат не может воспроизвести, например от CD-ROM-диска.	Воспроизведите источник, сигналы которого можно воспроизвести на данном аппарате.	—
	Компоненты HDMI, подключенные к данному аппарату, не поддерживают стандарты защиты от копирования HDCP.	Подключите компоненты HDMI, поддерживающие стандарты защиты от копирования HDCP.	14
"SUPPORT AUDIO" установлен на "Other" и аудиосигналы "HDMI" не воспроизводятся на данном аппарате.	Установите "SUPPORT AUDIO" на "RX-V563" в "MANUAL SETUP".	64	

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
<b>Внезапное отключение звучания.</b>	Была активизирована схема защиты из-за короткого замыкания, т.д.	Убедитесь, что провода колонок не соприкасаются друг с другом, и затем снова включите аппарат.	—
	Таймер сна привел аппарат к отключению.	Включите данный аппарат, и заново начните воспроизведение источника.	—
	Звучание приглушено.	Для возобновления выводимого звучания, нажмите <b>MUTE</b> или <b>VOLUME +/-</b> .	37
<b>Слышится звучание от колонки только на одной стороне.</b>	Кабели подключены неправильно.	Подключите кабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	11-19
	Неправильная настройка “SP LEVEL”.	Отрегулируйте настройки “SP LEVEL”.	43
<b>Основное звучание воспроизводится только от центральной колонки.</b>	При воспроизведении монофонического источника с использованием программы CINEMA DSP, сигнал источника направляется на центральный канал, а фронтальные колонки и колонки окружающего звучания воспроизводят только эффекты звучания.	Это не является ошибкой.	—
<b>Отсутствие звучания от центральной колонки.</b>	Параметр “CENTER SP” в “SPEAKER SET” установлен на “NONE”.	Установите “CENTER SP” на “SML” или “LRG”.	59
	Была выбрана одна из программ звукового поля (за исключение 7ch Stereo).	Попробуйте другую программу звукового поля.	40
<b>Отсутствие звучания от колонок окружающего звучания.</b>	Параметр “SUR. L/R SP” в “SPEAKER SET” установлен на “NONE”.	Установите “SUR. L/R SP” на “SML” или “LRG”.	60
	Данный аппарат находится в режиме “STRAIGHT” и воспроизводится монофонический источник.	Нажимайте <b>STRAIGHT</b> до отключения “STRAIGHT” на дисплее фронтальной панели.	41
<b>Отсутствие звучания от тыловых колонок окружающего звучания.</b>	“SUR. L/R SP” в “SPEAKER SET” установлен на “NONE” и “SUR.B L/R SP” автоматически установлен на “NONE”.	Установите “SUR. L/R SP” и “SUR. B L/R SP” на настройку, кроме “NONE”.	60
	Параметр “SUR.B L/R SP” в “SPEAKER SET” установлен на “NONE”.	Установите “SUR.B L/R SP” на настройку, кроме “NONE”.	60
<b>При включении колонок FRONT B, отсутствует звучание от центральной колонки, колонок окружающего звучания или тыловых колонок окружающего звучания.</b>	Параметр “FRONT B” в “SPEAKER SET” установлен на “ZONE B”.	Установите “FRONT B” на “FRONT”.	59
<b>Отсутствие звучания от сабвуфера.</b>	Параметр “LFE/BASS OUT” в “SPEAKER SET” установлен на “FRNT” при воспроизведении сигнала Dolby Digital или DTS.	Установите “LFE/BASS OUT” на “SWFR” или “BOTH”.	60
	Параметр “LFE/BASS OUT” в “SPEAKER SET” установлен на “SWFR” или “FRNT” при воспроизведении 2-канального источника.	Установите “LFE/BASS OUT” на “SWFR” или “BOTH”.	60
	Источник не содержит низкочастотные басовые сигналы.	Это не является ошибкой.	—

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
<b>Невозможно воспроизвести источники Dolby Digital или DTS. (Индикатор Dolby Digital или DTS не загорается на дисплее фронтальной панели.)</b>	Подключенный компонент не установлен в режим вывода цифровых сигналов Dolby Digital или DTS.	Произведите соответствующие настройки, следуя инструкции по эксплуатации компонента.	—
	Селектор аудиовходного гнезда установлен на “ANALOG”.	Установите селектор аудиовходного гнезда на “AUTO”.	36
<b>Слышен гудящий шум.</b>	Кабели подключены неправильно.	Подключите аудиокабели соответствующим образом. Если неисправность не была устранена, это означает, что используемые кабели могут быть с дефектом.	—
<b>Невозможно увеличить уровень громкости, или звучание искажено.</b>	Вы пытаетесь установить уровень громкости, превосходящий максимальный уровень громкости.	Отрегулируйте настройку “MAX VOL.”	63
	Выключен компонент, подключенный к гнездам AUDIO OUT (REC) данного аппарата.	Включите питание компонента.	—
<b>Невозможно записать звуковые эффекты.</b>	Невозможно записать звуковые эффекты на записывающем компоненте.	Это не является ошибкой.	—
<b>Невозможно записать источник на аналоговый компонент записи, подключенный к гнездам AUDIO OUT (REC).</b>	Компонент-источник не подключен к аналоговым гнездам AUDIO IN данного аппарата.	Подключите компонент-источник к аналоговым гнездам AUDIO IN.	15, 19
<b>Невозможно изменить параметры звукового поля и некоторые другие настройки данного аппарата.</b>	Параметр “MEMORY GUARD” в “OPTION MENU” установлен на “ON”.	Установите “MEMORY GUARD” на “OFF”.	68
<b>Данный аппарат не работает соответствующим образом.</b>	Завис внутренний микрокомпьютер из-за сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молния и излишнее статическое электричество) или из-за низкого напряжения электропитания.	Отсоедините силовой кабель от сети переменного тока и затем снова подсоедините его через примерно 30 секунд.	—
<b>Отсутствие звучание от подключенного компонента HDMI.</b>	Компонент HDMI не принимает многоканальные аудиосигналы.	Преобразуйте многоканальные аудиосигналы на 2-канальные аудиосигналы на компоненте-источнике как DVD-проигрыватель.	—
<b>Индикация “CHECK SP WIRES” отображается на дисплее фронтальной панели.</b>	Короткое замыкание в кабелях колонок.	Убедитесь, что кабели всех колонок подключены правильно.	11
<b>Слышатся шумовые помехи от цифрового или радиочастотного оборудования.</b>	Данный аппарат очень близко расположен к цифровому или высокочастотному оборудованию.	Передвиньте данный аппарат подальше от такого оборудования.	—
<b>Искажена картинка.</b>	Видеисточник содержит записанные или закодированные сигналы для защиты от копирования.	Это не является ошибкой.	—
<b>Данный аппарат внезапно устанавливается на режим ожидания.</b>	Температура внутри корпуса поднялась очень высоко и была задействована схема защиты от перегрева.	Подождите около часа, пока данный аппарат не остынет, и затем снова включите его.	—
<b>Функция преобразования видеосигналов не срабатывает.</b>	Некоторые цифровые сигналы поступают через гнездо HDMI.	Отключите питание компонента, подключенного к гнездам HDMI IN.	15

## ■ Тюнер

	Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
ЧМ	Слышится шум во время стереофонического приема ЧМ радиостанции.	Это может быть вызвано характеристиками самих стереофонических ЧМ трансляций, когда передающая антенна находится очень далеко или при слабом сигнале, поступающем на антенну.	Проверьте подключения антенны.	21
			Старайтесь пользоваться высококачественной направленной ЧМ антенной.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	45
	Искажение звучания, невозможно добиться лучшего приема даже с использованием хорошей ЧМ антенны.	Многолучевая интерференция.	Отрегулируйте расположение антенны для избежания многолучевой интерференции.	—
ЧМ	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Очень слабый сигнал передающей радиостанции.	Используйте высококачественную направленную ЧМ антенну.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	45
ЧМ	Невозможно настроиться на ранее предустановленные радиостанции.	Аппарат был отключен в течение продолжительного промежутка времени.	Установите предустановленные радиостанции.	46
			—	—
АМ	Невозможно настроиться на желаемую радиостанцию в режиме автоматической настройки.	Слабый сигнал, или ослаблены подключения антенны.	Закрепите подключения рамочной АМ антенны и измените направление для лучшего приема.	—
			Попробуйте настроиться вручную.	45
	Слышится шум с потрескиванием или шипением.	Шум может быть вызваны молнией, флуоресцентной лампой, мотором, термостатом или другим электрическим оборудованием.	Используйте внешнюю антенну и провод заземления. Это хоть как-то помогает, но все-же очень трудно избавиться от всех шумовых помех.	—
Слышится шум с гудением и воем.	Поблизости используется телевизор.	Передвиньте данный аппарат подальше от телевизора.	—	

## ■ AUTO SETUP

### До AUTO SETUP

Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Connect MIC!	Не подключен микрофон оптимизатора.	Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.	26
Unplug HP!	Подключены наушники.	Отсоедините наушники.	—

### Во время AUTO SETUP

Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
E-1:NO FRONT SP	Не обнаружены сигналы фронтального Л/П каналов.	Проверьте подключения фронтальных Л/П колонок.	11
E-2:NO SUR.SP	Не обнаружен сигнал канала окружающего звучания.	Проверьте подключения колонки окружающего звучания.	11
E-3:SBR->SBL	Обнаружен сигнал только тылового правого канала окружающего звучания.	При использовании только одной тыловой колонки окружающего звучания, подключите тыловую колонку окружающего звучания к терминалу LEFT SURROUND BACK SPEAKERS.	11
E-4:NOISY	Слишком сильный шум фона.	Попробуйте запустить “AUTO SETUP” в тишине.  Выключите шумное электрооборудование как кондиционеры воздуха или отодвиньте их подальше от микрофона оптимизатора.	—  —
E-5:CHECK SUR.	Подключены тыловые колонки окружающего звучания, хотя Л/П колонки окружающего звучания не подключены.	При использовании тыловых колонок окружающего звучания, подключите колонки окружающего звучания.	11
E-6:NO MIC	Во время процедуры “AUTO SETUP” был отсоединен микрофон оптимизатора.	Подключите поставляемый микрофон оптимизатора к гнезду OPTIMIZER MIC на фронтальной панели.	26
E-7:NO SIGNAL	Микрофон оптимизатора не обнаружил тестовый тональный сигнал.	Проверьте настройку микрофона.  Проверьте подключения и размещение колонок.	26  10, 11, 26
E-8:USER CANCEL	Процедура “AUTO SETUP” была отменена по желанию пользователя.	Запустите “AUTO SETUP” снова.	26
E-9:INTERNAL ERROR	Произошла внутренняя ошибка.	Запустите “AUTO SETUP” снова.	26



## После AUTO SETUP

Предупреждение	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
W-1:OUT OF PHASE	Неправильная полярность колонок. В зависимости от колонок, может отображаться данное предупреждение, даже если колонки подключены надлежащим образом.	Проверьте полярность в подключении колонок (+ или -).	12
W-2:OVER 24m (80ft)	Расстояние между ближайшей колонкой и дальнейшей колонкой вне диапазона настройки.	Пододвиньте колонку поближе к месту слушателя.	—
W-3:LEVEL ERROR	Слишком большая разница в уровнях громкости колонок. (Не было произведена корректировка уровня.)	При отображении “SWFR:TOO LOUD” или “SWFR:TOO LOW”; настройте выходной уровень громкости сабвуфера.	26, 61
		Переустановите колонки таким образом, чтобы все колонки были установлены в местах с одинаковыми условиями.	—
		Проверьте подключения колонок.	11
		Используйте колонки одинакового качества.	—

**Примечания**

- При отображении экранов “ERROR” или “WARNING”, проверьте причину проблемы, затем снова запустите “AUTO SETUP”.
- При отображении предупреждения “W-1”, “W-2” или “W-3”, это означает, что корректировки выполнены, но они могут быть неоптимальными.
- При повторном появлении ошибки “E-9”, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha.

■ USB

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
<b>Невозможно просмотреть музыкальные файлы и директории на устройстве USB.</b>	Музыкальные файлы и директории расположены вне зоны FAT.	Расположите музыкальные файлы и директории внутри зоны FAT.	—
	Вы пытаетесь зайти на иерархию, превышающую 8 уровней директорий, или в директорию с более чем 500 файлами.	Измените структуру данных на устройстве USB.	—
<b>Невозможно распознать устройство USB.</b>	Подключенное устройство USB отлично от устройства памяти USB класса массового хранения USB или не является переносным аудиоплеером USB.	Данный аппарат может распознавать только устройство памяти USB класса массового хранения USB (кроме жестких дисков USB) или переносной аудиоплеер USB. Также помните, что он не может распознавать определенные устройства USB, даже если они относятся к вышеуказанным типам устройств.	51
		Некоторые устройства легче распознаются, если они установлены до включения данного аппарата.	23
<b>Отображается “Disconnected” даже при наличии устройства USB.</b>	Данный аппарат распознает устройство USB как нелегальное устройство.	Отключите и затем снова включите данный аппарат.	23

Сообщение о состоянии	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Disconnected	Устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB были отсоединены от USB порта данного аппарата.	Проверьте подключение между данным аппаратом и устройством памяти USB или переносным аудиоплеером USB.	—
	Проблема передачи сигнала от устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB на данный аппарат.	Отключите данный аппарат и заново подключите устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB к порту USB данного аппарата.	51
		Попытайтесь перезагрузить устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
Access error	Данный аппарат не может войти в устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	Попытайтесь использовать устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
	Проблема передачи сигнала от устройства памяти USB или переносного аудиоплеера USB на данный аппарат.	Отключите данный аппарат и заново подключите устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB к порту USB данного аппарата.	51
		Попытайтесь перезагрузить устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—
Unable to play	Измененные данные не обнаружены.	Попытайтесь использовать устройство памяти USB или переносной аудиоплеер USB.	—

## ■ iPod

**Примечание**

В случае ошибки передачи с отсутствием сообщения о рабочем состоянии на фронтальной панели или в экранном меню, проверьте подключение с iPod (смотрите стр. 20).

Сообщение о состоянии	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Loading...	<p>Данный аппарат устанавливает связь с iPod.</p> <hr/> <p>Данный аппарат считывает списки песен с iPod.</p>		
Connect error	Возникла проблема во время передачи сигнала от iPod на данный аппарат.	<p>Отключите данный аппарат и заново подключите универсальный док Yamaha для iPod к терминалу DOCK данного аппарата.</p> <hr/> <p>Попробуйте перезапустить iPod.</p>	<p>20</p> <hr/> <p>—</p>
Unknown iPod	Используемый iPod не поддерживается данным аппаратом.	Поддерживаются только iPod (Click and Wheel), iPod nano, и iPod mini.	—
iPod connected	iPod правильно установлен на универсальном доке Yamaha для iPod (YDS-10, продающийся отдельно), подключенном к терминалу DOCK данного аппарата, и соединение между iPod и данным аппаратом завершено.		
Disconnected	iPod был извлечен из универсального дока Yamaha для iPod (YDS-10, продающийся отдельно), подключенного к терминалу DOCK данного аппарата.	Установите iPod обратно на универсальный док Yamaha для iPod (YDS-10, продающийся отдельно), подключенный к терминалу DOCK данного аппарата.	20
Unable to play	Данный аппарат не может воспроизвести песни, записанные на iPod.	<p>Убедитесь, что песни на iPod могут проигрываться.</p> <hr/> <p>Сохраните некоторые другие воспроизводимые музыкальные файлы на iPod.</p>	<p>—</p> <hr/> <p>—</p>

■ Bluetooth

Сообщение о состоянии	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Searching...	Адаптер Bluetooth и компонент Bluetooth находятся в процессе спаривания. Адаптер Bluetooth и компонент Bluetooth находятся в процессе установки связи.		
Completed	Спаривание завершено.		
Not found	Адаптер Bluetooth не может обнаружить компонент Bluetooth.		
Canceled	Спаривание отменено.		
BT connected	Связь между адаптером Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно) и компонентом Bluetooth установлена.		
Disconnected	Компонент Bluetooth отсоединен от адаптера Yamaha для Bluetooth (например, YBA-10, продающийся отдельно).		
No BT adapter	Адаптер Bluetooth не подключен к терминалу DOCK.		

## ■ Пульт ДУ

Неисправность	Причина	Способ устранения	Смотрите стр.
Пульт ДУ не работает или функционирует надлежащим образом.	Слишком далеко или неправильный угол.	Пульт ДУ работает при максимальном диапазоне до 6 м (20 футов) и угле внеосевого отклонения от фронтальной панели, не превышающем 30 градусов.	25
	Прямое попадание солнечных лучей или освещения (от инвертной флуоресцентной лампы, т.д.) на сенсор ДУ данного аппарата.	Измените месторасположение данного аппарата.	—
	Слабое напряжение в батарейках.	Поменяйте все батарейки.	3
	Неправильно установлен код ДУ	Установите код ДУ соответствующим образом, используя “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.	73
		Попробуйте установить другой код для того же производителя, используя “Список кодов дистанционного управления” в конце данного руководства.	73
Даже если код ДУ установлен правильно, некоторые модели могут не отвечать на сигналы пульта ДУ.			

## ■ Перезагрузка системы

Данная функция используется для сброса всех параметров данного аппарата на исходные заводские установки.

**1** Нажмите **ⓈSYSTEM OFF** на фронтальной панели для установки данного аппарата на режим ожидания.

**2** Нажмите и удерживайте **ⓃTONE CONTROL** и затем нажмите **ⒶMAIN ZONE ON/OFF** для включения данного аппарата.

Меню дополнительных настроек отображается на дисплее фронтальной панели.

**3** Нажимая **ⓈPROGRAM** **◀/▶**, выберите режим “INIT.”

**4** Повторно нажимая **ⓈSTRAIGHT**, выберите “RESET”.

Для отмены процедуры инициализации без изменений, выберите “CANCEL”.

**5** Нажмите **ⒶMAIN ZONE ON/OFF** для подтверждения выбора и установки данного аппарата в режим ожидания.

### Примечания

- Данная процедура полностью сбрасывает все параметры данного аппарата, включая параметры “SET MENU”. Однако, невозможно сбросить параметры меню дополнительных настроек.
- Исходные заводские настройки запускаются при следующем включении данного аппарата.



Для отмены процедуры инициализации в любое время без выполнения любых изменений, повторно нажимая **ⓈSTRAIGHT**, выберите “CANCEL”, и затем нажмите **ⒶMAIN ZONE ON/OFF**.

## ■ Подключение двухканального усиления

Подключение двухканального усиления использует два усилителя для колонки. Один усилитель подключен к разделу низких частот колонки, в то время как другой подключен к разделу средних и высоких частот. В таком виде, каждый усилитель работает в пределах ограниченного частотного диапазона. Данный ограниченный диапазон упрощает работу каждого усилителя, и каждый усилитель не может влиять каким-либо образом на качество звучания. Внутренний кроссовер колонки состоит из LPF (фильтр низких частот) и HPF (фильтр высоких частот). Согласно названию, LPF пропускает частоты ниже частоты отсечки и отклоняет частоты выше частоты отсечки. Таким-же образом, HPF пропускает частоты выше его частоты отсечки.

## ■ CINEMA DSP

Так как системы Dolby Surround и DTS были изначально разработаны для использования в кинотеатрах, они производят наилучший эффект в кинотеатрах, спроектированных для акустических эффектов и оборудованных большим количеством колонок. Из-за различия в домашних условиях, зависящих от размера комнаты, материала стен, количества колонок и т.д., также неизбежно и изменение в качестве слышимого звучания. Основываясь на собранной информации, система Yamaha CINEMA DSP использует оригинальную технологию звукового поля, разработанную Yamaha, для комбинирования систем Dolby Pro Logic, Dolby Digital и DTS, и таким образом предоставляет возможность почувствовать аудиовизуальные эффекты, присутствующие при просмотре в кинотеатрах, в вашей комнате для прослушивания.

## ■ Компонентный видеосигнал

Система компонентного видеосигнала разделяет видеосигнал на сигнал Y для яркости и сигналы R<sub>v</sub> и R<sub>h</sub> для насыщенности. Система воспроизводит цвет более правдоподобно, так как эти сигналы независимы. Компонентный сигнал также называется “сигналом различия цвета”, так как сигнал яркости отделен от сигнала цвета. Для вывода компонентного сигнала требуется экран с компонентными входными гнездами.

## ■ Композитный видеосигнал

Система композитного видеосигнала разделяет видеосигнал на три основных элемента видеокартинки: цвет, яркость и синхронизация данных. Композитное видеогнездо на видеоконтакте передает эти три элемента вместе.

## ■ Dolby Digital

Цифровая система окружающего звучания Dolby Digital позволяет насладиться полностью независимым многоканальным звучанием. Система Dolby Digital позволяет воспроизводить 5 полнодиапазонных аудиоканалов с 3 фронтальными каналами (фронтальный левый/правый и центральный), и 2 стереофоническими каналами окружающего звучания. Включая дополнительный канал, специально предназначенный для низкочастотных эффектов и известный как LFE (низкочастотный эффект), данная система в итоге обладает 5.1 каналами (канал LFE считается как 0.1). Использование 2-канального стереофонического режима для колонок окружающего звучания позволяет более аккуратно воспроизводить движущиеся звуковые эффекты и среду окружающего звучания по сравнению с системой Dolby Surround. Широкий динамический диапазон от максимального до минимального уровней громкости, воспроизводимый 5 полнодиапазонными каналами, и точное направление звучания, сгенерированное с использованием цифровой обработки звучания, позволяют слушателю впервые испытать беспрецедентное чувство реализма и волнения. Данный аппарат позволяет вам свободно выбрать любую среду звучания, от монофонической до 5.1-канальной конфигурации, в зависимости от ваших потребностей.

## ■ Dolby Digital EX

Система Dolby Digital EX предназначена для создания 6 полно-диапазонных каналов от 5.1-канальных источников. Это достигается путем использования матричного декодера, выводящего 3 канала окружающего звучания от 2 каналов источника. Для достижения наилучшего результата, система Dolby Digital EX должна использоваться для звукового сопровождения кинофильмов, записанных по системе Dolby Digital Surround EX. Используя данный дополнительный канал, вы можете насладиться более динамичным и реалистичным движущимся звучанием, особенно во время сцен с эффектами “пролета” или “облета”.

## ■ Dolby Pro Logic II

Система Dolby Pro Logic II является улучшенной технологией, которая используется для декодирования обширного круга существующих источников в формате Dolby Surround. Данная новая технология позволяет дискретное 5-канальное воспроизведение с 2 фронтальными левым и правым каналами, 1 центральным каналом, и 2 левым и правым каналами окружающего звучания вместо только 1 канала окружающего звучания для обычной технологии Pro Logic. Имеются три доступных режима: “Режим Music” для музыкальных источников, “Режим Movie” для кинофильмов и “Режим Game” для игровых источников.

## ■ Dolby Pro Logic IIx

Система Dolby Pro Logic IIx является новой технологией, позволяющей производить дискретное многоканальное воспроизведение от 2-канальных или многоканальных источников. Имеются три доступных режима: “Режим Music” для музыкальных источников, “Режим Movie” для кинофильмов (только для 2-канальных источников) и “Режим Game” для игровых источников.

## ■ Dolby Surround

Система Dolby Surround, используя 4-канальную аналоговую систему записи, воспроизводит реалистичные и динамические звуковые эффекты: 2 фронтальных левых и правых канала (стереофонический), центральный канал для воспроизведения диалогов (монофонический), и канал окружающего звучания для особых звуковых эффектов (монофонический). Канал окружающего звучания воспроизводит звучание в узком частотном диапазоне. Система Dolby Surround широко используется почти во всех видеокассетах и лазерных дисках, а также во многих трансляциях телевидения и кабельного телевидения. Встроенный декодер Dolby Pro Logic данного аппарата использует систему обработки цифрового сигнала, таким образом автоматически стабилизируя уровень громкости каждого канала для усиления передвигающихся звуковых эффектов и направленности.

## ■ DTS 96/24

Система DTS 96/24 предоставляет невообразимое качество звучания для многоканальных звуков на DVD видеодисках, и полностью совместима со всеми выпущенными декодерами DTS. "96" обозначает частоту стробирования 96 кГц по сравнению с обычной частотой стробирования 48 кГц. "24" обозначает слово длиной 24-биты. Система DTS 96/24 обеспечивает чистейшее качество звучания для оригинального источника в формате 96/24, и 96/24 5.1-канальное звучание высококачественного динамичного видеосигнала для музыкальных программ и звукового сопровождения фильмов на DVD видеодисках.

## ■ DTS Digital Surround

DTS была разработана для замены аналоговых звуковых сигналов кинофильмов 6.1-канальным цифровым звуковым сигналом, и в данное время становится все более популярной для использования в кинотеатрах во всем мире. Система домашнего кинотеатра, разработанная DTS, Inc., позволяет вам насладиться глубиной звучания и пространственным звучанием цифровой системы окружающего звучания DTS в вашем доме. Данная система эффективно воспроизводит свободное от помех 6.1-канальное звучание (говоря техническим языком, всего 5.1 каналов, включая фронтальные левый и правый, центральный, левый и правый каналы окружающего звучания, и канал LFE 0.1 (сабвуфер)). Данный аппарат оснащен декодером DTS-ES для 6.1-канального воспроизведения путем добавления канала тылового окружающего звучания к существующему 5.1-канальному формату.

## ■ HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) - первый промышленно-поддерживаемый, несжатый, всецифровой аудио/видео интерфейс. Обеспечивая интерфейс между любым источником (например, кабельная коробка или аудиовизуальный ресивер) и аудио/видеоэкраном (например, цифровой телевизор) с помощью одного кабеля, HDMI поддерживает стандартное, усиленное или высокочеткое видеоизображение, а также многоканальное цифровое звучание. HDMI передает все стандарты ATSC HDTV и поддерживает 8-канальное цифровое звучание, с полосой частот для соответствия с будущими улучшениями и требованиями. При использовании в комбинации с HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI обеспечивает надежный аудио/видео интерфейс, соответствующий требованиям по безопасности поставщиков материала содержания и системных операторов. Для подробной информации о HDMI, смотрите страницу HDMI на "<http://www.hdmi.org/>".

## ■ 0.1 канал LFE

Данный канал воспроизводит низкочастотные сигналы. Данный канал обладает частотным диапазоном от 20 Гц до 120 Гц. Данный канал считается как 0.1, так как он позволяет только усилить низкочастотный диапазон, по сравнению с полнодиапазонным воспроизведением других 5/6 каналов в 5.1/6.1-канальных системах Dolby Digital или DTS.

## ■ MP3

Один из методов сжатия звучания, используемый MPEG. Он использует метод безвозвратного сжатия, который архивирует с высоким уровнем сжатия путем сокращения данных в звучании, трудно уловимом для человеческого слуха. Этот метод может сжимать данные примерно на 1/11 (128 кб/сек) с одновременным сохранением одинакового качества звучания, как на музыкальных CD-дисках.

## ■ Neo:6

Система Neo:6 предназначена для декодирования обычных 2-канальных источников для 6-канального воспроизведения определенным декодером. Данная система позволяет выполнять многоканальное воспроизведение с более высоким разделением, точно так же, как при воспроизведении цифрового дискретного сигнала. Имеются два доступных режима: "Режим Music" для музыкальных источников и "Режим Cinema" для кинофильмов.

## ■ PCM (Линейный PCM)

Линейный PCM - это формат сигнала, позволяющий преобразовывать аналоговые аудиосигналы в цифровой формат, и записывать и передавать их без дополнительного сжатия. Данный метод используется для аудиозаписи на CD-дисках и DVD-дисках. Система PCM использует технологию производства отбора размера аналогового сигнала на очень короткую единицу времени. Известный как "Модуляция Импульсного Кода", аналоговый сигнал кодируется в виде импульсов и затем модулируется для записи.

## ■ Частота стробирования и количество квантованных битов

При преобразовании аналогового аудиосигнала в цифровой формат, частотой стробирования называют количество раз стробирования сигнала в секунду, в то время как количество квантованных битов определяется как уровень частоты при преобразовании уровней звука в цифровое значение.

Диапазон амплитудно-импульсной модуляции для воспроизведения зависит от частоты амплитудно-импульсной модуляции, в то время как динамический диапазон, представляющий собой разницу уровней звучания, определяется количеством квантованных битов. В принципе, чем выше частота амплитудно-импульсной модуляции, тем шире диапазон частот для воспроизведения, и чем больше количество квантованных битов, тем чище воспроизведение уровней звучания.

## ■ SILENT CINEMA

Yamaha разработала алгоритм звуковых эффектов DSP для естественного, реалистичного воспроизведения для наушников. Параметры для наушников установлены в каждом звуковом поле, позволяя аккуратно воспроизводить все программы звуковых полей для прослушивания с использованием наушников.

## ■ S-video сигнал

Система S-video сигнала позволяет разделить видеосигнал, обычно передаваемый через штыревой кабель, и передавать его как сигнал яркости Y и сигнал насыщенности C через S-video кабель. Использование гнезда S VIDEO помогает избежать потери видеосигнала во время передачи, и записывать и воспроизводить даже более красивые образы.

## ■ Virtual CINEMA DSP

Yamaha разработала алгоритм Virtual CINEMA DSP, использующий виртуальные колонки окружающего звучания, и позволяющий прослушивать эффекты окружающего звучания звукового поля DSP даже без использования колонок окружающего звучания. Вы можете даже воспроизводить виртуальные эффекты Virtual CINEMA DSP даже с использованием минимальной 2-колоночной системы, которая не включает центральную колонку.

## ■ WAV

Стандартный формат аудиофайла Windows, что означает метод записи цифровых данных путем преобразования аудиосигналов. Он не указывает на определенный метод сжатия (кодирования), и таким образом можно использовать нужный метод сжатия. По умолчанию, он совместим с методом PCM (без сжатия) и некоторыми другими методами сжатия, включая метод ADPCM.

## ■ WMA

Метод сжатия звучания, разработанный Microsoft Corporation. Он использует метод безвозвратного сжатия, который архивирует с высоким уровнем сжатия путем сокращения данных в звучании, трудно уловимом для человеческого слуха. Этот метод может сжимать данные примерно на 1/22 (64 кб/сек) с одновременным сохранением одинакового качества звучания, как на музыкальных CD-дисках.



# Технические характеристики

## АУДИОРАЗДЕЛ

- Минимальное среднеквадр. выходное напряжение для фронтального, центрального канала и каналов окружающего звучания  
[Модели для США и Канады]  
1 кГц, 0,9% ОНИ, 8 Ω ..... 90 Ватт  
[Другие модели]  
1 кГц, 0,9% ОНИ, 6 Ω ..... 90 Ватт
- Максимальное напряжение для фронтального, центрального, окружающего звучания, тылового окружающего звучания (JEITA)  
[Модели для Азии, Китая, Кореи и общая модель]  
1 кГц, 10% ОНИ, 6 Ω ..... 115 Ватт
- Динамическая мощность  
[Модели для США и Канады]  
(IHF, 8/6/4/2 Ω) ..... 90/110/130/150 Ватт  
[Другие модели]  
(IHF, 6/4/2 Ω) ..... 100/110/125 Ватт
- Динамическая мощность [Модели для США и Канады]  
8 Ω ..... 0,18 дБ
- Максимальный входной сигнал  
CD, др. Эффект вкл., 1 кГц, 0,5% ОНИ ..... 2,0 В или более
- Частотная характеристика  
CD, др. на фронтальные Л/П ..... 10 Гц - 100 кГц, -3 дБ
- Общее нелинейное искажение  
[Модели для США и Канады]  
(1 кГц, 50 Ватт, фронтальные Л/П, 8 Ω) ..... 0,06% или менее  
[Другие модели]  
(1 кГц, 50 Ватт, фронтальные Л/П, 6 Ω) ..... 0,06% или менее
- Соотношение сигнал/шум (Сеть IHF-A)  
CD (200 мВ) на фронтальные Л/П, эффекты отключены ..... 98 дБ или более  
CD (250 мВ) на фронтальные Л/П, эффекты отключены ..... 100 дБ или более
- Остаточный шум (Сеть IHF-A)  
Фронтальные Л/П ..... 150 μV или менее
- Разделение каналов (1 кГц/10 кГц)  
CD, др. (5,1 кΩ замкнутый) на фронтальные Л/П ..... 60 дБ/45 дБ или более
- Контроль тональности (фронтальный Л/П)  
BASS Добавочное напряжение/Прерывание ..... ±10 дБ/100 Гц  
TREBLE Добавочное напряжение/Прерывание ..... ±10 дБ/20 кГц
- Номинальный выход/импеданс гнезда наушников ..... 400 мВ/470 Ω
- Чувствительность приема/Импеданс приема  
CD, т.д. .... 200 мВ/47 кΩ  
MULTI CH INPUT ..... 200 мВ/47 кΩ
- Уровень выхода/импеданс выхода  
AUDIO OUT (REC) ..... 200 мВ/1,2 кΩ  
SUBWOOFER OUTPUT ..... 4 В/1,2 кΩ
- Характеристики фильтра (частотное преобразование=40/  
60/80/90/100/110/120/160/200 Гц)  
Фильтр высоких частот  
(FRONT SP, CENTER SP, SUR. L/R SP, SUR. B L/R SP;  
SMALL/SML) ..... 12 дБ/окт.  
L.P.F. (Сабвуфер) ..... 24 дБ/окт.

## ВИДЕОРАЗДЕЛ

- Тип видеосигнала (Серый фон)  
[Модели для США, Канады, Кореи и общая модель] ..... NTSC  
[Другие модели] ..... PAL
- Тип видеосигнала (Видеопреобразование) ..... NTSC/PAL

- Уровень сигнала  
Композитный ..... 1 Vp-p/75 Ω  
S-video ..... 1 Vp-p/75 Ω (Y), 0,286 Vp-p/75 Ω (C)  
Компонентный ..... 1 Vp-p/75 Ω (Y), 0,7 Vp-p/75 Ω (Pb/Pr)
- Соотношение сигнал-шум ..... 50 дБ или более
- Максимальный уровень приема ..... 1,5 Vp-p или более
- Частотная характеристика (MONITOR OUT)  
Компонентный сигнал ..... 5 Гц - 60 МГц, -3 дБ

## РАЗДЕЛ ЧМ

- Диапазон настройки  
[Модели для США и Канады] ..... 87,5 - 107,9 МГц  
[Модель для Азии и общая модель] ..... 87,5/87,50 - 108,0/108,00 МГц  
[Другие модели] ..... 87,50 - 108,00 МГц
- Номинальная чувствительность 50 дБ (IHF, 100% мод.)  
Моно ..... 2,8 μV (20,2 dBf)
- Соотношение сигнал/шум (IHF)  
Моно/Стерео ..... 73 дБ/70 дБ
- Нелинейное искажение (1 кГц)  
Моно/Стерео ..... 0,5%/0,5%
- Вход антенны (несбалансированный) ..... 75 Ω

## СЕКЦИЯ АМ

- Диапазон настройки  
[Модели для США и Канады] ..... 530 - 1710 кГц  
[Модель для Азии и общая модель] ..... 530/531 - 1710/1611 кГц  
[Другие модели] ..... 531 - 1611 кГц

## ОБЩИЙ РАЗДЕЛ

- Напряжение  
[Модели для США и Канады] ..... 120 В переменного тока, 60 Гц  
[Модели для Европы и России] ..... 230 В переменного тока, 50 Гц  
[Модель для Австралии] ..... 240 В переменного тока, 50 Гц  
[Модель для Кореи] ..... 220 В переменного тока, 60 Гц  
[Модель для Китая] ..... 220 В переменного тока, 50 Гц  
[Модель для Азии] ..... 220/230-240 В переменного тока, 50/60 Гц  
[Общая модель] ..... 110/120/220/230-240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Электропотребление  
[Модели для США и Канады] ..... 240 Ватт/320 ВА  
[Общая модель] ..... 260 Ватт  
[Другие модели] ..... 240 Ватт
- Потребление электроэнергии в режиме ожидания ..... 0,8 Ватт или более
- Максимальное энергопотребление  
[Только модель для Азии и общая модель]  
7-кан., 10% ОНИ ..... 490 Ватт
- Выходы переменного тока  
[Модель для Австралии] ..... 1 (100 Ватт максимум)  
[Модели для С.Ш.А. и Канады] ..... 2 (Всего 100 Ватт максимум)  
[Модели для Азии, Китая, Европы, России и общая модель] ..... 2 (Всего 50 Ватт максимум)
- Габариты (Ш x В x Г) ..... 435 x 151 x 352 мм
- Вес ..... 9,0 кг

\* Спецификации могут изменяться без уведомления.

# Предметный указатель

## ■ Обозначения

1 SOUND MENU, ручная настройка	57
2 INPUT MENU, ручная настройка	57
2ch Enhancer, программа звукового поля	40
2ch Stereo, программа звукового поля	40
3 OPTION MENU	67
3 OPTION MENU, ручная настройка	58
7ch Enhancer, программа звукового поля	40
7ch Stereo, программа звукового поля	40

## ■ А

Автоматическая настройка и предустановка, настройка ЧМ/АМ диапазона	46
Автоматическая настройка, настройка ЧМ/АМ диапазона	45
Аудиогнезда	13
Аудиоинформация	38
Аудиокомпоненты, подключение	19
Аудионастройки, звуковое меню	63
Аудиоселектор, меню опций	68

## ■ В

Видеогнезда	13
Видеозаставка, настройка многоканального приема	67
Видеоинформация	38
Видеоисточники в виде фона	38
Видеокомпоненты, подключение	16
Включение питания	23
Возможные неисправности и способы по их устранению	78
Воспроизведение видеоисточников в виде фона	38
Время отображения рабочего состояния усилителя на экранном меню, настройки дисплея	68
Время отображения функций источника в экранном меню, настройки дисплея	68
Выбор аудиовходных гнезд	36
Выбор компонента MULTI CH INPUT	36
Выбор предустановленной радиостанции, настройка ЧМ/АМ диапазона	47
Выбор шаблона SCENE	30
Выбор, аудиовходные гнезда	36
Выбор, компонент MULTI CH INPUT	36
Выбор, предустановленная радиостанция, настройка ЧМ/АМ диапазона	47
Выбор, тип программы Системы Радиоданных	49
Выбор, шаблон SCENE	30

Вывод сигналов LFE/басов, настройки колонки	60
Высококачественное звучание	43

## ■ Г

Гнезда AUDIO	13
Гнезда COAXIAL INPUT	65
Гнезда COMPONENT VIDEO	13
Гнезда DIGITAL AUDIO COAXIAL	13
Гнезда DIGITAL AUDIO OPTICAL	13
Гнезда MULTI CH INPUT	19
Гнезда REMOTE IN/OUT	20
Гнезда S VIDEO	13
Гнезда VIDEO	13
Гнезда VIDEO AUX, Фронтальная панель	21
Гнездо OPTIMIZER MIC, автоматическая настройка	26
Гнездо PHONES	37

## ■ Д

Двойное усиление, дополнительные настройки	77
Динамический диапазон, звуковое меню	63
Дисплей информации воспроизведения, управление iPod	54
Дисплей информации воспроизведения, управление USB	52
Дисплей фронтальной панели	24

## ■ Е

Единица, расстояние колонки	62
-----------------------------	----

## ■ З

Заводские установки, дополнительные настройки	77
Замедление звучания, аудионастройки	63
Замена предустановленной радиостанции, настройка ЧМ/АМ диапазона	47
Замена, предустановленная радиостанция, настройка ЧМ/АМ диапазона	47
Защита памяти, меню опций	68
Звуковое меню, ручная настройка	57

## ■ И

Индикатор 96/24	24
Индикатор наушников	24
Индикатор уровня VOLUME	24
Индикатор CINEMA DSP	25
Индикатор CT	25
Индикатор DOCK	24
Индикатор ENHANCER	24
Индикатор EON	25
Индикатор HDMI	24
Индикатор MUTE	24
Индикатор PCM	24

Индикатор PS	25
Индикатор PTY	25
Индикатор PTY HOLD	25
Индикатор Radio Data System	25
Индикатор RT	25
Индикатор SILENT CINEMA	25
Индикатор SLEEP	25
Индикатор VIRTUAL	25
Индикатор YPAO	24
Индикатор ZONE2	24
Индикаторы декодеров	24
Индикаторы источников поступающего сигнала	24
Индикаторы принимаемых каналов	25
Индикаторы тюнера	24
Индикаторы SP A B	24
Инициализация параметра, меню опций	69
Информационная услуга других усовершенствованных сетей, настройка Системы Радиоданных	50
Информационная услуга EON, настройка Системы Радиоданных	50
Инфракрасное окошко, Пульт ДУ	25
Использование устройства памяти USB, использование переносного аудиоплеера USB	51
Использование iPod	53
Исходный уровень громкости, аудионастройки	63

## ■ К

Канал приема и индикаторы колонок	25
Каналы приема, настройка многоканального входа	67
Количество колонок	28
Количество колонок, результат автонастройки	28
Колонка, динамический диапазон	63
Колонка, уровень низкочастотного эффекта	62
Конфигурация MULTI-ZONE	74
Кроссовер, настройки колонки	61

## ■ Л

Левая/правая колонки окружающего звучания, настройки колонки	60
--	----

## ■ М

Максимальный уровень громкости, аудионастройки	63
Меню опций, ручная настройка	58
Меню приема, ручная настройка	57
Микрофон оптимизатора	26
Микрофон оптимизатора, автоматическая настройка	26
Многоканальный источник через наушники	41
Многофункциональный информационный дисплей	25

- MD-магнитофон, подключение ..... 19
- Н**
- Назначение приема, меню приема ..... 65
- Назначение COAXIAL INPUT, назначение приема ..... 65
- Назначение OPTICAL INPUT, назначение приема ..... 65
- Настройка АМ диапазона ..... 45
- Настройка источника приема шаблона SCENE, пульт ДУ ..... 34
- Настройка кода IR SCENE, дополнительные настройки ..... 77
- Настройка колонки FRONT B, настройки колонки ..... 59
- Настройка многоканального приема, меню приема ..... 67
- Настройка Системы Радиоданных ..... 48
- Настройка тонального качества ..... 43
- Настройка уровня колонок ..... 43
- Настройка ЧМ диапазона ..... 45
- Настройка Bluetooth, меню опций ..... 69
- Настройка HDMI, звуковое меню ..... 64
- Настройки дисплея, меню опций ..... 67
- Настройки колонки, звуковое меню ..... 59
- Наушники ..... 37
- Наушники, динамический диапазон ..... 63
- Наушники, уровень низкочастотного эффекта ..... 62
- Подключение, видеомагнитофон ..... 18
- Подключение, внешний декодер ..... 19
- Подключение, многоформатный проигрыватель ..... 19
- Подключение, MD-магнитофон ..... 19
- Подключение, персональный видеомагнитофон ..... 18
- Подключение, силовой кабель ..... 22
- Подключение, CD-магнитофон ..... 19
- Подключение, CD-проигрыватель ..... 19
- Подключение, телеприставки ..... 18
- Подключение, универсальный док Yamaha для iPod ..... 20
- Подключение, ЧМ антенна ..... 21
- Подключение, DVD-магнитофон ..... 18
- Подключение, DVD-проигрыватель ..... 17
- Подключение, HDMI ..... 14
- Поток аудиосигнала ..... 15
- Поток видеосигнала ..... 15
- Предустановленные шаблоны SCENE ..... 32
- Преобразование видеосигнала, настройки дисплея ..... 67
- Приглушение ..... 37
- Программная услуга, информация Системы Радиоданных ..... 48
- Программы звукового поля через наушники ..... 41
- Прокрутка дисплея фронтальной панели, настройки дисплея ..... 68
- Простой режим ДУ, Управление iPod ..... 53
- Протяжение, параметр звукового поля ..... 42
- Прямо ..... 41
- Пульт ДУ, возможные неисправности и способы по их устранению ..... 87
- Р**
- Радиотекст, информация Системы Радиоданных ..... 48
- Размер колонок ..... 27
- Размер колонок, автоматическая настройка ..... 27
- Расстояние колонки, звуковое меню ..... 62
- Расстояние колонок ..... 27, 28
- Расстояние колонок, автоматическая настройка ..... 27
- Расстояние колонок, результат автонастройки ..... 28
- Расстояния колонок, расстояние колонки ..... 62
- Расширенное окружающее звучание, звуковое меню ..... 64
- Регулировка звучания, меню приема ..... 66
- Регулятор освещения, настройки дисплея ..... 67
- Режим выбора декодера, режим декодера ..... 66
- Режим декодера, меню приема ..... 66
- Режим ночного прослушивания ..... 44
- Режим ожидания, Zone 2 ..... 76
- Режим просмотра меню, управление iPod ..... 54
- Режим PTY SEEK, настройка Системы Радиоданных ..... 49
- Ручная настройка и предустановка, настройка ЧМ/АМ диапазона ..... 46
- Ручная настройка, настройка ЧМ/АМ диапазона ..... 45
- Ручная настройка, SET MENU ..... 57
- С**
- Сдвиг экранного меню, настройки дисплея ..... 68
- Силовой кабель, подключение ..... 22
- Смешать, управление iPod ..... 54
- Создание оригинальных шаблонов SCENE ..... 33
- Стили воспроизведения USB ..... 70
- CD-магнитофон, подключение ..... 19
- Т**
- Таймер сна ..... 39
- Текущее время, информация Системы Радиоданных ..... 48
- Тестовый тональный сигнал, эквалайзер центральной колонки ..... 62
- Технические характеристики ..... 91
- Тип программы, информация Системы Радиоданных ..... 48
- Тыловые левая/правая колонки окружающего звучания, настройки колонки ..... 60
- Тюнер (ЧМ/АМ), возможные неисправности и способы по их устранению ..... 81
- У**
- Универсальный док Yamaha для iPod, подключение ..... 20
- Управление воспроизведением USB ..... 51
- Управление данным аппаратом, пульт ДУ ..... 71
- Управление другими компонентами от пульта ДУ ..... 72
- Управление другими компонентами, пульт ДУ ..... 72
- Управление телевизором ..... 71
- Управление iPod, сообщение о состоянии ..... 85
- Уровень колонки, звуковое меню ..... 61
- Уровень колонок ..... 28
- Уровень колонок, результат автонастройки ..... 28
- Уровень низкочастотного эффекта, звуковое меню ..... 62
- Уровень эффекта, параметр звукового поля ..... 42
- Уровень DSP, параметр звукового поля ..... 42
- Установка кодов ДУ ..... 73
- Установка приоритета декодера DTS, режим декодера ..... 66
- Ф**
- Фаза сабвуфера, настройки колонки ..... 61
- Фронтальные колонки, настройки колонки ..... 59
- Фронтальный прием, настройка многоканального входа ..... 67

■ Ц

Центральная колонка, настройки колонки ..... 59

■ Ч

ЧМ антенна ..... 21

■ Ш

Шаг частоты тюнера, дополнительные настройки ..... 77  
 Ширина центра, параметр звукового поля ..... 42

■ Э

Эквалайзер центральной колонки, звуковое меню ..... 62  
 Экран информации источника приема ..... 38  
 Экран текущего состояния ..... 37

■ А

A)DISPLAY SET, меню опций ..... 67  
 A)INPUT ASSIGNMENT, меню приема ..... 65  
 A)SPEAKER SET, звуковое меню ..... 59  
 A.DELAY, аудионастройки ..... 63  
 AC OUTLET(S) (SWITCHED) ..... 22  
 AFFAIRS, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 AUDIO SELECT ..... 36  
 AUTO SETUP ..... 26  
 AUTO SETUP, сообщение об ошибке ..... 82

■ В

B)INPUT RENAME, меню приема ..... 66  
 B)MEMORY GUARD, меню опций ..... 68  
 B)SPEAKER LEVEL, звуковое меню ..... 61  
 BGV, настройка многоканального приема ..... 67  
 BI-AMP, дополнительные настройки ..... 77

■ С

C)AUDIO SELECT, меню опций ..... 68  
 C)SP DISTANCE, звуковое меню ..... 62  
 C)VOLUME TRIM, меню приема ..... 66  
 CD-проигрыватель, подключение ..... 19  
 CENTER SP, настройки колонки ..... 59  
 CLASSICS, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 COAXIAL IN (1), назначение приема ..... 65  
 Connect еггор, сообщение о состоянии управления iPod ..... 85  
 Connect MIC!, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 CROSSOVER, настройки колонки ..... 61  
 CT WIDTH, параметр звукового поля ..... 42  
 СТ, информация Системы Радиоданных ..... 48  
 CULTURE, тип программы Системы Радиоданных ..... 49

■ D

D)CENTER GEO, звуковое меню ..... 62  
 D)DECODER MODE, меню приема ..... 66  
 D)PARAM. INI, меню опций ..... 69  
 DIMENSION, параметр звукового поля ..... 42  
 DIMMER, настройки дисплея ..... 67  
 DIRECT ..... 43  
 Disconnected, сообщение о состоянии управления iPod ..... 85  
 DIST ..... 28  
 DIST, результат автонастройки ..... 28  
 DISTANCE ..... 27  
 DISTANCE, автоматическая настройка ..... 27  
 DRAMA, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 DSP LEVEL, параметр звукового поля ..... 42

■ E

E)EXTD SUR., звуковое меню ..... 64  
 E)LFE LEVEL, звуковое меню ..... 62  
 E)MULTI CH SET, меню приема ..... 67  
 E-1:NO FRONT SP, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-2:NO SURR.SP, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-3:SBR->SBL, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-4:NOISY, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-5:CHECK SUR., сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-6:NO MIC, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-7:NO SIGNAL, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-8:USER CANCEL, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 E-9:INTERNAL ERROR, сообщение об ошибке автонастройки ..... 82  
 EDUCATE, тип программы Системы Радиоданных ..... 49

■ F

F)DYNAMIC RANGE, звуковое меню ..... 63  
 FL SCROLL, настройки дисплея ..... 68  
 FRONT B, настройки колонки ..... 59  
 FRONT SP, настройки колонки ..... 59  
 FRONT, настройка многоканального приема ..... 67

■ G

G)AUDIO SET, звуковое меню ..... 63  
 Games, программа звукового поля ..... 40

■ H

H)HDMI SET, звуковое меню ..... 64  
 Hall, программа звукового поля ..... 40  
 HDMI, подключение ..... 14

HEADPHONE, динамический диапазон ..... 63  
 HEADPHONE, уровень низкочастотного эффекта ..... 62

■ I

I)EXTD SUR., звуковое меню ..... 64  
 INFO, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 INI.VOL., аудионастройки ..... 63  
 INPUT CH, настройка многоканального входа ..... 67  
 iPod connected, сообщение о состоянии управления iPod ..... 85

■ J

Jazz, программа звукового поля ..... 40

■ L

LFE/BASS OUT, настройки колонки ... 60  
 LIGHT M, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 Loading..., сообщение о состоянии управления iPod ..... 85  
 LVL ..... 28  
 LVL, результат автонастройки ..... 28

■ M

M.O.R. M, тип программы Системы Радиоданных ..... 49  
 MANUAL SETUP, SET MENU ... 57  
 MAX VOL., аудионастройки ..... 63  
 Movie Dramatic, программа звукового поля ..... 40  
 Movie Spacious, программа звукового поля ..... 40  
 MUTE ..... 37  
 MUTE TYPE, аудионастройки ..... 63

■ N

Neo6 Music ..... 41  
 NEWS, тип программы Системы Радиоданных ..... 49

■ O

OPTICAL IN (2), назначение приема ... 65  
 OPTICAL IN (3), назначение приема ... 65  
 OPTICAL OUT (4), назначение выхода ..... 65  
 OSD SHIFT, настройки дисплея ..... 68  
 OSD-AMP, настройки дисплея ..... 68  
 OSD-SOURCE, настройки дисплея ... 68  
 OTHER M, тип программы Системы Радиоданных ..... 49

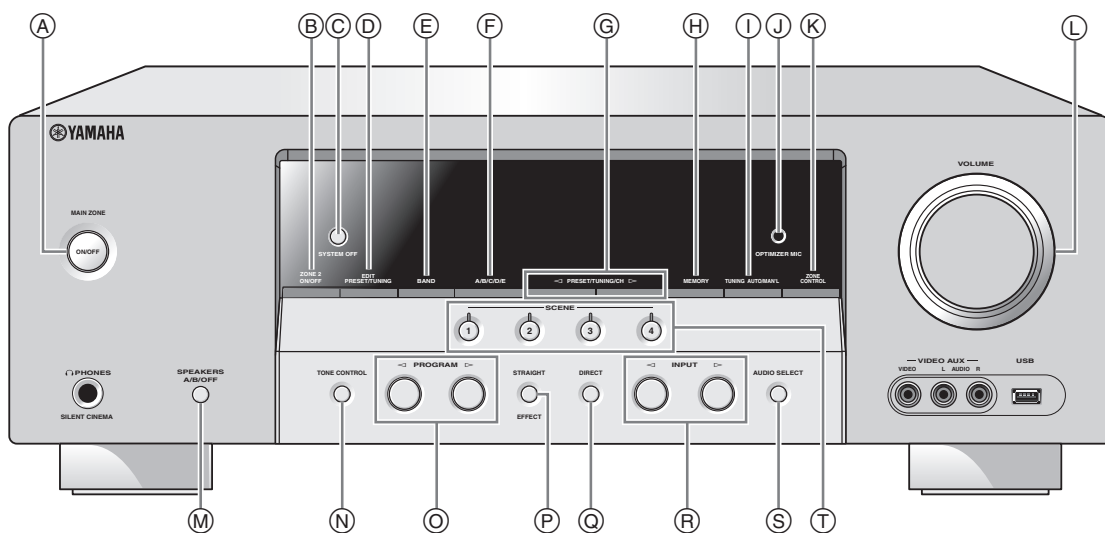
■ P

PANORAMA, параметр звукового поля ..... 42  
 PLII Game ..... 41  
 PLII Movie ..... 41  
 PLII Music ..... 41  
 PLIIx Game ..... 41  
 PLIIx Movie ..... 41  
 PLIIx Music ..... 41

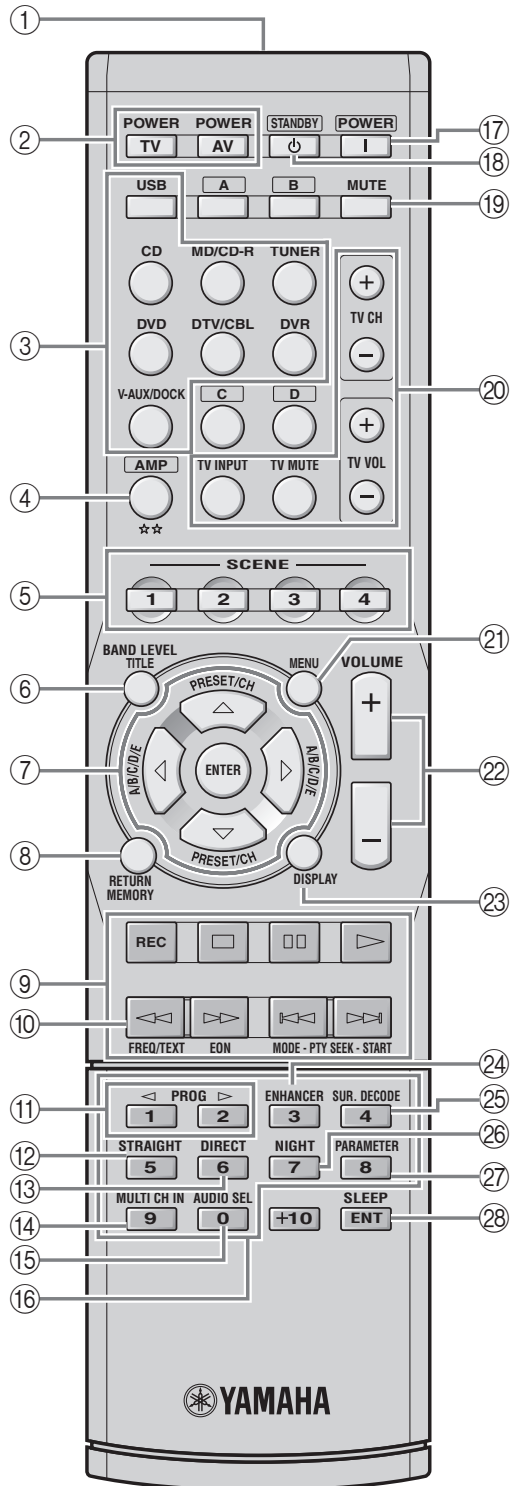
POP M, тип программы Системы Радиоданных .....	49	VIDEO CONV., настройки дисплея .....	67
Pop/Rock, программа звукового поля .....	40	Virtual CINEMA DSP .....	41
PRESET, дополнительные настройки .....	77	VOLTAGE SELECTOR .....	3
Pro Logic .....	41	<b>■ W</b>	
PS, информация Системы Радиоданных .....	48	W-1:OUT OF PHASE, сообщение об ошибке автонастройки .....	83
PTY, информация Системы Радиоданных .....	48	W-2:DISTANCE ERROR, сообщение об ошибке автонастройки .....	83
<b>■ R</b>		W-3:LEVEL ERROR, сообщение об ошибке автонастройки .....	83
ROCK M, тип программы Системы Радиоданных .....	49	WIRING/LEVEL .....	27
RT, информация Системы Радиоданных .....	48	WIRING/LEVEL, автоматическая настройка .....	27
<b>■ S</b>		<b>■ Y</b>	
SB L/R SP, настройки колонки .....	60	Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer .....	26
SCENE 1 .....	7	YPAO .....	26
SCENE IR, дополнительные настройки .....	77	YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) .....	26
SCIENCE, тип программы Системы Радиоданных .....	49	<b>■ Z</b>	
SET MENU .....	57	Zone 2 .....	74
SILENT CINEMA .....	41		
SIZE .....	27		
SIZE, автоматическая настройка .....	27		
SP .....	28		
SP, результат автонастройки .....	28		
SPEAKER, динамический диапазон .....	63		
SPEAKER, уровень низкочастотного эффекта .....	62		
SPORT, тип программы Системы Радиоданных .....	49		
STRAIGHT .....	41		
SUBWOOFER PHASE, настройки колонки .....	61		
SUPPORT AUDIO, настройка HDMI .....	64		
SUR. L/R SP, настройки колонки ...	60		
<b>■ T</b>			
TEST, эквалайзер центральной колонки .....	62		
TU, дополнительные настройки ...	77		
TV Sports, программа звукового поля .....	40		
<b>■ U</b>			
Unable to play, сообщение о состоянии управления iPod .....	85		
UNIT, расстояние колонки .....	62		
Unknown iPod, сообщение о состоянии управления iPod .....	85		
Unplug HP!, сообщение об ошибке автонастройки .....	82		
USB, возможные неисправности и способы по их устранению .....	84		
<b>■ V</b>			
VARIED, тип программы Системы Радиоданных .....	49		

“**M**SPEAKERS” или “**3**DVD” (пример) обозначает название частей на фронтальной панели или пульте ДУ. По информации о каждой позиции частей смотрите приложение или страницы в конце данного руководства.

■ Front panel/Face avant/Frontblende/Frontpanelen/Voorpaneel/  
Фронтальная панель



■ Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen/  
Afstandsbediening/Пульт ДУ



# List of remote control codes

## Liste des codes de commande

## Liste der Fernbedienungscodes

## Lista över fjärrstyrningskoder

## Lijst met afstandsbedieningscodes

## Список кодов дистанционного управления

### Blu-ray player

Samsung 2137

### CD player

Yamaha 5000, 5013

### CD Recorder

Yamaha 5001

### DVD

Acoustic Solutions

2078  
 Aiwa 2055, 2100  
 Akai 2096  
 Akura 2076  
 Alba 2078, 2086  
 Apex 2027, 2049  
 Awa 2078  
 Axion 2078  
 Brainwave 2096  
 Brandt 2073, 2085  
 Broksonic 2060  
 Bush 2075, 2078, 2112  
 Centrex 2077  
 Classic 2078  
 Clatronic 2075  
 Coby 2078  
 C-Tech 2074  
 CyberHome 2025, 2079, 2091  
 Daewoo 2092, 2098  
 Dansai 2096  
 Daytek 2080, 2089  
 DEC 2075  
 Denon 2030, 2102, 2103  
 Denver 2075, 2076  
 Diamond 2074  
 DK Digital 2094  
 Dual 2078  
 D-Vision 2096  
 DVX 2074  
 Elta 2096  
 Euroline 2096  
 Funai 2052, 2058  
 Global Solutions 2074  
 Global Sphere 2074  
 Goodmans 2075, 2077, 2078  
 Grundig 2077, 2098  
 H&B 2075  
 Haaz 2074  
 HE 2078  
 Hitachi 2032, 2072  
 Home Electronics 2078  
 Innovation 2072  
 Irradio 2134  
 JDB 2078  
 JVC 2033, 2045, 2053, 2073, 2099  
 Kenwood 2030, 2097  
 Kingavon 2075  
 Koda 2075  
 Lawson 2074

Lenco 2075  
 LG 2084, 2087  
 Lifetec 2072  
 Limit 2074  
 LogicLab 2074  
 Luxor 2077  
 Magnavox 2037, 2073, 2075  
 Magnum 2072  
 MBO 2078  
 Medion 2072  
 Micromaxx 2072  
 Micromedia 2073  
 Microstar 2072  
 Mitsubishi 2035  
 Mizuda 2075  
 Mustek 2078  
 Naiko 2077  
 Onkyo 2073, 2135  
 Orava 2075  
 P&B 2075  
 Pacific 2074  
 Panasonic 2030, 2040, 2054, 2057, 2105, 2110  
 Philips 2019, 2026, 2046, 2073, 2081, 2090  
 Pioneer 2036, 2082  
 Proline 2077  
 Provision 2075  
 RCA 2031, 2042, 2050, 2051  
 Red Star 2076  
 Reoc 2074  
 Roadstar 2075, 2078, 2086  
 Rowa 2077  
 Saba 2085  
 Sabaki 2074  
 Samsung 2032, 2041, 2104, 2113  
 Sansui 2074  
 Sanyo 2095  
 ScanMagic 2078  
 Scientific Labs 2074  
 Scott 2088  
 SEG 2074, 2086  
 Sharp 2034, 2043, 2059, 2093, 2106  
 Silva 2076  
 Singer 2074  
 Skymaster 2074, 2078  
 Skyworth 2076  
 SM Electronic 2074, 2078  
 Sony 2028, 2029, 2039, 2083, 2107  
 Soundmaster 2074  
 Soundmax 2074  
 Standard 2074  
 Star Cluster 2074  
 Starmedia 2075  
 Supervision 2074, 2078  
 Sylvania 2052, 2058  
 Synn 2074  
 TCM 2072  
 Teac 2074

Tec 2076  
 Technics 2030  
 Technika 2096  
 Technosonic 2096  
 Tevion 2072, 2074  
 Thomson 2085, 2109  
 Tokai 2076  
 Toshiba 2026, 2044, 2048, 2056, 2073, 2108, 2111  
 United 2078  
 Voxson 2078  
 Wharfedale 2074  
 Xlogic 2074  
 Yakumo 2077  
 Yamada 2077  
 Yamaha 2000, 2001, 2003, 2030, 2101  
 Yukai 2078  
 Zenith 2038, 2047, 2073

### DVD Recorder

Apex 2024  
 JVC 2070  
 LG 2071  
 Panasonic 2020, 2065, 2066, 2067  
 Philips 2019, 2061, 2062, 2063  
 Pioneer 2021  
 RCA 2018  
 Sony 2022, 2064  
 Toshiba 2068  
 Yamaha 2023  
 Yukai 2069

### DVD/LD

Pioneer 2036

### DVD/VCR

JVC 1017, 2045  
 LG 1071, 2087  
 Panasonic 1020, 1072, 2040, 2105  
 Philips 1025  
 RCA 1022, 2042  
 Samsung 1021, 2041, 2104  
 Sharp 1023, 1073, 2043, 2106  
 Sony 1019, 1074, 2039, 2107  
 Toshiba 1024, 1075, 2044, 2108  
 Zenith 1026, 2047

### DVD-DVR

Panasonic 2067  
 Pioneer 2114  
 Samsung 2115  
 Toshiba 2068

### DVR

ABS 2132

Alienware 2132  
 CyberPower 2132  
 Dell 2132  
 DIRECTV 2123, 2128, 2129, 2133  
 DISH Network 2126, 2127  
 Dishpro 2126  
 EchoStar 2126, 2127  
 ExpressVu 2126  
 Gateway 2132  
 GOI 2126  
 Hewlett Packard 2132  
 Hitachi 2008  
 Howard Computers 2132  
 HTS 2126  
 Hughes 2123, 2128  
 Humax 2123  
 Hush 2132  
 iBUYPOWER 2132  
 JVC 2126, 2127  
 Linksys 2132  
 Media Center PC 2132  
 Microsoft 2132  
 Mind 2132  
 Niveus Media 2132  
 Northgate 2132  
 Panasonic 2015, 2016, 2017, 2120  
 Philips 2117, 2121, 2123, 2128  
 Pioneer 2012, 2013, 2014  
 Proscan 2129  
 RCA 2116, 2124, 2129, 2133  
 ReplayTV 2118, 2119, 2120  
 Sharp 2009, 2010  
 Sonic Blue 2119, 2120  
 Sony 2005, 2006, 2007, 2122, 2130, 2131, 2132  
 Stack 10 2132  
 Stack 9 2132  
 Systemax 2132  
 Tagar Systems 2132  
 Tivo 2116, 2121, 2122, 2123, 2130, 2131  
 Toshiba 2004, 2125, 2132  
 Touch 2132  
 UltimateTV 2133  
 Viewsonic 2132  
 Voodoo 2132  
 Yamaha 2011  
 ZT Group 2132

### HD DVD

Toshiba 2136

### iPod

Yamaha 5011



<b>LD player</b>		Bang & Olufsen	0205	Dantax	0217	Genexxa	0209, 0211, 0213, 0218
Yamaha	2002	Basic Line	0208, 0209, 0213, 0218	Daytron	0060, 0061, 0208	Gibraltar	0060
<b>MD</b>		Bastide	0207	De Graaf	0210	GoldHand	0200
Yamaha	5002, 5003, 5004	Baur	0217	Decca	0204, 0207, 0213, 0217	GoldStar	0060, 0061, 0127, 0128, 0200, 0201, 0207, 0208, 0210, 0213, 0214, 0215, 0217
<b>TAPE DECK</b>		Beko	0228	Desmet	0213, 0217	Goodmans	0171, 0201, 0204, 0206, 0208, 0213, 0217, 0240
Yamaha	5005, 5006	Belcor	0060	Diamond	0200	GPM	0209, 0218
<b>TUNER</b>		Bell & Howell	0058, 0064	Dimensia	0057	Graetz	0211
Yamaha	5007, 5008, 5009, 5010, 5012, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018	Benq	0081	Dixi	0208, 0213, 0217	Granada	0204, 0207, 0210, 0213, 0217
<b>TV</b>		Beon	0213, 0217	DTS	0208	Grandin	0208, 0209, 0217
Yamaha	5007, 5008, 5009, 5010, 5012, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018	Bestar	0213	Dual	0207, 0215, 0216	Grundig	0128, 0130, 0222, 0236, 0255
Acer	0093	Binatone	0207	Dual-Tec	0207, 0208, 0215	Hantarex	0204, 0208
Acme	0207	Black Star	0214	Dumont	0060, 0127, 0205, 0207	Harvard	0062
Acura	0208	Blaupunkt	0255	Durabrand	0126	HCM	0206, 0207, 0208, 0218
ADA	0255	Blue Sky	0209, 0218	Dux	0217	Hifivox	0216
ADC	0206	Bondstec	0214	Dynatron	0213, 0217	Higashi	0200
Admiral	0058, 0205, 0206, 0210, 0211	Boots	0207	Elbe	0203, 0204, 0212, 0218	Hinari	0208, 0209, 0213, 0217, 0218
Adyson	0200, 0207	Bradford	0062	Elbe-Sharp	0204	Hisawa	0209, 0218
Agashi	0200	Brandt	0216, 0226	Elcit	0204, 0205	Hitachi	0006, 0014, 0015, 0016, 0042, 0060, 0061, 0095, 0105, 0127, 0156, 0179, 0180, 0204, 0207, 0210, 0211, 0215, 0216, 0251
Agazi	0206	Brionvega	0205, 0213, 0217	ELECTRO TECH	0208	Hornophon	0213
AGB	0204	Britannia	0200, 0207	Electroband	0059	Hoshai	0209, 0218
Aiko	0127, 0200, 0207, 0208	Brockwood	0060	Electrohome	0059, 0060, 0061	Huanyu	0200, 0207
Aiwa	0028, 0139, 0229, 0237	Broksonic	0138	Elin	0200, 0207, 0213, 0217	Hygashi	0200, 0207
Akai	0059, 0065, 0127, 0129, 0130, 0200, 0204, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218, 0255	Bruns	0205	Elite	0209, 0213, 0218	Hyper	0200, 0207, 0208, 0214, 0215
Akiba	0209, 0218	BSR	0215	Elman	0215	Hypson	0206, 0207, 0213, 0217
Akura	0206, 0209, 0218	BTC	0209, 0218	Elta	0200, 0208	ICE	0127, 0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0218
Alaron	0200	Bush	0177, 0208, 0209, 0210, 0213, 0215, 0216, 0217, 0218, 0230, 0237	Emerson	0060, 0061, 0062, 0064, 0128, 0205	ICeS	0200, 0218
Alba	0200, 0207, 0208, 0209, 0217, 0218	Candle	0060, 0061	Envision	0060, 0061	IMA	0062
ALBIRAL	0212	Capsonic	0206	Erres	0213, 0217	Imperial	0211, 0213, 0214, 0215
Allstar	0213	Cascade	0208	ESA	0080	Indiana	0213, 0217
Amplivision	0207	Cathay	0213, 0217	Etron	0208	Infinity	0063
Amstrad	0204, 0206, 0208, 0209, 0218	CCE	0127	Euro-Feel	0206	Ingelen	0211
Amtron	0062	Celebrity	0059	Euroline	0217	Ingersol	0208
Anam	0208	Centurion	0213, 0217	Euroman	0200	Inno Hit	0201, 0204, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218
Anam National	0062	Century	0205	Euromann	0206, 0207, 0213	Innovation	0206, 0208
Anglo	0208	CGE	0214, 0215	Europhon	0200, 0204, 0207, 0213, 0215	Interbuy	0208, 0214
Anitech	0206, 0208	Cimline	0208, 0218	Fenner	0208	Interfunk	0205, 0211, 0213, 0214, 0216, 0217
Ansonic	0203, 0208	Citizen	0060, 0061, 0062, 0064	Ferguson	0212, 0217, 0226	International	0200
AOC	0060, 0061	City	0208	Fidelity	0200, 0207, 0210	Irradio	0201, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218
Apex	0118, 0122, 0132	Clarivox	0212, 0217	Finlandia	0210	Isukai	0209, 0218
Arc en Ciel	0216	Clatronic	0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0214, 0218	Finlux	0204, 0205, 0207, 0213, 0215, 0217	ITC	0207, 0215
Arcam	0200	CMS	0200	Firstline	0200, 0207, 0208, 0213, 0214	ITS	0200, 0209, 0213, 0218
Arcam Delta	0207	Colortyme	0060, 0061	Fisher	0064, 0127, 0128, 0205, 0207, 0215		
Aristona	0213, 0217	Concerto	0060, 0061	Flint	0213, 0218		
ASA	0205, 0211	Concorde	0208	Formenti	0200, 0205, 0207, 0215, 0217		
Asberg	0213	Condor	0200, 0207, 0213	Formenti-Phoenix	0200		
Astra	0208	Contec	0200, 0207, 0208	Fortress	0205		
Asuka	0200, 0206, 0207, 0209, 0218	Contec/Cony	0062	Frontech	0206, 0208, 0210, 0211, 0214		
Atlantic	0200, 0207, 0213, 0217	Continental Edison	0216	Fujitsu	0023, 0024, 0025, 0088, 0127		
Atori	0208	Cosmel	0208	Funai	0033, 0034, 0035, 0036, 0037, 0062, 0206		
Audiosonic	0207, 0208, 0209, 0213, 0216, 0217, 0218	Craig	0062	Futuretech	0062		
AudioTon	0207	Crosley	0205, 0214, 0215	Gateway	0094		
Audiovox	0062	Crown	0062, 0063, 0128, 0208, 0213, 0217	GBC	0208, 0215, 0218		
Autovox	0205, 0206, 0207	CS Electronics	0200, 0207, 0209, 0214, 0218	GE	0057, 0060, 0061, 0122, 0147		
Awa	0200	CTC	0214	GEC	0204, 0207, 0211, 0213, 0217		
Baird	0216	Curtis Mathes	0057, 0060, 0061, 0064, 0065	Geloso	0208, 0210, 0215		
		CXC	0062	General Technic	0208		
		Cybertron	0209, 0218				
		Daewoo	0060, 0061, 0120, 0127, 0155, 0193, 0200, 0207, 0208, 0213, 0218, 0238				
		Dainichi	0200, 0209, 0218				
		Dansai	0200, 0206, 0213, 0217				

ITT	0129, 0208, 0211	Medion	0206, 0208	Panasonic	0006, 0007, 0063,	RFT	0203, 0205
ITV	0208, 0217	Megatron	0061		0073, 0074, 0097,	Rhapsody	0200
JBL	0063	Meletronic	0200, 0207, 0208,		0110, 0114, 0137,	R-Line	0213, 0217
JC Penney	0057, 0060, 0061		0211, 0213, 0216,		0141, 0151, 0162,	Roadstar	0206, 0208, 0209,
JCB	0059		0217		0165, 0186, 0204,		0218, 0237
Jensen	0060, 0061	Memorex	0058, 0061, 0064,		0211, 0244, 0245,	Robotron	0205
JVC	0017, 0018, 0019,		0208		0246, 0254	Rowa	0200
	0108, 0136, 0153,	Memphis	0208	Pathe Cinema	0200, 0203, 0207,	RTF	0205
	0178, 0190, 0213,	Metz	0205		0212, 0215	Saba	0204, 0205, 0211,
	0218	MGA	0060, 0061	Pathe Marconi	0212, 0216		0216
Kaisui	0200, 0207, 0208,	Micromaxx	0206, 0208	Pausa	0208	saccs	0212
	0209, 0218	Microstar	0206, 0208	Perdio	0200	Saisho	0204, 0206, 0207,
Kamosonic	0207	Minerva	0204	Philco	0060, 0061, 0063,		0208
Kamp	0200, 0207	Minoka	0213		0128, 0205, 0214,	Salora	0201, 0204, 0210,
Kapsch	0211	Mitsubishi	0006, 0015, 0016,		0215		0211, 0215
Karcher	0207, 0208, 0212,		0048, 0060, 0061,	Philharmonic	0207	Sambers	0204
	0217		0104, 0112, 0113,	Philips	0040, 0060, 0063,	Sampo	0060, 0061, 0083,
			0125, 0205, 0213		0072, 0115, 0116,		0101
Kawasho	0059, 0060, 0061,	Mivar	0200, 0201, 0202,		0124, 0130, 0150,	Samsung	0029, 0030, 0031,
	0200		0203, 0204, 0207		0175, 0184, 0187,		0032, 0044, 0045,
Kendo	0128, 0210	Montgomery Ward	0058		0205, 0207, 0213,		0046, 0047, 0060,
Kennedy	0215		0060, 0061, 0128,		0215, 0217, 0220,		0061, 0065, 0068,
Kenwood	0060, 0061	MTC	0200		0221, 0232, 0233,		0069, 0071, 0079,
Kingsley	0200, 0207		0217	Philips Magnavox	0252, 0253		0087, 0127, 0128,
Kloss Novabeam	0062	Multi System	0217		0124		0130, 0144, 0160,
		Multitech	0062, 0127, 0128,		0200, 0205, 0213,		0161, 0170, 0176,
Kneissel	0203		0210, 0214, 0215,	Phoenix	0217		0183, 0185, 0200,
Kolster	0213		0217		0200, 0205, 0213,		0201, 0206, 0207,
Konka	0209, 0218	Murphy	0200, 0207	Phonola	0217		0208, 0213, 0217,
Korpel	0213, 0217	NAD	0061		0060		0239, 0241, 0242,
Korting	0205	Naonis	0210	Pilot	0060		0243
Koyoda	0208	NEC	0026, 0053, 0060,	Pioneer	0012, 0013, 0060,	Sandra	0200, 0207
KTV	0062, 0127, 0207		0061, 0096, 0127		0061, 0098, 0109,	Sansui	0123, 0126, 0213
Kyoto	0200, 0212	Neckermann	0205, 0207, 0210,		0117, 0128, 0181,	Sanyo	0020, 0021, 0022,
Lenco	0208		0213, 0217, 0255		0182, 0194, 0195,		0049, 0060, 0064,
Lenoir	0207, 0208	NEI	0213, 0217		0211, 0213, 0216,		0127, 0128, 0200,
Lesla	0214	Nesco	0214	Plantron	0217, 0250		0203, 0207, 0215
Leyco	0206, 0213, 0217	NET-TV	0082, 0101	Polaroid	0206, 0213	SBR	0217
LG	0016, 0038, 0039,	New Tech	0208, 0213		0075	SCHAUB LORENTZ	0211
	0127, 0128, 0157,	New World	0209, 0218	Poppy	0208		0211
	0158, 0163, 0164,	Nicamagic	0200, 0207	Portland	0060, 0061	Schneider	0207, 0209, 0213,
	0166, 0188, 0189,	Nikkai	0200, 0206, 0207,	Prandoni-Prince	0204, 0210		0215, 0216, 0217,
	0200, 0201, 0207,		0209, 0213, 0217,	Precision	0207		0218
	0208, 0210, 0213,		0218	Prima	0208, 0211	Scotch	0061
	0214, 0215, 0217		0061	Profex	0208	Scott	0060, 0061, 0062
Liesenk	0217	Nikko	0200, 0207	Profi-Tronic	0213	Sears	0057, 0060, 0061,
Life	0206, 0208	Nobliko	0216	Proline	0213		0064
Lifetec	0206, 0208, 0218	Nogamatic	0216	Proscan	0057	SEG	0200, 0206, 0207,
Loewe	0063, 0128, 0203,	Nokia	0129, 0211	Prosonic	0200, 0207, 0217		0214, 0215, 0217
	0204, 0223, 0227	Nordmende	0205, 0211, 0213,	Protech	0206, 0207, 0208,	SEI	0204
			0216		0213, 0214, 0215,	SEI-Sinudyne	0204, 0205, 0211
Loewe Opta	0205, 0213, 0217	Nordvision	0217		0217	Seleco	0210, 0211, 0215
Logik	0058	Oceanic	0211	Proton	0060, 0061	Sencora	0208
Luma	0210, 0217	Olevia	0084	Provision	0217	Sentra	0218
Lumatron	0210, 0213, 0217	ONCEAS	0207	Pulsar	0060	Serino	0200
Lux May	0213	Onwa	0062, 0218	Pye	0213, 0217	Sharp	0009, 0010, 0011,
Luxman	0060, 0061	Orbit	0213	Pymi	0208		0060, 0061, 0066,
Luxor	0201, 0207, 0210	Orion	0126, 0204, 0208,	Quasar	0152, 0214		0070, 0087, 0111,
LXI	0057, 0061, 0063,		0213, 0217, 0235	Quelle	0201, 0206, 0207,		0143, 0145, 0167,
	0064	Orline	0218		0213, 0214, 0215,		0168, 0169, 0198,
Magnadyne	0204, 0205, 0214,	Orsowe	0204	Radialva	0218		0204, 0224, 0247,
	0215, 0217	Osaki	0127, 0206, 0207,	Radio Shack	0064	Shogun	0248, 0249
Magnafon	0200, 0204, 0207		0209, 0218	Radio Shack/Realistic		Shogun	0060
Magnavox	0060, 0061, 0063,	Osio	0201		0057, 0060, 0061,	Siarem	0204, 0205, 0215
	0102, 0103, 0150	Oso	0209, 0218		0062, 0064	Sicatel	0212
Magnum	0206, 0208	Osume	0218		0213, 0217	Siemens	0255
Majestic	0058	Otto Versand	0204, 0207, 0213,	Radiola	0213, 0217	Sierra	0213
Mandor	0206		0215, 0216, 0217,	Radiomarelli	0204, 0205, 0214	Signature	0058
Manesth	0206, 0207, 0213,		0255	Radiotone	0213	Silva	0200
	0217	Pael	0200, 0207	RCA	0057, 0060, 0061,	Singer	0205, 0214, 0215
Marantz	0060, 0061, 0063,	Palladium	0207		0091, 0133, 0135,	Sinudyne	0204, 0205, 0215,
	0090, 0213, 0217	Panama	0200, 0206, 0207,		0147, 0149		0217
Marelli	0205		0208	Realistic	0064	Skantic	0211
Mark	0200, 0213, 0217			Revov	0213, 0217	Solavox	0211
Matsui	0204, 0207, 0208,			Rex	0206, 0210, 0211		
	0210, 0213, 0217						
Mediator	0213, 0217						

Sonoko	0206, 0207, 0208, 0213, 0217	Uher	0211, 0213	Daewoo	0155, 0238, 1038, 1067	Dual	1043, 1046
Sonor	0211	Ultravox	0200, 0205, 0207, 0214, 0215	GE	0147, 1030	Dumont	1042, 1046, 1047, 1049
Sontec	0213, 0217	United	0217	Goodmans	0240, 1069	Dynatech	1005
Sony	0041, 0059, 0067, 0085, 0086, 0174, 0196, 0199, 0208, 0219, 0234	Universum	0127, 0128, 0129, 0201, 0206, 0213, 0214, 0215, 0217	Grundig	0236, 1062	Electrohome	1003
Sound & Vision	0209, 0218	Univox	0212	Hitachi	0156, 1039	Electrohome	1003
Soundesign	0060, 0061, 0062	Vestel	0210, 0211, 0213, 0214, 0215, 0217	JVC	0153, 1036	Elta	1050
Soundwave	0213, 0217	Vexa	0208, 0217	Magnavox	0150, 1033	Emerson	1003, 1004, 1005, 1012, 1013
SSS	0060, 0062	Victor	0213	Orion	0235, 1065	Etzuko	1050
Standard	0207, 0208, 0209, 0213, 0218	VIDEOLOGIC	0200	Panasonic	0151, 1034	Ferguson	1043
Starlight	0217	Videologique	0200, 0207, 0209, 0218	Philips	0150, 0232, 0233, 1033, 1062, 1063	Fidelity	1042
Starlite	0062	Videosat	0214	Quasar	0152, 1035	Finlandia	1046, 1047, 1049
Stenway	0218	VideoSystem	0213	RCA	0149, 1032	Finlux	1042, 1043, 1046, 1047, 1049
Stern	0210, 0211	Videotechnic	0200	Roadstar	0237, 1066	FIRST LINE	1044, 1045, 1049, 1050
Sunkai	0208, 0218	Vidtech	0060, 0061	Samsung	0144, 0239, 1027, 1068	Fisher	1001, 1047
Sunwood	0208, 0213	Viewsonic	0076, 0077, 0092, 0099, 0172, 0173	Sharp	0145, 1028	Flint	1044
Superla	0200, 0204, 0207	Visiola	0200, 0207	Sony	0234, 1064	Formenti/Phoenix	1046
SuperTech	0200	Vision	0213	Sylvania	0148, 1031	Fuji	1004
Supra	0208	Vortec	0213, 0217	Tatung	0237, 1066	Fujitsu	1042
Supreme	0059	Voxson	0205, 0210, 0211, 0213	Toshiba	0146, 0237, 1029, 1066	Funai	1005, 1042
Susumu	0209	Waltham	0207, 0212	Zenith	0154, 1037	Galaxy	1042
Sutron	0208	Wards	0057, 0058, 0060, 0061, 0063	<b>VCR</b>		Garrard	1005
Sydney	0200, 0207	Watson	0213, 0217, 0218	Admiral	1008, 1013	GE	1002, 1004, 1009, 1014, 1030
Sylvania	0060, 0061, 0063, 0080, 0134, 0142, 0148	Watt Radio	0200, 0207, 0212, 0215	Adventura	1005	GEC	1046
Symphonic	0062, 0080	Wega	0205	Aiwa	1005, 1042, 1043, 1044, 1066	Geloso	1050
Sysline	0217	Weltblick	0213, 0217	Akai	1007, 1043	General Technic	1044, 1048
Sytong	0200	Weston	0215	Akura	1043, 1050	Go Video	1014
Tandy	0127, 0207, 0209, 0211, 0218	White Westinghouse	0200, 0207, 0217	Alba	1044, 1050	GoldHand	1050
Tashiko	0200, 0207, 0210	Yamaha	0000, 0001, 0002, 0003, 0004, 0005, 0060, 0061	American High	1004	Goldstar	1000, 1003, 1042, 1045
Tatung	0127, 0204, 0207, 0213, 0217, 0237	Yamishi	0218	Amstrad	1042	Goodmans	1042, 1045, 1050, 1069
TCM	0206, 0208	Yoko	0200, 0206, 0207, 0208, 0209, 0213, 0217, 0218	Anitech	1050	Gradiente	1005
Teac	0127	Zenith	0105, 0119, 0121, 0154	ASA	1045, 1046	Graetz	1043, 1047
Tec	0207, 0208, 0214, 0215			Asha	1002, 1014	Granada	1046, 1047, 1049
Techwood	0060, 0061			Asuka	1042, 1045, 1046, 1050	Grandin	1042, 1045, 1050
Teknika	0058, 0060, 0061, 0062			Audio Dynamics	1000	Grundig	1046, 1050, 1062
Teleavia	0216			Ambro	1042, 1043, 1047	Hanseatic	1045, 1046
Telecor	0218			Baird	1042, 1043, 1047	Harley Davidson	1005
Telefunken	0065, 0213, 0216			Basic Line	1044, 1050	Harman/Kardon	1000
Telegazi	0218			Baur	1046	Harwood	1006
Teletech	0208, 0214, 0217			Beaumark	1002, 1014	HCM	1050
Teleton	0207			Bell & Howell	1001	Headquarter	1001
Televideon	0200			Blaupunkt	1046, 1048	Hinari	1044, 1050
Tensai	0208, 0209, 0213, 0218			Broksonic	1012, 1013	Hisawa	1044
Tesmet	0213			Bush	1044, 1050, 1066	Hitachi	1007, 1010, 1039, 1042, 1043, 1046, 1049
Tevion	0206, 0208			Calix	1003	Hughes Network Systems	1010
Textet	0200, 0207			Candle	1002, 1003	Hypson	1044, 1050
Thomson	0191, 0192, 0207, 0213, 0216, 0226			Canon	1004	Imperial	1042
Thorn	0212, 0217			CCE	1006	Inno Hit	1046, 1050
TMK	0060, 0061			CGE	1042, 1043	Innovation	1044, 1048
Tokai	0213			Cimline	1044, 1050	Instant Replay	1004
Tokyo	0200, 0207			Citizen	1002, 1003	Interbuy	1045
Toshiba	0027, 0043, 0053, 0054, 0064, 0078, 0089, 0090, 0106, 0107, 0127, 0131, 0140, 0146, 0159, 0197, 0225, 0231, 0237			Colorzyme	1000	Interfunk	1046, 1047
Towada	0211, 0215			Colt	1006	Intervision	1042
Transtec	0200			Craig	1002, 1003, 1006, 1014	Irradio	1045, 1050
Trident	0204			Crown	1050	ITT	1043, 1047
Tristar	0218			Curtis Mathes	1000, 1002, 1004, 1009	ITV	1045
Triumph	0204			Cybernex	1002, 1014	JC Penney	1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1006

Karcher	1046	National	1048	Radio Shack/Realistic		Sunstar	1042
Kendo	1044	NEC	1000, 1001, 1007, 1011, 1043, 1051		1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	Suntronic	1042
Kenwood	1000, 1001, 1007, 1011, 1043	Neckermann	1043, 1046	Radiola	1046	Sunwood	1050
KLH	1006	NEI	1046	Radix	1003	Sylvania	1004, 1005, 1031, 1041
Kodak	1003, 1004	Nesco	1050	Randex	1003	Symphonic	1005
Korpel	1050	Nikko	1003	RCA	1002, 1004, 1009, 1010, 1014, 1015, 1022, 1032	Taisho	1044
Leyco	1050	Noblex	1002, 1014			Tandy	1001
LG	1003, 1042, 1045, 1071	Nokia	1043, 1047	Realistic	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008	Tashiko	1003, 1042
Lifetec	1044, 1048	Nordmende	1043			Tatung	1007, 1042, 1043, 1046, 1066
Lloyd's	1005	Oceanic	1042, 1043	ReX	1043	TCM	1044, 1048
Loewe	1048	Okano	1044	RFT	1046	Teac	1005, 1007
Loewe Opta	1045, 1046	Olympus	1004	Roadstar	1045, 1050, 1066	Technics	1004, 1048
Logik	1006, 1050	Optimus	1003, 1008	Saba	1043	Teknika	1003, 1004, 1005
Luxor	1047	Orion	1012, 1013, 1044, 1065	Saisho	1044, 1050	Teleavia	1043
LXI	1003	Orson	1042	Salora	1047	Telefunken	1043
M Electronic	1042	Osaki	1042, 1045, 1050	Samsung	1002, 1014, 1021, 1027, 1052, 1068, 1070	Tenosal	1050
Magnasonic	1047	Otto Versand	1046			Tensai	1042, 1045, 1050
Magnavox	1004, 1018, 1033	Palladium	1043, 1045, 1050	Sanky	1008	Tevion	1044, 1048
Magnin	1003, 1014	Panasonic	1004, 1020, 1034, 1040, 1048, 1054, 1072	Sansui	1007, 1011, 1013, 1043	Thomson	1043, 1058
Manesth	1050					Thorn	1043, 1047
Marantz	1000, 1001, 1004, 1046, 1051	Pathe Marconi	1043	Sanyo	1001, 1002, 1014, 1047	TMK	1002, 1014
Marta	1003	Penney	1010, 1014			Tokai	1045, 1050
Matsui	1044, 1045	Pentax	1010, 1049	SBR	1046	Tonsai	1050
Matsushita	1004	Perdio	1042	Schaub Lorenz	1042, 1043, 1047	Toshiba	1013, 1024, 1029, 1043, 1046, 1066, 1075
Mediator	1046	Philco	1004, 1051	Schneider	1042, 1044, 1045, 1046, 1050	Totevision	1002, 1003, 1014
Medion	1044, 1048	Philips	1004, 1025, 1033, 1046, 1056, 1057, 1059, 1062, 1063	Scott	1012	Towada	1050
MEI	1004	Philips Magnavox	1018	Sears	1001, 1003, 1004, 1010	Towika	1050
Memorex	1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1008, 1013, 1014, 1042, 1045, 1047	Phonola	1046	SEG	1050	Uher	1045
Memphis	1050	Pilot	1003	SEI-Sinudyne	1046	Unitech	1002, 1014
Metz	1048	Pioneer	1011, 1046	Seleco	1043	Universum	1042, 1045, 1046
MGA	1014	Prinz	1042	Sentron	1050	Vector Research	1000
MGN Technology	1002, 1014	Profex	1050	Sharp	1008, 1023, 1028, 1053, 1073	Video Concepts	1000
Micromaxx	1044, 1048	Profitronic	1014	Shintom	1006, 1047, 1050	Videon	1044, 1048
Microstar	1044, 1048	Proline	1042	Shivaki	1045	Videosonic	1002, 1014
Migros	1042	Proscan	1009	Shogun	1002, 1014	Wards	1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1010, 1014
Minolta	1010	Prosonic	1044	Siemens	1045, 1047	Weltblick	1045
Mitsubishi	1011, 1042, 1046	Protec	1006	Signature 2000	1008	White Westinghouse	1013
Montgomery Ward	1008	Pye	1046, 1056	Silva	1045	XR-1000	1004, 1005, 1006
Motorola	1004, 1008	Quarter	1001	Singer	1004, 1006	Yamaha	1000, 1001, 1007
MTC	1002, 1014	Quartz	1001, 1047	Sinudyne	1046	Yamishi	1050
Multitech	1002, 1005, 1006, 1042, 1046, 1050	Quasar	1004, 1035	Sontec	1045	Yokan	1050
Murphy	1042	Quelle	1042, 1046, 1047	Sony	1016, 1019, 1055, 1060, 1064, 1074	Yoko	1045, 1050
		Radio Shack	1003	STS	1004, 1010	Zenith	1013, 1026, 1037
				Sunkai	1044		



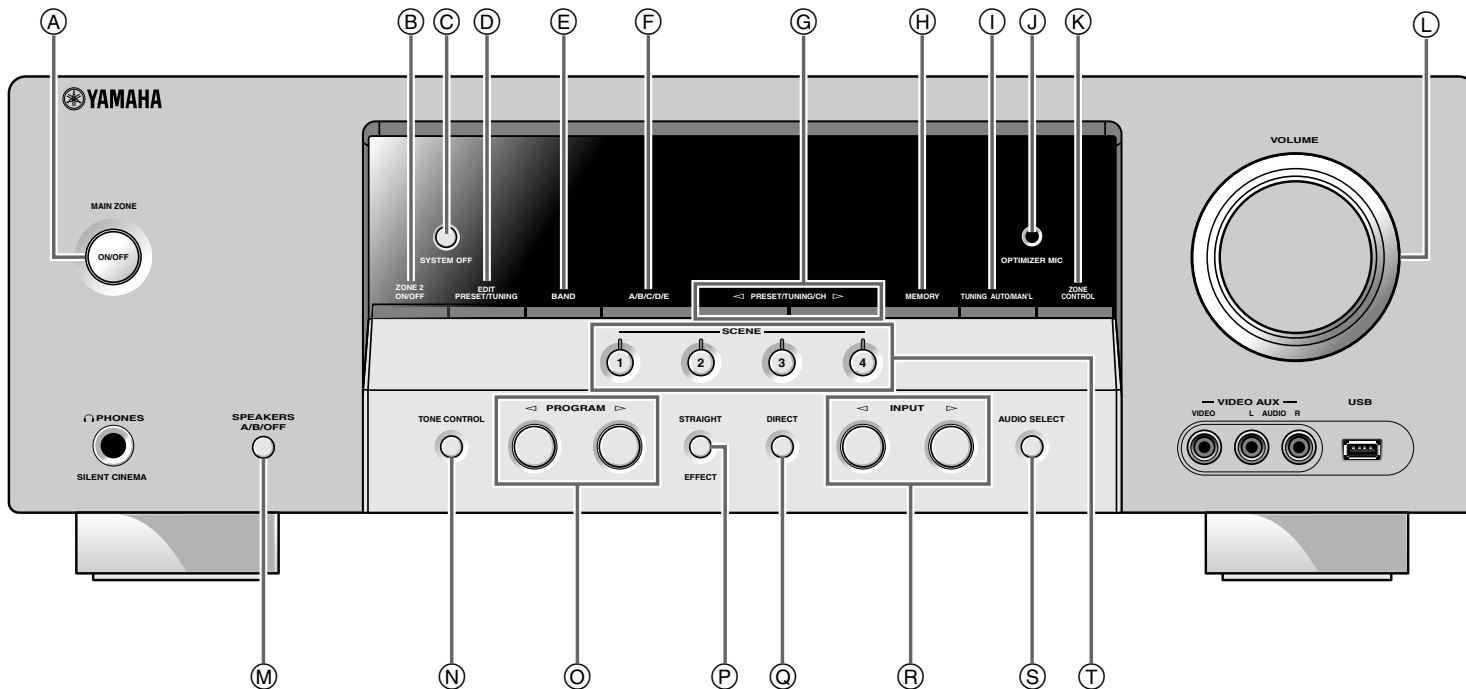
© 2008 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
 YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
 YAMAHA ELEKTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
 YAMAHA ELECTRONICS FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
 YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
 YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
 YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY. LTD. LEVEL 1, 99 QUEENSBIDGE STREET, SOUTHBANK, VIC 3006, AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
 Printed in China ☺ WN25560

The circled numbers and alphabets correspond to those in the Owner's Manual.  
 Les nombres et lettres dans un cercle correspondent à ceux du mode d'emploi.  
 Die umkreisten Zahlen und Buchstaben entsprechen denen in der Bedienungsanleitung.  
 Inringade nummer och bokstäver motsvarar de som anges i bruksanvisningen.  
 I manuali e le lettere dell'alfabeto corrispondono a quelli nel Manuale di istruzioni.  
 Los números y las letras en el interior de círculos se corresponden con aquellos del manual de instrucciones.  
 De omcirkelde cijfers en letters corresponderen met die in de Gebruiksaanwijzing.  
 Цифры и буквы в кружках относятся к цифрам и буквам в Инструкции по эксплуатации.  
 带圆圈的数字和文字与说明书中的同类数字和文字相对应。  
 원 번호 및 원 알파벳은 사용 설명서 안의 표기와 일치합니다.

## ■ Front panel/Face avant/Frontblende/Frontpanelen/Pannello anteriore/Panel delantero/Voorpaneel/ Фронтальная панель/ 前部面板 / 전면 패널



■ Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen/  
Telecomando/Mando a distancia/Afstandsbediening/Пульт ДУ/ 遥控器 /  
리모콘

